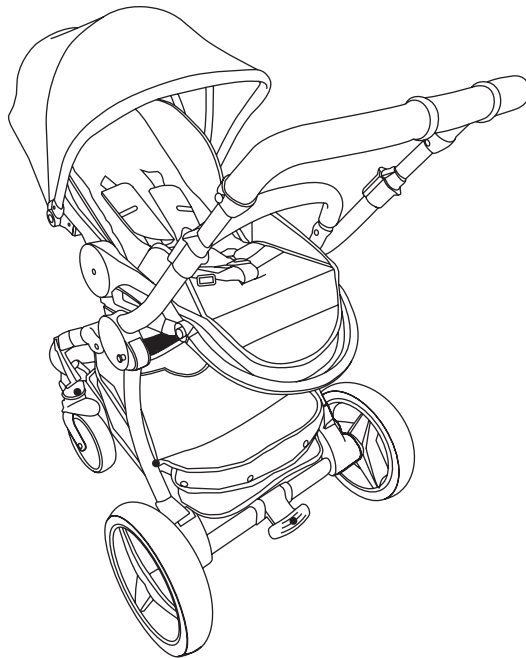


KOČÁREK MYSTIC  
ZOP011010

- (SK) KOČÍK MYSTIC - MANUÁL NA POUŽITIE
- (EN) BUGGY MYSTIC - MANUAL FOR USE
- (DE) KINDERWAGEN MYSTIC - GEBRAUCHSANLEITUNG
- (HU) BABAKOCSI MYSTIC - KÉZI HASZNÁLATRA
- (PL) WÓZEK MYSTIC - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- (IT) PASSEGGINO MYSTIC - MANUALE DI UTILIZZO
- (SLO) VOZIČEK MYSTIC - NAVODILO ZA UPORABO



<b>CZ</b>	<b>3</b>
<b>SK</b>	<b>13</b>
<b>EN</b>	<b>23</b>
<b>DE</b>	<b>32</b>
<b>HU</b>	<b>42</b>
<b>PL</b>	<b>52</b>
<b>IT</b>	<b>62</b>
<b>SLO</b>	<b>72</b>

# MANUÁL K POUŽITÍ

## DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

### UPOZORNĚNÍ

Všichni uživatelé kočárku musí být seznámeni a měli by pochopit tyto instrukce.

Důležité - Uchovejte tento návod pro pozdější nahlédnutí. Nedodržení těchto instrukcí může ovlivnit bezpečí vašeho dítěte. Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě, nikdy nedovolte, aby v něm bylo více dětí. Tento kočárek je určený pro děti od narození do 15kg.

Pro novorozence se doporučuje mít zádovou opěrku nastavenou do maximálního lehu.

Nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem. Pravidelně kontrolujte zda jsou všechny základní součásti, zámky a spoje v pořádku a fungují správně.

Všechny informace, udávající levou nebo pravou stranu, jsou uvedeny z pohledu osoby, která tlačí kočárek. Sportovní sezení nenahrazuje dětskou postýlku. Pokud potřebuje dítě spát, přemístěte je do vhodné korbey, dětské postýlky nebo postele.

Používejte pouze náhradní díly a součástky dodávané nebo doporučené distributorem nebo výrobcem.

### UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím si ověřte, zda jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.

UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho zranění.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

### VAROVÁNÍ:

- VAROVÁNÍ: Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- VAROVÁNÍ: Špatné sestavení, složení nebo použití kočárku může způsobit jeho poškození a ovlivnit jeho bezpečnost. Nikdy kočárek nepřetěžujte, maximální zatížení nákupního košíku je 2kg. Náklad vždy umístěte do středu nákupního košíku.
- VAROVÁNÍ: Za bezpečnost dítěte odpovídá uživatel.
- VAROVÁNÍ: Jakákoli zátěž připevněná k rukojeti a/nebo vzadu na opěradle a/nebo na stranách kočárku může ovlivnit stabilitu kočárku.
- VAROVÁNÍ: Nikdy neopouštějte kočárek pokud není zabrzděný. Vyhybte se parkování na kopci a v kopci. Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech, může to představovat riziko pro dítě.
- VAROVÁNÍ: Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte kočárek, pokud v něm je dítě. Může to být pro dítě nebezpečné.
- VAROVÁNÍ: Tento kočárek není určený na běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích.

**Stříška**  
**Pojistka nastavení**  
**stříšky**

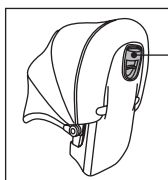
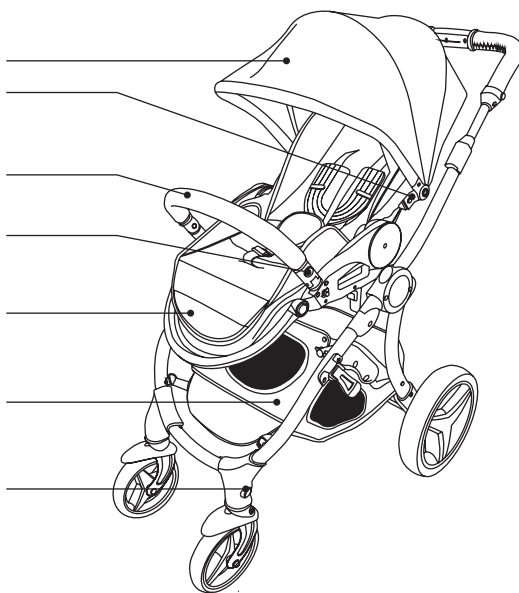
**Hrazda**

**Pojistka k uvolnění**  
**hrazdy**

**Opěrka nohou**

**Nákupní košík**

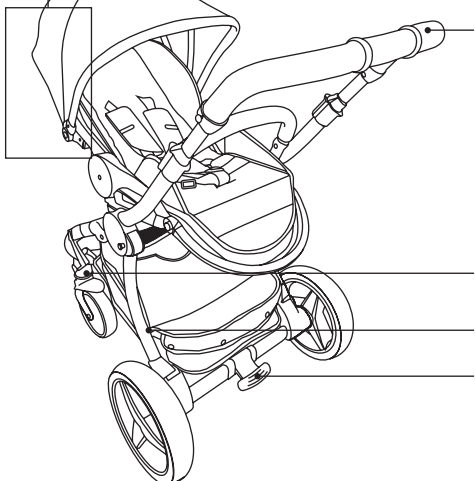
**Pojistka k uvolnění**  
**předních koleček**



**Pojistka polohování**  
**zádové**  
**opěrky**

**Okýnko na kontrolu**  
**dítěte**

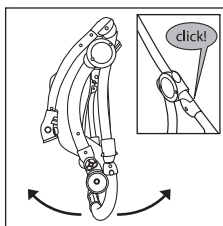
**Rukojeť**



**Pojistka aretace koleček**

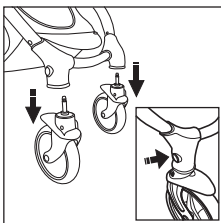
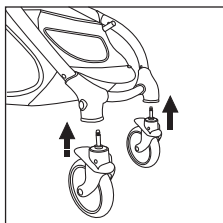
**Pojistka rozložení**  
**podvozku**

**Brzda**



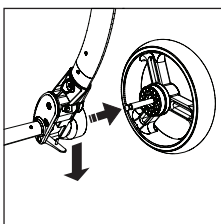
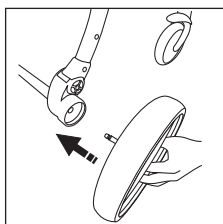
### Rozložení podvozku

Pro rozložení podvozku uvolněte pojistku rozložení podvozku a zvedněte podvozek za rukojeť až uslyšíte kliknutí. Zkontrolujte, že je podvozek správně rozložený zatlačením na rukojeť.



### Nasazení/sejmutí předních koleček

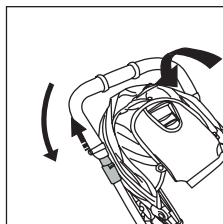
Pro nasazení předních koleček: najděte otvor v podvozku pro uchycení předního kolečka a zacvakněte uchycení kolečka do otvoru. Před použitím se přesvědčte, že jsou kolečka správně nasazená. Pro sejmutí předních koleček: 1. Stiskněte pojistku k uvolnění předních koleček 2. Zatáhněte za kolečko směrem dolů a vyjměte jej z podvozku.



### Nasazení/sejmutí zadních koleček

Pro nasazení zadních koleček: najděte otvor pro uchycení zadních koleček a navcvakněte zadní kolečka. Pro sejmutí zadních koleček: najděte pojistku na odstranění zadních koleček na spodku zadní nápravy u uchycení koleček, posuňte pojistku dolů, držte ji a zároveň vytáhněte kolečko.

### Skládání

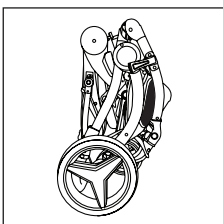


Skládání se sportovním sezením v protisměru jízdy:

1. Stiskněte pojistku polohování zádové opěrky a posuňte zádovou opěrku směrem k rukojeti kočárku. 2. Stoupněte si ke kočárku jako když ho tlačíte a zatáhněte za pojistky skládání, které jsou umístěné na stranách pod rukojetí. Složte podvozek směrem dolů, dokud se nezajistí pojistka skládání kočárku.

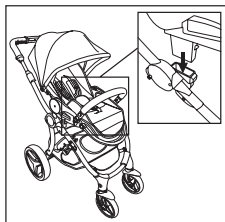
**Varování: Abyste předešli zranění dítěte udržujte je při skládání v dostatečné vzdálenosti.**

Ve složeném stavu podložek sám stojí.



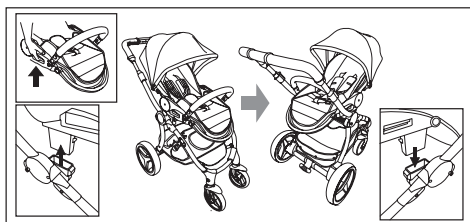
### Skládání se sportovním sezením po směru jízdy:

1. Stoupněte si ke kočárku jako když ho tlačíte a zatáhněte za pojistky skládání, které jsou umístěné na stranách pod rukojetí. Složte podvozek směrem dolů, dokud se nezajistí pojistka skládání kočárku.



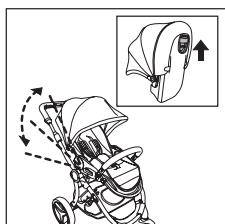
### Nasazení sportovního sezení na podvozek ve směru jízdy

Pro nasazení sportovního sezení na podvozek: držte sportovní sezení za úchyty na stranách a vložte je směrem dolů do otvorů na podvozku kočárku. Zatlačte na sportovní sezení až uslyšíte „kliknutí“. Přesvědčte se zatáhnutím nahoru, že je sportovní sezení správně upevněné. Sportovní sezení lze připevnit ve směru nebo proti směru jízdy



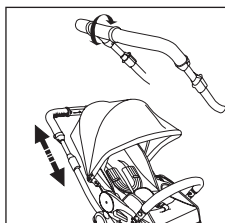
### Nasazení sportovního sezení proti směru jízdy

Uchopte sportovní sezení za úchyty na stranách a stiskněte pojistky pro uvolnění sportovního sezení, sportovní sezení vyjměte z podvozku. Otočte sportovní sezení proti směru jízdy a nasadte zpět na podvozek.



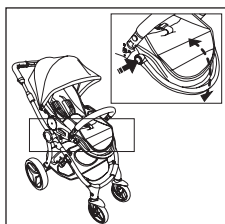
### Nastavení zádové opěrky

Pro nastavení zádové opěrky: pomocí prstů stiskněte pojistku polohování zádové opěrky a nastavte zádovou opěrku do požadované polohy. Zádovou opěrku lze nastavit do tří poloh.



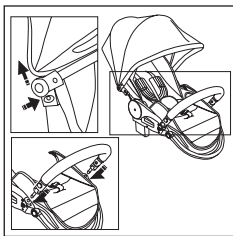
### Nastavení výšky rukojeti

Pro nastavení výšky rukojeti: otočte střední část rukojeti dopředu a nastavte požadovanou výšku. Rukojeť kočárku má tři polohy nastavení výšky.



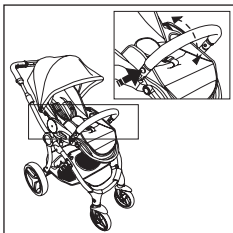
### Nastavení opěrky pro nohy

Pro nastavení opěrky nohou: stiskněte tlačítka na bocích opěrky nohou a nastavte požadovanou polohu. Opěrku nohou lze nastavit do čtyř poloh.



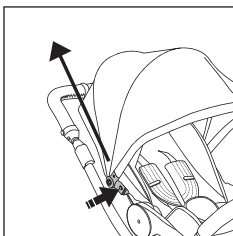
### Nasazení/sejmutí hrazdy

Pro nasazení hrazdy: najděte otvory pro hrazdu a nasadte do nich hrazdu.  
Pro sejmutí hrazdy: stiskněte pojistky na stranách sportovního sezení a vytáhněte hrazdu.



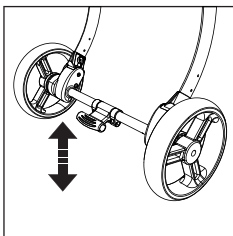
### Nastavení hrazdy

Stiskněte pojistky na stranách hrazdy a nastavte polohu hrazdy.



### Nastavení výšky stříšky

Stiskněte pojistky na stranách stříšky a nastavte výšku.

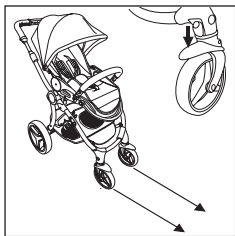
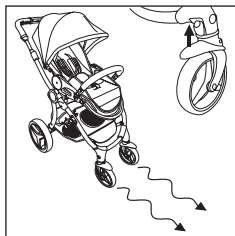


### Ovládání brzdy

**Varování: Nikdy neopouštějte kočárek, pokud není zabrzděný.**

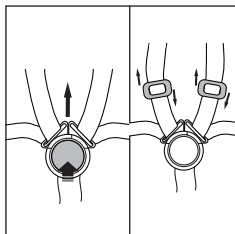
Pro zabrzdění: pevně zatlačte nohou na pedál brzdy uprostřed zadní nápravy.  
Přesvědčte se, že je kočárek správně zabrzděný před tím, než pustíte rukojeť.  
Pro odbřzdění: zvedněte nohou pedál brzdy, zkontrolujte, jestli se kolečka volně otáčejí.

**Varování: Vždy kočárek zabrzděte, když do něj vkládáte nebo vytahujete dítě.**



### Ovládání aretace předních koleček

Přední kolečka mohou být použita ve volné (otáčecí) poloze nebo uzamknuté (přímé) poloze. Pro uzamčení (zaaretování) koleček: posuňte pojistky aretace koleček směrem dolů (u obou předních koleček). Kolečka mají automatické uzamčení (aretaci), jakmile se srovnají do roviny, tak se uzamknou. Pro uvolnění (odaretování) koleček: posuňte pojistky aretace koleček směrem nahoru.



### Použití bezpečnostních pásů

Vždy kočárek zabrzdíte, když do něj budete vkládat nebo vytahovat z něj dítě. Bezpečnostní pásy se skládají ze dvou ramenních pásů, dvou pásů v oblasti kyčlí a mezinožního pásu se sponou. Protáhněte ruce dítěte do pásů (ramenní pás, který je spojený s pásem kyčlí), srovnajte pásy, aby šly správně přes ramena a kolem pasu dítěte, spojte trny pásů levé a pravé strany do sebe a zacvakněte do skoby mezinožního pásů. Všechny pásy lze přizpůsobit velikosti dítěte. Pro uvolnění pásů stiskněte tlačítko na skobě.

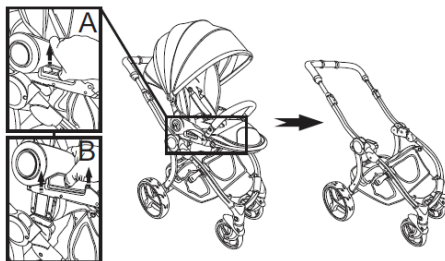
**Varování: vždy používejte bezpečnostní pásy.**

## HLUBOKÁ KORBA MYSTIC

### 1. Hluboká korba Mystic

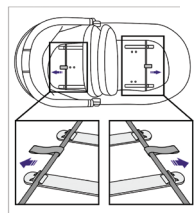
Sejmutí sportovního sezení

Před nasazením hluboké korby je nutné sejmut sportovní sezení. Chytněte sportovní sezení za madla na obou stranách, stiskněte pojistky v madlech a vytáhněte sportovní sezení z podvozku.



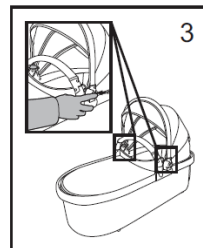
### 2. Sestavení hluboké korby

Pro sestavení hluboké korby, vytáhněte a zajistěte výztuhy na spodku hluboké korby.



### 3. Nastavení stříšky

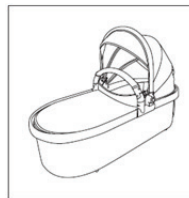
Stiskněte tlačítka na stranách stříšky a nastavte požadovanou polohu, při zajištění polohy uslyšíte kliknutí.





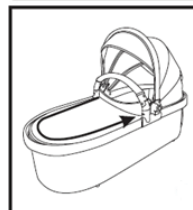
#### 4. Větrací otvor v přední části hluboké korby

Po otevření můžete krycí látku větracího otvoru zajistit pomocí pásku. Pokud pásek není používán, můžete jen připevnit drukem ke spodní části korby, aby nevisel dolů.



#### 5. Nasazení nánožníku

Nasadte nánožník na hlubokou korbu a zajistěte dokola zipem.



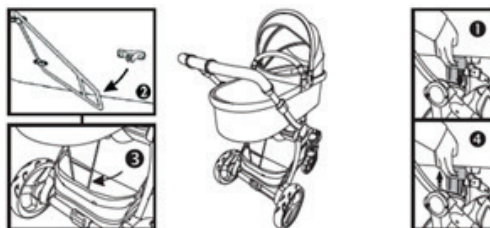
#### 6. Nasazení hluboké korby

Vyklopte adaptéry na spodku hluboké korby a nasadte je do otvorů v podvozku.

#### 7. Zajištění hluboké korby

Aby se předešlo nadměrnému kývání hluboké korby, nasadte hlubokou korbu na podvozek viz **Nasazení hluboké korby**. Vytáhněte výztuhu na spodku podvozku a zajistěte ji na košík dle obrázků.

**Varování:** Před použitím, se přesvědčte, že je korba správně nasazená a zajištěná.

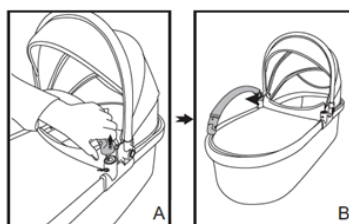


#### 8. Sejmutí hluboké korby

Stiskněte pojistky na adaptérech hluboké korby na obou stranách současně a vytáhněte hlubokou korbu z podvozku.

#### 9. Nasazení/sejmutí hrazdy

Pro nasazení stiskněte tlačítko na boku hrazdy a nacvakněte hrazdu na rám hluboké korby. Pro sejmutí stiskněte tlačítko na boku hrazdy a vytáhněte ji z rámu hluboké korby.



#### VAROVÁNÍ

**Varování:** Nikdy nenechávejte na kočárku pláštěnku, deku nebo nánožník uvnitř, horké prostředí nebo pokud je kočárek blízko zdroje tepla, může vést k přehřátí dítěte.

**Varování:** Hluboká korba není určena pro děti, které již samy sedí, umí se samy přetáčet nebo se umí zvednout na ruce a kolena.

**Varování:** Nenechte si dítě bez dozoru hrát v blízkosti hluboké korby nebo s hlubokou korbou.

**Varování:** Nepoužívejte hlubokou korbu, pokud jsou některé její části poškozené, chybí nebo jsou roztržené.

**Varování:** Nevkládejte matraci, která je silnější než 30mm.

Nikdy nepokládejte hlubokou korbu s dítětem na vyvýšená místa (stůl atd.).

**Nenechávejte dítě bez dozoru.**

**Důležité:** Hlubokou korbu používejte pouze ve vodorovné poloze, na pevném povrchu a v suchém prostředí.

Pravidelně kontrolujte hrazdu, adaptéry a další části hluboké korby. Hlubokou korbu udržujte v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně, topení a jiných zdrojů tepla. Hluboká korba není určena pro převoz dítěte ve vozidle. Nikdy ji takto nepoužívejte.

## ADAPTÉR PRO AUTOSEDAČKU

### **Nasazení adaptéru pro autosedačku**

Sportovní sezení/hlubokou korbu je nutné před nasazením adaptéru sejmout. Nasadte adaptér do otvorů v podvozku, při správném nasazení uslyšíte kliknutí.

Varování: Před použitím se přesvědčte, že jsou adaptéry správně nasazené a zajištěné.

### **Nasazení autosedačky na adaptér (pouze směrem k rodiči)**

Nasadte autosedačku na adaptér a zatlačte ji směrem dolů. (řídte se návodem k autosedačce)

Varování: vždy se přesvědčte, že je sedačka správně nasazená a zajištěná, zatažením za autosedačku směrem vzhůru.

### **Sejmutí autosedačky a adaptéru**

Pro sejmutí autosedačky se řiďte návodem k dané autosedačce.

Pro oddělení adaptéru z podvozku, stiskněte pojistku na straně adaptéru a vyjměte jej z podvozku.

Autosedačka na podvozku kočárku nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Pokud dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno v hluboké korbě, postýlce nebo posteli.

## PÉČE A ÚDRŽBA

- Pravidelně kontrolujte šrouby, nýty a upevňovací prvky, jestli jsou na správně zajištěné, utažené a bezpečné. Vyměňte části, které jsou ve špatném stavu. Pokud používáte kočárek v zimě, v blízkosti moře nebo v terénu, důkladně kočárek očistěte a vysušte po použití. Sůl z moře nebo z cest způsobuje, pokud není odstraněna, korozi. Při použití kočárku ve výše zmíněných podmínkách očistěte kočárek čistou vodou a důkladně vysušte.
- Pravidelně kontrolujte, že všechny spoje a mechanismy podvozku správně fungují.
- Pokud je nějaká část kočárku poškozena, kontaktujte prodejce a ihned přestaňte kočárek používat.
- Nevystavujte kočárek po dlouhou dobu nadměrnému slunečnímu záření. I normální vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy potahů.
- Chraňte látky během přepravy, aby nedošlo roztržení.
- K mazání pohyblivých částí se vhodný silikonový nebo lehký olej.
- Ujistěte se, že jsou zipy vždy úplně zapnuté nebo rozepnuté, aby nedošlo k jejich poškození.
- Za nepříznivého počasí používejte pláštěnku.
- Na stříšku neumísťujte žádné věci, může to poškodit kočárek a může to představovat bezpečnostní riziko.
- Gumová kolečka mohou zanechat stopy na některých površích. Kolečka mohou reagovat s některými povrchy (vinylové podlahy, koberce atd.) a způsobit skvrny. Vždy stavte kočárek na ochrannou podložku.
- Pravidelně čistěte všechny kovové části vlhkým hadříkem a ihned vysušte.
- Látky čistěte dle informací na pracích štítcích.
- Neperte v pračce. Čistěte houbičkou nebo perle v ruce ve vodě s jemným pracím prostředkem (teplota max. 30°C).

## ZÁRUKA

Kočárek má mnoho pohyblivých částí a vyžaduje pravidelnou údržbu od uživatele. Pravidelní čištění a mazání kočárku pomáhá udržet vzhled a prodlužuje jeho životnost. Použití kočárku v různých prostředích a podmínkách, např.: v terénu v blátě, na pláži, v zimě ve sněhu atd., může zvýšit jeho opotřebení, způsobit korozi a zkrátit jeho životnost.

Pravidelné čištění, péče a údržba může snížit vlivy prostředí na kočárek. Záruka se nevztahuje na vady způsobené pravidelným přetěžováním, špatným použitím, zanedbáním nebo nedostatkem péče a údržby.

Záruka je poskytována na dobu 24 měsíců od data koupě a to původnímu kupci. Při nárokování záruky je vyžadován doklad o koupi. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé nesprávným použitím, poškozením nebo zanedbáním. Spotřebitel je odpovědný za pravidelnou údržbu a prohlídky kočárku, aby se předešlo jeho poškození nebo zranění dítěte. V případě reklamace doveze zákazník kočárek prodejci na vlastní náklady, aby se zjistilo, jestli je reklamacie oprávněná. Důkladně si přečtěte pokyny, jak se starat o kočárek. To nemá vliv na vaše zákonná práva.

# ZÁRUČNÍ LIST

1. Prodávající poskytuje na výrobek záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit záruční list, datum a razítko prodejny. Je nepřípustné datovat a potvrdit tento záruční list později než je výrobek prodán.
3. Při reklamaci je nutné, aby spotřebitel předložil originál potvrzeného záručního listu, originál o zakoupení výrobku (paragon) a vyhotovit protokol o reklamované události (popis za jakých okolností k vadě došlo nebo stručný popis vady s požadavkem spotřebitele).
4. Výrobek se na reklamaci přijímá pouze čistý.
5. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu, kdy spotřebitel uplatnil nárok na záruční opravu až do doby, kdy byl povinen výrobek po skončení opravy převzít.
6. Nárok na záruku zaniká, jestliže spotřebitel nebo jiná osoba nepostupuje po zakoupení výrobku při montáži, údržbě, čištění a užívání v souladu s návodem k použití, který je součástí těchto záručních podmínek. Spotřebitel není oprávněn provádět na výrobku jakékoli změny.
7. Na mechanická poškození při nesprávném užívání výrobku zejména poškrábání, ohnutí, ulomení konstrukce nebo plastových součástí, prasklé či zlomené klouby, na vyblednutí barev látky potahu vzniklé praním neodpovídající pokynům, nebo zesvětlení způsobené vystavováním výrobku přímému slunečnímu záření či vlhkosti se reklamace nevztahuje. Taktéž nelze uplatňovat reklamaci na oděnění nebo roztržení látky potahu a opotřebení součástí výrobku běžným používáním. Reklamaci nelze uplatnit i v případech, kdy výrobek je poškozen vnějšími chemickými vlivy, při ztrátě nebo odcizení součástí výrobku. Tyto vady budou opraveny k tíži spotřebitele, včetně nákladů na dopravu.
8. Kupujícímu byl při zakoupení výrobek „předveden nebo prodávajícím sestaven“ (co neodpovídá skutečnosti, přeškrtněte) a kupující byl při koupi věci seznámen s návodem k použití.
9. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Razítko a podpis

Datum prodeje

# PRÍRUČKA NA POUŽITIE

## DÔLEŽITÉ! UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Dôležité – Uchovajte tento návod na neskoršie nahliadnutie. Nedodržanie týchto inštrukcií môže ovplyvniť bezpečnosť vášho dieťaťa.

Všetci používatelia kočíka musia byť zoznámení a mali by pochopiť tieto inštrukcie. Nedodržanie týchto inštrukcií môže ovplyvniť bezpečnosť vášho dieťaťa. Tento kočík je konštruovaný pre jedno dieťa, nikdy nedovoľte, aby v ňom bolo viac detí. Tento kočík je určený pre deti od narodenia do 15 kg. Pre novorodenca sa odporúča mať chrbtovú opierku nastavenú do maximálneho ľahu. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené výrobcom. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky základné súčasti, zámky a spoje v poriadku a fungujú správne. Všetky informácie udávajúce ľavú alebo pravú stranu sú uvedené z pohľadu osoby, ktorá tlačí kočík.

Športové sedenie nenahradzuje detskú postieľku. Pokiaľ potrebuje dieťa spať, premiestnite ho do vhodnej korby, detskej postieľky alebo posteľe. Používajte iba náhradné diely a súčastky dodávané alebo odporúčané distribútorom alebo výrobcom.

### UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

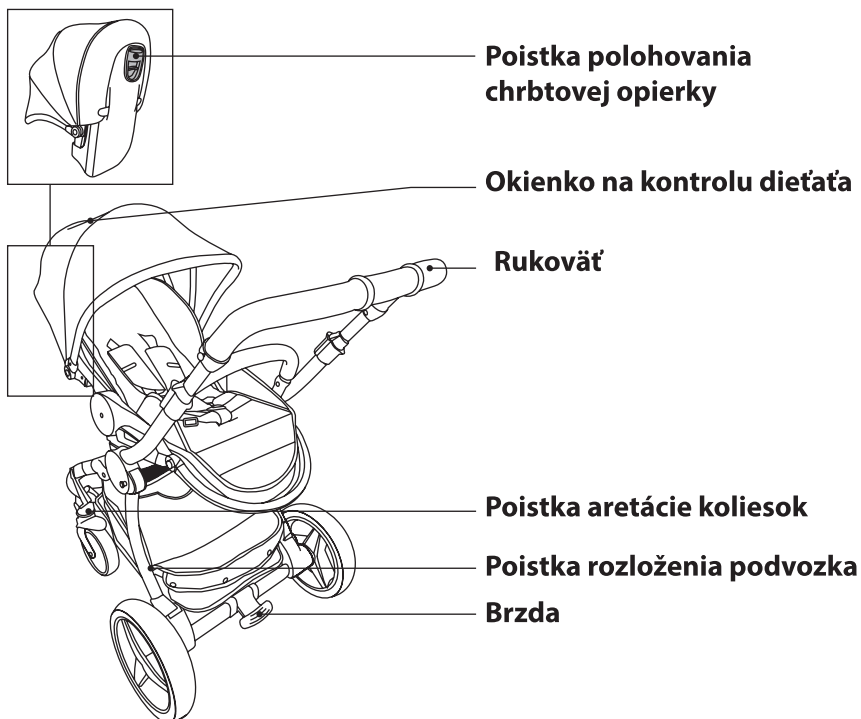
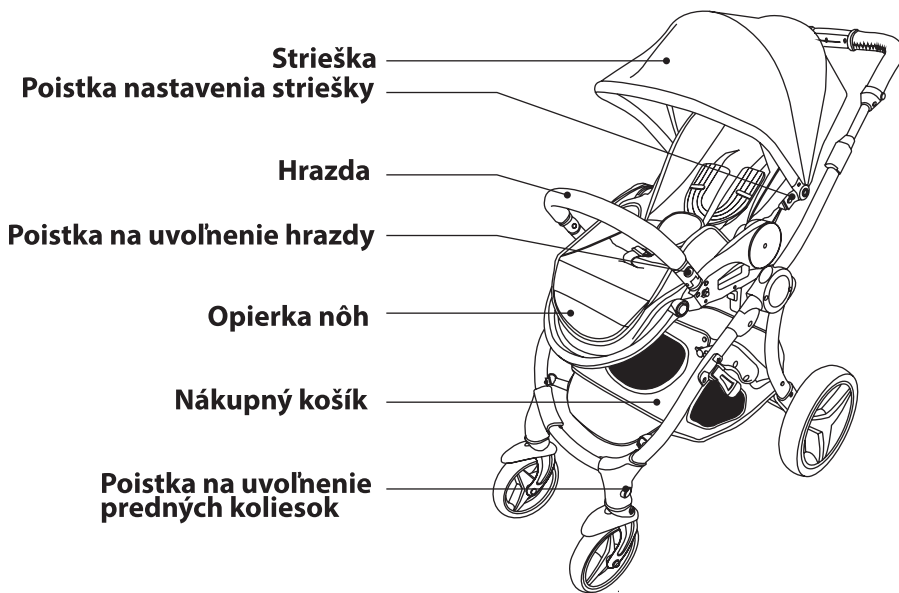
UPOZORNENIE: Pred použitím si overte, či sú všetky zaistovacie prvky zaklesnuté.

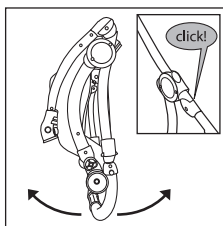
UPOZORNENIE: Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistite, aby vaše dieťa nebolo blízko a nemohlo dôjsť k jeho zraneniu.

UPOZORNENIE: Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.

### VAROVANIE

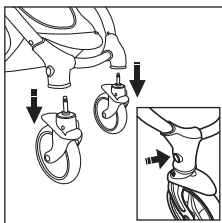
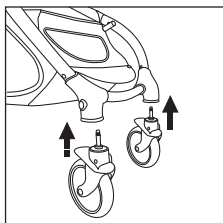
- Varovanie: Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- Varovanie: Zlé zostavenie, zloženie alebo použitie kočíka môže spôsobiť jeho poškodenie a ovplyvniť jeho bezpečnosť. Nikdy kočík nepreťažujte, maximálne zaťaženie nákupného košíka je 2 kg. Náklad vždy umiestnite do stredu nákupného košíka.
- Varovanie: Za bezpečnosť dieťaťa zodpovedá používateľ.
- Varovanie: Akákoľvek záťaž pripevnená k rukoväti a/alebo vzadu na operadle a/alebo na stranách kočíka môže ovplyvniť stabilitu kočíka.
- Varovanie: Nikdy neopúšťajte kočík, pokiaľ nie je zabrzdnený. Vyhýbajte sa parkovaniu na kopci a na stúpaní. Nepoužívajte kočík na schodoch a eskalátoroch, môže to predstavovať riziko pre dieťa.
- Varovanie: Nikdy nezdvíhajte alebo neprenášajte kočík, pokiaľ v ňom je dieťa. Môže to byť pre dieťa nebezpečné.
- Varovanie: Tento kočík nie je určený na behanie alebo jazdu na kolieskových korčuliach





### Rozloženie podvozka

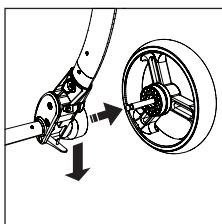
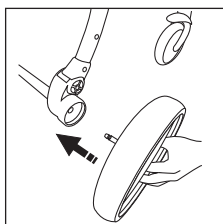
Pre rozloženie podvozka uvoľnite poistku rozloženia podvozka a zdvihnite podvozok za rukoväť až začujete kliknutie. Skontrolujte, či je podvozok správne rozložený zatlačením na rukoväť.



### Nasadenie/odobratie predných koliesok

Pre nasadenie predných koliesok: nájdite otvor v podvozku na prichytenie predného kolieska a zacvaknite prichytenie kolieska do otvoru. Pred použitím sa presvedčte, že sú kolieska správne nasadené. Pre odobratie predných koliesok:

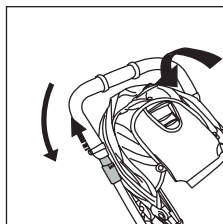
1. Stlačte poistku na uvoľnenie predných koliesok
2. Zatiahnite za koliesko smerom dole a vyberte ho z podvozka.



### Nasadenie/odobratie zadných koliesok

Pre nasadenie zadných koliesok: nájdite otvor na prichytenie zadných koliesok a nacvaknite zadné kolieska. Pre odobratie zadných koliesok: nájdite poistku na odstránenie zadných koliesok na spodku zadnej nápravy pri prichytení koliesok, posuňte poistku dole, držte ju a zároveň vytiahnite koliesko.

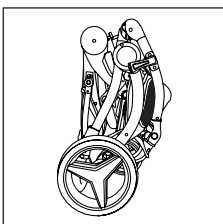
### Skladanie



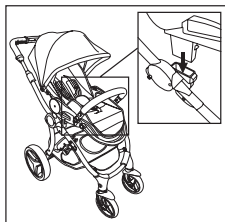
Skladanie so športovým sedením v protismere jazdy: 1. Stlačte poistku polohovania chrbtovej opierky a posuňte chrbtovú opierku smerom k rukoväti kočíka. 2. Postavte sa ku kočíku ako keď ho tlačíte a zatiahnite za poistky skladania, ktoré sú umiestnené na stranách pod rukoväťou. Zložte podvozok smerom dole, kým sa nezaistí poistka skladania kočíka. V zloženom stave podložiek sám stojí.

**Varovanie:** Aby ste predišli zraneniu dieťaťa, udrzte ho pri skladaní v dostatočnej vzdialenosti. V zloženom stave podložiek sám stojí.

### Skladanie so športovým sedením v smere jazdy:

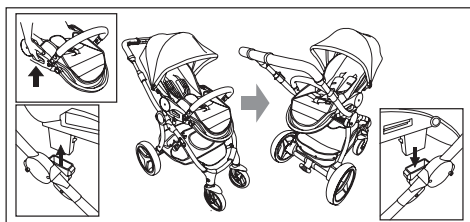


1. Postavte sa ku kočíku ako keď ho tlačíte a zatiahnite za poistky skladania, ktoré sú umiestnené na stranách pod rukoväťou. Zložte podvozok smerom dole, kým sa nezaistí poistka skladania kočíka.



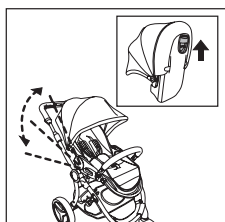
### Nasadenie športového sedenia na podvozok v smere jazdy

Pre nasadenie športového sedenia na podvozok: držte športové sedenie za držiaky na stranách a vložte ich smerom dole do otvorov na podvozku kočíka. Zatlačte na športové sedenie, až začujete „kliknutie“. Presvedčte sa zatahnutím hore, že je športové sedenie správne upevnené. Športové sedenie je možné pripevniť v smere alebo proti smeru jazdy.



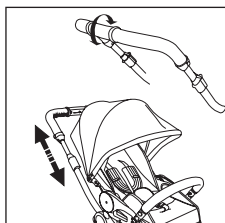
### Nasadenie športového sedenia proti smeru jazdy

Uchopte športové sedenie za držiaky na stranách a stlačte poistky pre uvoľnenie športového sedenia, športové sedenie vyberte z podvozka. Otočte športové sedenie proti smeru jazdy a nasadte späť na podvozok.



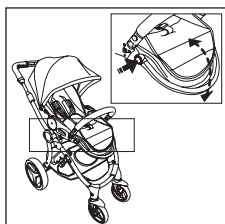
### Nastavenie chrbtovej opierky

Pre nastavenie chrbtovej opierky: pomocou prstov stlačte poistku polohovania chrbtovej opierky a nastavte chrbtovú opierku do požadovanej polohy. Chrbtovú opierku je možné nastaviť do troch polôh.



### Nastavenie výšky rúkovi

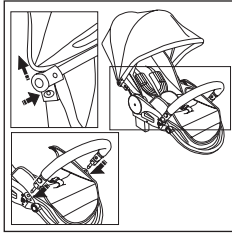
Pre nastavenie výšky rúkovi: otočte strednú časť rúkovi dopredu a nastavte požadovanú výšku. Rúkovi kočíka má tri polohy nastavenia výšky.



### Nastavenie opierky na nohy

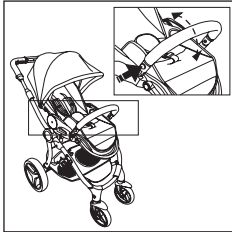
Pre nastavenie opierky nôh: stlačte tlačidlá na bokoch opierky nôh a nastavte požadovanú polohu. Opierku nôh je možné nastaviť do štyroch polôh.





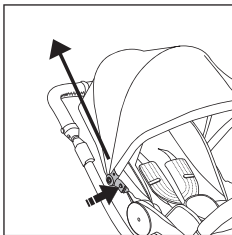
### Nasadenie/odobratie hrazdy

Pre nasadenie hrazdy: nájdite otvory na hrazdu a nasadte do nich hrazdu.  
Pre odobratie hrazdy: stlačte poistky na stranách športového sedenia a vytiahnite hrazdu.



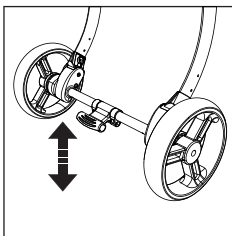
### Nastavenie hrazdy

Stlačte poistky na stranách hrazdy a nastavte polohu hrazdy.



### Nastavenie výšky striešky

Stlačte poistky na stranách striešky a nastavte výšku.

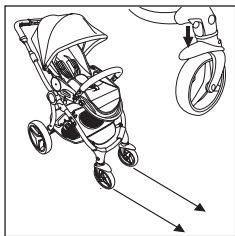
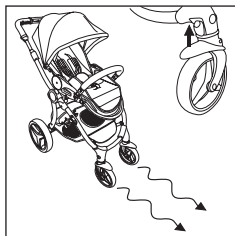


### Ovládanie brzdy

**Varovanie: Nikdy neopúšťajte kočík, pokiaľ nie je zabrzdnený.**

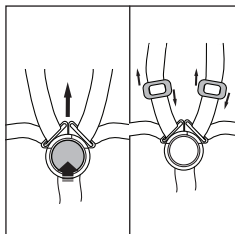
Pre zabrzdzenie: pevne zatlačte nohou na pedál brzdy uprostred zadnej nápravy. Presvedčte sa, že je kočík správne zabrzdnený pred tým, ako pustíte rukoväť. Pre odbrzdzenie: zdvihnite nohou pedál brzdy, skontrolujte, či sa kolieska voľne otáčajú.

**Varovanie: Vždy kočík zabrzdite, keď doň vkladáte alebo vyťahujete dieťa.**



### Ovládanie aretácie predných koliesok

Predné kolieska sa môžu použiť vo voľnej (otáčacej) polohe alebo uzamknutej (priamej) polohe. Pre uzamknutie (zaaretovanie) koliesok: posuňte poistky aretácie koliesok smerom dole (pri oboch predných kolieskach). Kolieska majú automatické uzamknutie (aretáciu), hneď ako sa vyrovnajú do roviny, uzamknú sa. Pre uvoľnenie (odaretovanie) koliesok: posuňte poistky aretácie koliesok smerom hore.



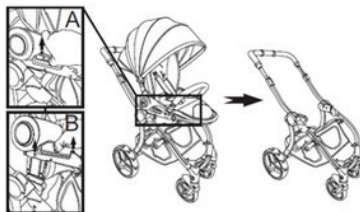
### Použitie bezpečnostných pásov

Vždy kočík zabrzdíte, keď doň budete vkladať alebo vyťahovať z neho dieťa. Bezpečnostné pásy sa skladajú z dvoch ramenných pásov, dvoch pásov v oblasti bedier a medzinožného pásu so sponou. Pretiahnite ruky dieťaťa do pásov (ramenný pás, ktorý je spojený s pásom bedier), vyrovnajte pásy, aby boli umiestnené správne cez ramená a okolo pásu dieťaťa, spojte trné pásov ľavej a pravej strany do seba a zacvaknite do skoby medzinožného pásu. Všetky pásy je možné prispôsobiť veľkosti dieťaťa. Pre uvoľnenie pásov stlačte tlačidlo na skobe. Varovanie: vždy používajte bezpečnostné pásy. Pre uvoľnenie (odaretovanie) koliesok: posuňte poistky aretácie koliesok smerom hore.

## HLBOKÁ KORBA MYSTIC

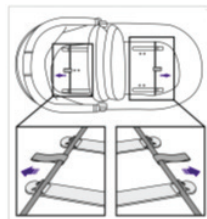
### 1. Sňatie športového sedenia

Pred nasadením hlbkej korby je nutné odstrániť športové sedenie. Chyťte športové sedenie za držadlá na oboch stranách, stlačte poistky v držadlách a vytiahnite športové sedenie z podvozka.



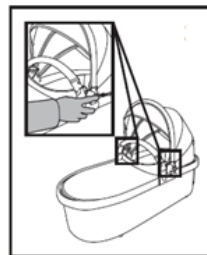
### 2. Zostavenie hlbkej korby

Hlbokú korbu zostavíte tak, že vytiahnete a zaistíte výstupy na jej dne.



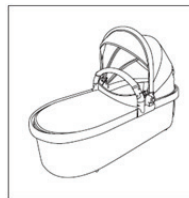
### 3. Nastavenie striešky

Stlačte tlačidlá na bokoch striešky a nastavte požadovanú polohu – pri zaistení polohy budete počuť kliknutie.



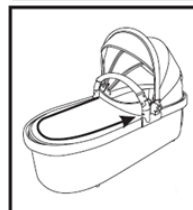
#### 4. Vetrací otvor v prednej časti hlbkej korby

Po otvorení môžete kryciu látku vetracieho otvoru zaistiť pomocou pásy. Ak pás nepoužívate, môžete ho len pripevniť cvokom k spodnej časti korby, aby nevisel nadol.



#### 5. Nasadenie nánožníka

Nasadte nánožník na hlbokú korbu a zaistite dookola zipsom.



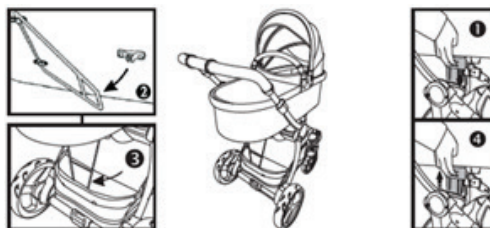
#### 6. Nasadenie hlbkej korby

Vyklopte adaptéry na spodku hlbkej korby a nacvaknite hlbokú korbu do otvoru na podvozku.

#### 7. Zaistenie hlbkej korby

Aby sa predišlo nadmernému kývaniu hlbkej korby, nasadte hlbokú korbu na podvozok – pozrite **Nasadenie hlbkej korby**. Vytiahnite výstuhu na spodku podvozka a zaistite ju na košík podľa obrázkov.

**Varovanie:** Pred použitím sa presvedčte, že je korba správne nasadená a zaistená.

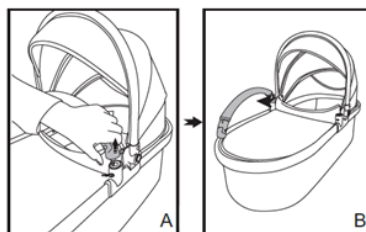


#### 8. Sňatie hlbkej korby

Stlačte poistky na adaptéroch hlbkej korby na oboch stranách súčasne a vytiahnite hlbokú korbu z podvozka.

#### 9. Nasadenie/sňatie hrazdy

Ak chcete nasadiť hrazdu, stlačte tlačidlo na jej boku a nacvaknite hrazdu na rám hlbkej korby. Ak ju chcete sňať, stlačte tlačidlo na boku hrazdy a vytiahnite ju z rámu hlbkej korby.



#### VAROVANIE

**Varovanie:** Nikdy nenechávajte na kočiariku pláštenku, deku alebo nánožník, ak je vo vnútri – horúce prostredie alebo ak je kočiarik blízko zdroja tepla, môže viesť k prehriatiu dieťaťa.

**Varovanie:** Hlboká korba nie je určená pre deti, ktoré už samy sedia, vedľa sa samy pretáčať alebo sa vedľa zdvihnúť na ruky a kolena.

**Varovanie:** Nenechajte dieťa hrať sa bez dozoru v blízkosti hlbkej korby alebo s hlbokou korbou.

**Varovanie:** Nepoužívajte hlbokú korbu, ak sú niektoré jej časti poškodené, chýbajú alebo sú roztrhnuté.

**Varovanie:** Nevkladajte matrac, ktorý je hrubší než 30 mm.

Nikdy nekladte hlbokú korbu s dieťaťom na vyvýšené miesta (stôl atď.).

**Nenechávajte dieťa bez dozoru.**

**Dôležité:** Hlbokú korbu používajte iba vo vodorovnej polohe, na pevnom povrchu

a v suchom prostredí.

Pravidelne kontrolujte hrazdu, adaptéry a ďalšie časti hlbkej korby.

Hlbokú korbu udrzte v bezpečnej vzdialenosti od otvoreného ohňa, kúrenia a iných zdrojov tepla.

Hlboká korba nie je určená na prevoz dieťaťa vo vozidle. Nikdy ju takto nepoužívajte.

## ADAPTÉR PRE AUTOSEDAČKU

### **Nasadenie adaptérov pre autosedačku**

Športové sedenie/hlbokú korbu je nutné pred nasadením adaptérov odstrániť. Nasadte adaptéry do otvorov v podvozku – pri správnom nasadení budete počuť kliknutie.

Varovanie: Pred použitím sa presvedčte, že sú adaptéry správne nasadené a zaistené.

### **Nasadenie autosedačky na adaptér (iba smerom k rodičovi)**

Nasadte autosedačku na adaptér a zatlačte ju smerom nadol. (riadte sa návodom k autosedačke)

Varovanie: Vždy sa presvedčte, že je sedačka správne nasadená a zaistená, zatiahnutím za autosedačku smerom nahor.

### **Sňatie autosedačky a adaptérov**

Pri sňatí autosedačky sa riadte návodom k danej autosedačke.

Na oddelenie adaptérov od podvozka stlačte poistku na strane adaptéra a vyberte ho z podvozka.

Autosedačka na podvozku kočiarika nenahradzuje detskú postielku alebo posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené v hlbkej korbe, postielke alebo posteli.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Pravidelne kontrolujte skrutky, nity a upevňovacie prvky, či sú správne zaistené, dotiahnuté a bezpečné. Vymeňte časti, ktoré sú v zlom stave. Pokiaľ používate kočík v zime, v blízkosti mora alebo v teréne, dôkladne kočík očistite a vysušte po použití. Soľ z mora alebo z ciest spôsobuje, pokiaľ nie je odstránená, koróziu. Pri použití kočíka vo vyššie spomínaných podmienkach očistite kočík čistou vodou a dôkladne vysušte.
- Pravidelne kontrolujte, že všetky spoje a mechanizmy podvozka správne fungujú.
- Pokiaľ je nejaká časť kočíka poškodená, kontaktujte predajcu a ihneď prestaňte kočík používať.
- Nevystavujte kočík dlhý čas nadmernému slnečnému žiareniu. Aj normálne vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby potahov.
- Chráňte látky počas prepravy, aby nedošlo k roztrhnutiu.
- Na mazanie pohyblivých častí sa vhodný silikónový alebo ľahký olej.
- Uistite sa, že sú zipsy vždy úplne zapnuté alebo rozopnuté, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Za nepriaznivého počasia používajte pláštenku.
- Na striešku neumiestňujte žiadne veci, môže to poškodiť kočík a môže to predstavovať bezpečnostné riziko.
- Gumové kolieska môžu zanechať stopy na niektorých povrchoch. Kolieska môžu reagovať s niektorými povrchmi (vinylové podlahy, koberce atď.) a spôsobiť škvrny. Vždy stavajte kočík na ochrannú podložku.
- Pravidelne čistite všetky kovové časti vlhkou handričkou a ihneď vysušte.
- Látky čistite podľa informácií na pracích štítkoch.
- Neperte v práčke. Čistite hubkou alebo perie v rukách vo vode s jemným pracím prostriedkom (teplota max. 30 °C).

## ZÁRUKA

Kočík má mnoho pohyblivých častí a vyžaduje pravidelnú údržbu od používateľa. Pravidelné čistenie a mazanie kočíka pomáha udržať vzhľad a predlžuje jeho životnosť. Použitie kočíka v rôznych prostrediach a podmienkach, napr.: v teréne v blate, na pláži, v zime v snehu atď., môže zvýšiť jeho opotrebovanie, spôsobiť koróziu a skrátiť jeho životnosť.

Pravidelné čistenie, starostlivosť a údržba môže znížiť vplyvy prostredia na kočík. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené pravidelným preťažovaním, zlým použitím, zanedbaním alebo nedostatkom starostlivosti a údržby.

Záruka sa poskytuje na lehotu 24 mesiacov od dátumu kúpy a to pôvodnému kupcovi.

Pri nároku na záruku sa vyžaduje doklad o kúpe. Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté nesprávnym použitím, poškodením alebo zanedbaním. Spotrebiteľ je zodpovedný za pravidelnú údržbu a prehliadky kočíka, aby sa predišlo jeho poškodeniu alebo zraneniu dieťaťa. V prípade reklamácie dovezie zákazník kočík predajcovi na vlastné náklady, aby sa zistilo, či je reklamácia oprávnená.

Dôkladne si prečítajte pokyny, ako sa starať o kočík. To nemá vplyv na vaše zákonné práva.

# ZÁRUČNÝ LIST

1. Prodávající poskytuje na výrobek záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit záruční list, datum a razítko prodejny. Je nepřípustné datovat a potvrdit tento záruční list později než je výrobek prodán.
3. Při reklamaci je nutné, aby spotřebitel předložil originál potvrzeného záručního listu, originál o zakoupení výrobku (paragon) a vyhotovit protokol o reklamované události (popis za jakých okolností k vadě došlo nebo stručný popis vady s požadavkem spotřebitele).
4. Výrobek se na reklamaci přijímá pouze čistý.
5. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu, kdy spotřebitel uplatnil nárok na záruční opravu až do doby, kdy byl povinen výrobek po skončení opravy převzít.
6. Nárok na záruku zaniká, jestliže spotřebitel nebo jiná osoba nepostupuje po zakoupení výrobku při montáži, údržbě, čištění a užívání v souladu s návodem k použití, který je součástí těchto záručních podmínek. Spotřebitel není oprávněn provádět na výrobku jakékoliv změny.
7. Na mechanická poškození při nesprávném užívání výrobku zejména poškrábání, ohnutí, ulomení konstrukce nebo plastových součástí, prasklé či zlomené klouby, na vyblednutí barev látky potahu vzniklé praním neodpovídající pokynům, nebo zesvětlení způsobené vystavováním výrobku přímému slunečnímu záření či vlhkosti se reklamace nevztahuje. Taktéž nelze uplatňovat reklamaci na oděnění nebo roztržení látky potahu a opotřebení součástí výrobku běžným používáním. Reklamaci nelze uplatnit i v případech, kdy výrobek je poškozen vnějšími chemickými vlivy, při ztrátě nebo odcizení součástí výrobku. Tyto vady budou opraveny k tíži spotřebitele, včetně nákladů na dopravu.
8. Kupujícímu byl při zakoupení výrobek „předveden nebo prodávajícím sestaven“ (co neodpovídá skutečnosti, přeškrtněte) a kupující byl při koupi věci seznámen s návodem k použití.
9. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Pečiatka a podpis

Dátum predaja

# USER'S MANUAL

## IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Important - Keep these instructions for future reference. Failure to comply with these instructions may affect the safety of your child.

## IMPORTANT INFORMATION

All users of the stroller must be familiar with it and should understand these instructions. Check that all locking elements are secured before use. This stroller is designed for children from birth to 15kg. This stroller is designed for one child, never use with more children.

For a newborn, it's recommended to have the backrest adjusted to the maximum lying position.

Do not use accessories that are not approved by the manufacturer. Regularly check that all the basic components, locks and joints are in order and work properly. All information indicating the left or right side is given from the point of view of the person pushing the stroller. The sports seat does not replace a cot. If the child needs to sleep, move them into the appropriate crib, cot or bed. Use only spare parts supplied or recommended by the distributor or by the manufacturer.

## CAUTION

CAUTION: When folding and unfolding this product, ensure that your child is not in the vicinity and can not be injured.

CAUTION: Do not let your child play with this product. This stroller is designed for one child, never use with more children.

## **WARNING!**

1. WARNING: Never leave a child unattended.
2. Warning: always use safety belts.
3. Warning: Poor assembly, composition or use of the stroller can cause damage and affect its safety. Never overload the stroller, the maximum load for the shopping basket is 2kg. Always place the load in the middle of the shopping basket.
4. Warning: The user is responsible for the safety of the child.
5. Warning: Any load attached to the handle grip and / or the back of the backrest and / or the sides of the stroller may affect the stability of the stroller.
6. Warning: Never leave the stroller unattended without parking brakes applied. Avoid parking on a hill. Do not use stroller on stairs and escalators, it can pose a risk to the child.
7. Warning: Never lift or carry the stroller if there is a child in it. It can be dangerous for the child.
8. Warning: This stroller is not intended for jogging or rollerblading.

**Canopy**  
**Canopy adjustment button**

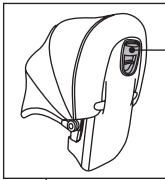
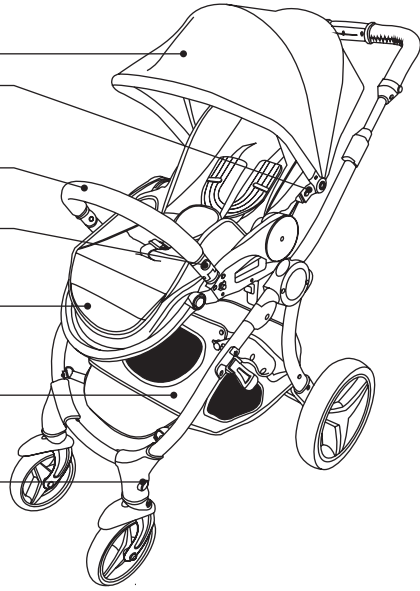
**Bumper bar**

**Bumper bar release button**

**Leg rest**

**Shopping basket**

**Front wheel release device**



**Backrest recline**

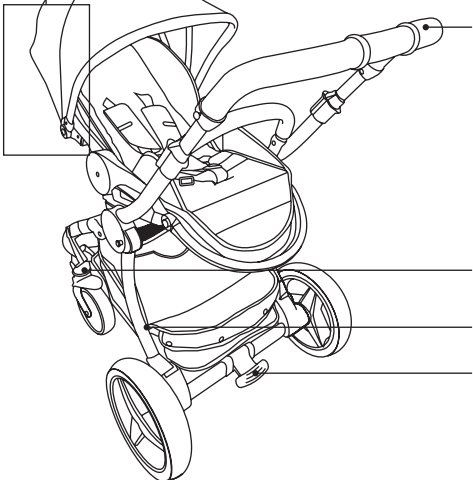
**Viewing window**

**Handle grip**

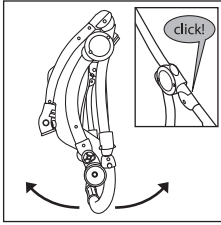
**Swivel wheel lock collar**

**Travel clip**

**Parking brake**

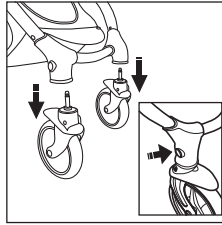
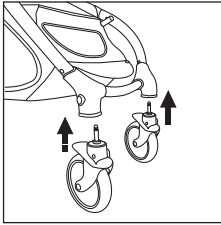






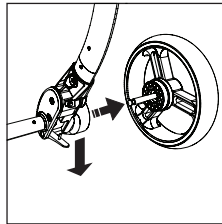
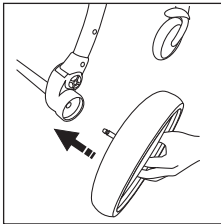
### Unfolding the chassis

To unlock the chassis, release the chassis travel clip and lift the chassis under the handle grip until you hear a click. Make sure that the chassis is properly unfolded by pushing the handle grip.



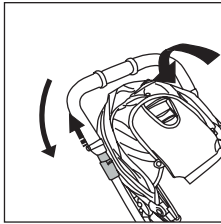
### Attach / remove front wheels

To fit the front wheels: Locate the hole in the chassis for attaching the front wheel and snap the wheel mount into the hole. Before use, make sure that the wheels are correctly mounted. To remove front wheels: 1. Press the front wheel release device to release the front wheels 2. Pull the wheel downward and remove it from the chassis.



### Attach / remove rear wheels

To fit the rear wheels: Locate the rear wheel mount hole and snap in the rear wheels. To remove the rear wheels: Locate the rear wheel release device on the bottom of the rear axle at the wheel mount, slide the lock down, hold it, and pull out the wheel.

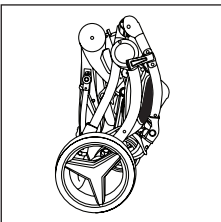


### Folding

Folding the sport seat against the direction of travel:

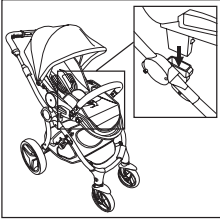
1. Push the backrest recline safety catch and slide the backrest towards the handle grip of the stroller.
2. Stand up to the stroller as if pushing it and pull the folding safety catches which are located on the sides under the handle grip. Fold down the chassis until the folding safety catch has been locked.

**Warning: To avoid injury to the child, keep them at a safe distance when folding. In a folded state, the padding stands alone.**



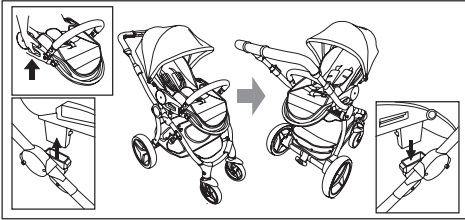
### Folding the sports seat in the direction of travel:

1. Stand up to the stroller as if pushing it and pull the folding safety catches which are located on the sides under the handle grip. Fold down the chassis until the folding safety catch has been locked.



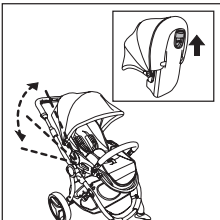
### Putting a sports seat on the chassis in the direction of travel

To fit the sports seat on the chassis: Hold the sports seat on the side mounts and insert them down into the holes on the stroller's chassis. Push the sports seat until you hear a „click“. Make sure to pull it up so that the sports seat is properly fastened. The sports seat can be mounted in or against the direction of travel.



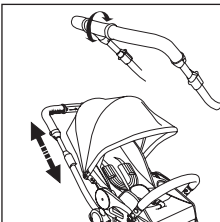
### Fitting the sports seat against the direction of travel

Grab the sports seat on the side mounts and press the safety seat release locks, remove the sports seat from the chassis. Turn the sports seat opposite to the direction of travel and put it back on the chassis.



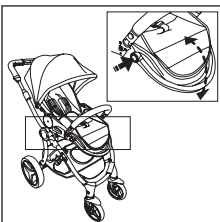
### Adjustable backrest

To adjust the backrest: Use your fingers to push the backrest recline safety catch and adjust the backrest to the desired position. The backrest can be set in three positions.



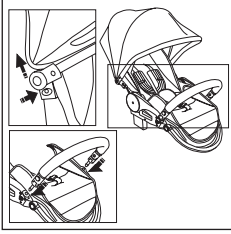
### Adjusting the height of the handle grip

To adjust the height of the handle grip: rotate the middle of the handle grip forward and set the desired height. The stroller handle grip has three height adjustment positions.



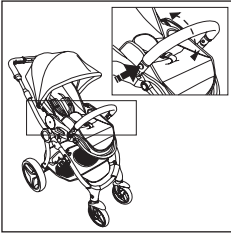
### Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest: press the buttons on the sides of the leg rest and set the desired position. The leg rest can be adjusted to four positions.



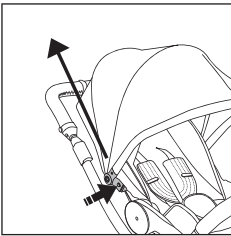
### Fitting / removing the bar

To install the bar: find the holes for the bar and insert the bar into them. For the removal of the bumper bar: press the release buttons on the sides of the sports seat and pull the bumper bar.



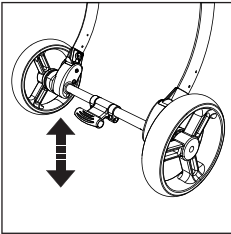
### Adjusting the bumper bar

Press the buttons on the sides of the bumper bar and adjust the bar position.



### Adjusting the height of the canopy

Press the release buttons on the sides of the canopy and adjust the height.

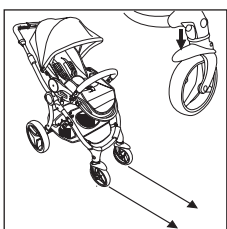
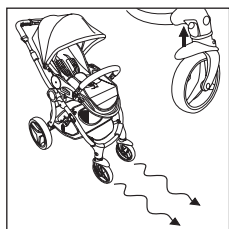


### Parking brake operation

**Warning: Never leave the stroller when parking brakes are not applied.**

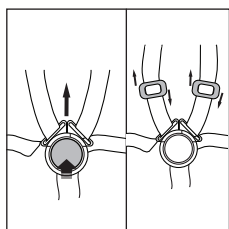
For the application of the parking brakes: firmly push your foot onto the parking parking brake in the middle of the rear axle. Make sure that the stroller parking brakes are properly applied before you release the handle grip. To release: lift the foot parking brake pedal, check that the wheels rotate freely.

**Warning: Always apply the parking parking brakes on the stroller when inserting or removing the child.**



### Operating the locking front wheels

The front wheels can be used in a loose (rotating) position or a locked (straight) position. To lock (fix) the wheels: slide the swivel wheel lock collar downwards (on both front wheels). The wheels lock (fixed position) automatically as soon as they are aligned in the plane. To release (unfix) wheels: slide the catch locking the wheels upwards.



### Using safety belts

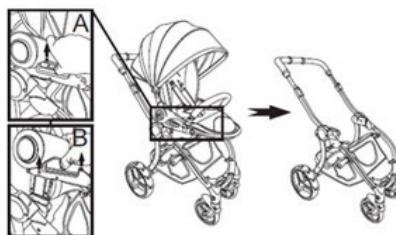
Always apply the stroller parking parking brakes when you put the child in or take them out. The safety belts consist of two shoulder straps, two belts for the hip area and a crotch strap with a buckle. Thread the child's hands through the belt (shoulder strap that is attached to the hip belt), straighten the belts to go right over the shoulders and around the waist of the child, join the left and right side straps of the waist and snap into the leg of the waistband. All belts can be adapted to the size of the child. To release the belt, press the button on the buckle.

**Warning: always use safety belts.**

## MYSTIC CARRYCOT

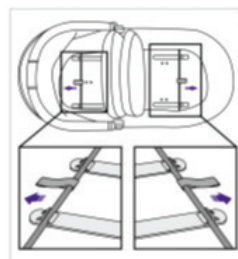
### 1. Removing the pushchair seat

Before fitting the carrycot, you first need to remove the pushchair seat. Grab the pushchair seat on both sides of the handle, press the locking buttons on the handle and withdraw the pushchair seat from the chassis.



### 2. Assembling the carrycot

To assemble the carrycot, pull out and secure the supports to the bottom of the carrycot.



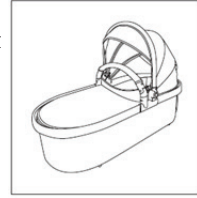
### 3. Setting the hood

Press the buttons on the sides of the hood and set the desired position; you will hear a click when the position is fixed.



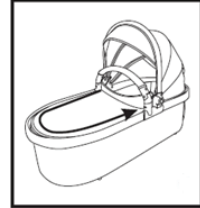
#### 4. Vent in front section of carrycot

When open, you can use the strap to secure the covering fabric. If you don't use the strap, you can attach it using the fastener to the bottom of the carrycot so it does not hang down.



#### 5. Affixing the footmuff

Fit the footmuff to the carrycot and secure around with the zip.



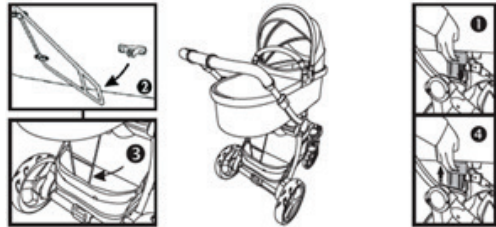
#### 6. Affixing the carrycot

Pull out the adapters on the bottom of the carrycot and snap the carrycot into the slot on the chassis.

#### 7. Securing the carrycot

To avoid excess rocking of the carrycot, affix the carrycot to the chassis, see **Affixing the carrycot**. Pull out the support on the bottom of the chassis and secure it onto the carrycot as shown in the diagrams.

**Warning:** Before use, check the carrycot is correctly affixed and secured.



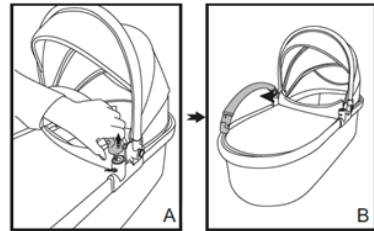
#### 8. Removing the carrycot

Press the locking buttons on the carrycot adapters on both sides at the same time and withdraw the carrycot from the chassis.

#### 9. Affixing/removing the bumper bar

To affix, press the button on the side of the bar and snap the bar onto the carrycot frame.

To remove, press the button on the side of the bar and withdraw it from the carrycot frame.



#### WARNING

**Warning:** Never leave a raincover or blanket on the pram, or the footmuff inside it in hot conditions or if the pram is near a source of heat; this could lead to your child overheating.

**Warning:** The carrycot is not suitable for children who are able to sit unaided, turn over unaided or lift their arms and knees.

**Warning:** Never let your child play near the carrycot or with the carrycot unattended.

**Warning:** Do not use the carrycot if any parts of it are damaged, missing or torn.

**Warning:** Do not use with a mattress which is thicker than 30mm.

Never place the carrycot with a child in it on a raised surface (table, etc.).

**Do not leave your child unattended.**

**Important:** Only use the carrycot in a horizontal position, on a solid surface and in a dry place.

Regularly check the bumper bar, adapters and other carrycot parts.

Keep the carrycot a safe distance from open flames, radiators and other sources of heat.

The carrycot is not suitable for carrying your child in a vehicle. Never use it in this manner.

## CAR SEAT ADAPTER

### **Affixing the car seat adapters**

You must remove the pushchair/carrycot before affixing the adapters. Affix the adapters to the slots in the chassis; when correctly affixed you will hear a click.

**Warning:** Before use, check the adapters are correctly affixed and secured.

### **Affixing the car seat to the adapter (only front-facing)**

Place the car seat on the adapter and push downwards. (follow the car seat instructions)

**Warning:** always check the seat is correctly affixed and secured by pulling the car seat upwards.

### **Removing the car seat and adapters**

To remove the car seat, follow the instructions for your car seat.

To remove the adapters from the chassis, press the locking button on the side of the adapter and remove it from the chassis.

A car seat on the pram chassis is not a replacement for a cot or bed. If your child needs to sleep, he/she should be placed in a carrycot, cot or bed.

## CARE AND MAINTENANCE

- Regularly check screws, rivets and fastening elements to make sure they are properly secured, tightened and safe. Replace parts which are in poor condition. If you are using the stroller in the winter, near the sea or in fields, thoroughly clean and dry the stroller after use. Salt from the sea or from roads causes corrosion if not removed. When using the stroller in the above-mentioned conditions, clean the stroller with clean water and dry thoroughly.
- Regularly check that all joints and chassis mechanisms work properly.
- If any part of the stroller is damaged, contact the dealer and stop using the stroller immediately.
- Do not expose the stroller to excessive sunlight for a long time. Even normal exposure to sunlight may cause discolouration of the fabric.
- Protect the fabric during transport to avoid tearing.
- Lubricate moving parts with a suitable silicone or light oil.
- Ensure that the zips are always fully open or closed to avoid damage.
- In bad weather, use a rain cover.
- Do not place anything on the canopy, this may damage the stroller and can pose a safety risk.
- Rubber wheels can leave marks on some surfaces. The wheels can react with some surfaces (vinyl flooring, carpets, etc.) and cause staining. Always place the stroller on a protective mat.
- Regularly clean all metal parts with a damp cloth and immediately dry.
- Clean the fabrics according to the information on the washing labels.
- Do not wash in the washing machine. Clean with a sponge or hand wash in water with a mild detergent (temperature max. 30°C).

## WARRANTY

The stroller has many moving parts and requires regular maintenance from the user. Regular cleaning and lubricating the stroller helps to keep the appearance and prolongs its life. Using the stroller in different environments and conditions, e.g.: in fields, in mud, on the beach, in the winter in snow, etc. can increase wear, cause corrosion and shorten its life.

Regular cleaning, care and maintenance can reduce the effects of the environment on the stroller. The warranty does not cover defects caused by regular overloading, wrong use, negligence or lack of care and maintenance.

The warranty is provided for a period of 24 months from the date of purchase to the original buyer. When claiming on warranty, proof of purchase is required. The warranty does not cover damage resulting from improper use, damage or negligence. The customer is responsible for the regular maintenance and inspection of the stroller, to prevent damage or injury to the child. In the event of a claim, the customer takes the stroller to the dealer at their own expense to determine whether the claim is justified. Thoroughly read the instructions on how to take care of the stroller. This does not affect your legal rights.

# WARRANTY CERTIFICATE

1. The seller provides product warranty of 24 months from the date of sale to the consumer.
2. Upon sale, the seller is obligated to complete a warranty certificate, including a date and stamp. It is prohibited to confirm this warranty certificate after the sale of the product.
3. In case of a claim it is necessary for the consumer to present the original of the confirmed warranty certificate, original document about the purchase of the product (receipt) and make a report about the claim (description under which circumstances the defect occurred or a brief description of the defect stating consumer's requirements).
4. Only clean product is accepted into the claim process.
5. The warranty period is extended by the time when the consumer exercised his/her entitlement to a warranty repair until the time when he/she was obligated to collect the product after the repair.
6. The warranty entitlement expires if the consumer or any other person fails to follow assembly, maintenance, cleaning and use instructions in compliance with the instruction manual that forms part of these warranty terms and conditions. The consumer is prohibited to make any changes to the product.
7. Warranty does not apply to mechanical defects caused by incorrect use of the product, in particular scratches, bending, breakoff of structure or plastic parts, cracked or broken joints, fading of colours of fabric covers due to washing under inadequate instructions, or loss of colours due to exposing the product to direct sunlight or humidity. It is also impossible to raise a claim for the scrapping or tearing of the cover fabric and standard wear and tear of product parts. Warranty does not apply in cases when the product is damaged by external chemical effects, and in case of loss or theft of product parts. These faults will be repaired and charged to the consumer, including transport costs.
8. The product was 'demonstrated' to the buyer or 'assembled by the seller' in front of the buyer (delete as applicable) and the buyer was familiarised with the instruction manual.
9. Providing warranty does not affect the rights of the buyer associated with the purchase under special legal regulations.

Stamp and signature

Date of sale



# ANLEITUNG FÜR DAS ABSPERRGITTER

## WICHTIG! FÜR DIE ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

### EINLEITUNG

Wichtig - Diese Anleitung für das spätere Nachlesen aufbewahren. Die Nichteinhaltung dieser Instruktionen kann die Sicherheit des Kindes beeinflussen.

### WICHTIGE INFORMATIONEN

Alle Benutzer des Kinderwagens müssen mit diesen Instruktionen bekanntgemacht werden und sollten diese verstehen. Dieser Kinderwagen ist für ein Kind konstruiert, niemals erlauben, dass sich mehrere Kinder in ihm befinden. Dieser Kinderwagen ist für ein Kind ab der Geburt bis 15 kg bestimmt. Es wird empfohlen, bei einem Neugeborenen die Rückenlehne in der maximalen Liegeposition eingestellt zu haben.

Kein Zubehör benutzen, das vom Hersteller nicht genehmigt wurde. Regelmäßig kontrollieren, ob alle grundlegende Teile, Schlösser und Verbindungen in Ordnung sind und richtig funktionieren. Alle Informationen, die die linke oder rechte Seite angeben, sind aus der Sicht der Person, die den Kinderwagen schiebt, aufgeführt. Der Sportsitz ersetzt nicht das Kinderbett. Wenn das Kind schlafen will, es in eine geeignete Wiege, ein Kinderbett oder Bett bringen.

Nur Ersatzteile und Teile benutzen, die vom Vertreiber oder vom Hersteller geliefert oder empfohlen sind.

### HINWEIS

HINWEIS: Niemals das Kind ohne Aufsicht lassen.

HINWEIS: Vor der Benutzung überprüfen, ob alle Sicherheitselemente eingehakt sind.

HINWEIS: Beim Zusammenbau und Zerlegen dieses Produkts sichergehen, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist und es nicht zu seiner Verletzung kommen kann.

HINWEIS: Ihrem Kind nicht erlauben, mit diesem Produkt zu spielen.



### WARNUNG!

- Warnung: Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Warnung: Ein schlechter Aufbau, Zusammenstellung oder Benutzung des Kinderwagens kann seine Beschädigung verursachen und seine Sicherheit beeinflussen. Niemals den Kinderwagen überlasten, die Höchstbelastung des Einkaufskorbs ist 2 kg. Die Fracht immer in die Mitte des Einkaufskorbs platzieren. Warnung: Für die Sicherheit des Kindes haftet der Benutzer.
- Warnung: Jegliche Last, die am Handgriff und/oder hinten an der Stütze und/oder an den Seiten des Kinderwagens befestigt ist, kann die Stabilität des Kinderwagens beeinflussen. Warnung: Niemals den Kinderwagen loslassen, wenn er nicht abgebremst ist. Das Abstellen an Hängen und auf einem Hang vermeiden. Den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen benutzen, das kann ein Risiko für das Kind darstellen.
- Warnung: Niemals den Kinderwagen anheben oder umsetzen, wenn ein Kind in ihm ist. Das kann für das Kind gefährlich sein.
- Warnung: Dieser Kinderwagen ist nicht beim Laufen oder Rollschuhfahren bestimmt.
- Das Absperrgitter nicht benutzen, wenn irgendwelche Teile von ihm fehlen oder beschädigt sind
- Regelmäßig alle Teile und Verbindungselemente kontrollieren, ob sie richtig angezogen und gesichert sind
- Die Montage darf nur ein Erwachsener durchführen
- Die Montage laut den Instruktionen in der Gebrauchsanleitung durchführen
- Dieses Produkt ist für Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahre bestimmt
- Dieses Produkt kann nicht alle Unfälle verhindern. Niemals Kinder ohne Aufsicht lassen.
- Dieses Absperrgitter ist nur für die Benutzung in Innenräumen bestimmt.

**Dach**  
**Sicherung der**  
**Dacheinstellung**

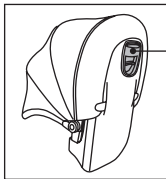
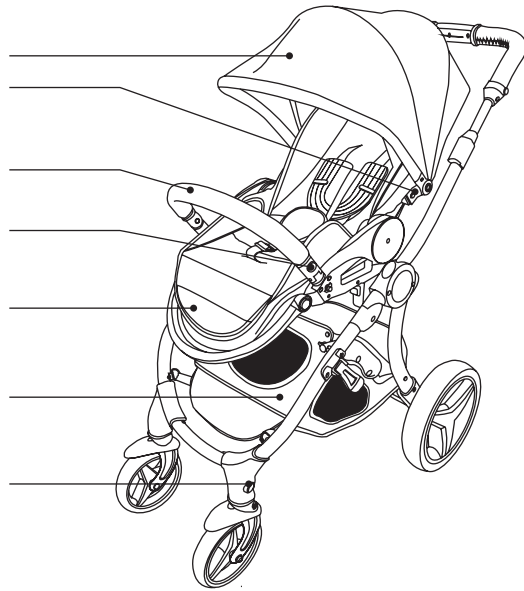
**Schutzbügel**

**Sicherung für**  
**die Freigabe des**  
**Schutzbügels**

**Fußstütze**

**Einkaufskorb**

**Sicherung für die**  
**Freigabe der**  
**Vorderräder**

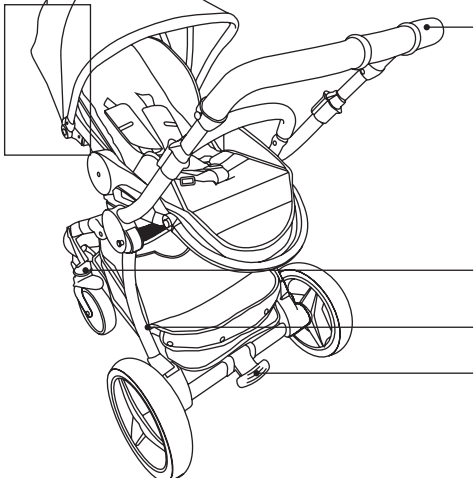


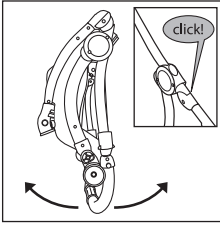
**Sicherung für die**  
**Positionierung der**  
**Rückenlehne**

**Sichtfenster**

**Handgriff**

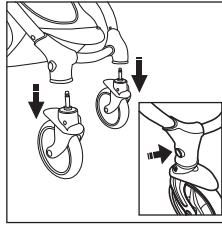
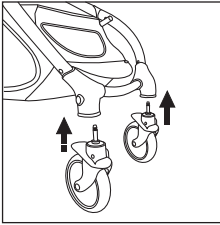
**Sicherung der**  
**Räderarretierung**  
**Sicherung für das Aufklappen**  
**des Fahrgestells**  
**Bremse**





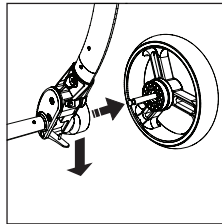
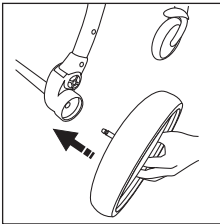
### Aufklappen des Fahrgestells

Für das Aufklappen des Fahrgestells die Sicherung für das Aufklappen des Fahrgestells lösen und das Fahrgestell am Handgriff anheben, bis das Einrasten vernommen wird. Durch Drücken am Handgriff kontrollieren, dass das Fahrgestell richtig aufgeklappt ist.



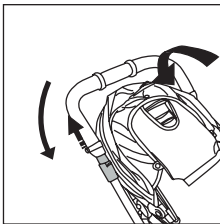
### Einsetzen/Herausnehmen der Vorderräder

Für das Einsetzen der Vorderräder: Die Öffnung im Fahrgestell für die Halterung des Vorderrads finden und Halterung des Rads in die Öffnung stecken. Vor der Benutzung sichergehen, dass die Räder richtig eingesetzt sind. Für das Herausnehmen der Vorderräder: 1. Die Sicherung für die Freigabe der Räder drücken 2. Am Rad in Richtung nach unten ziehen und es aus dem Fahrgestell herausnehmen.



### Einsetzen/Herausnehmen der Hinterräder

Für das Einsetzen der Hinterräder: Die Öffnung für die Halterung der Hinterräder finden und die Hinterräder einstecken. Für das Herausnehmen der Hinterräder: Die Sicherung für die Freigabe der Hinterräder am Unterteil der Hinterachse bei der Halterung der Räder suchen, die Sicherung nach unten schieben, sie festhalten und gleichzeitig das Rad herausziehen.



### Zusammenlegen

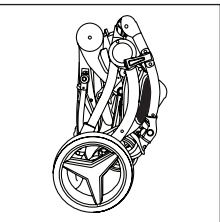
Zusammenlegen mit Sportsitz in Fahrtgegenrichtung:

1. Die Sicherung für die Positionierung der Rückenlehne drücken und die Rückenlehne in Richtung zum Handgriff des Kinderwagens schieben. 2. Auf den Kinderwagen drücken und an der Sicherung für das Zusammenklappen ziehen, die an den Seiten unter dem Handgriff angebracht sind. Das Fahrgestell in Richtung nach unten zusammenlegen, bis die Sicherung für das Zusammenklappen des Kinderwagens gesichert ist.

**Warnung: Damit eine Verletzung des Kindes vermieden wird, es beim Zusammenlegen im ausreichenden Abstand halten.**

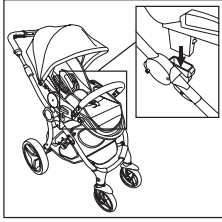
Im zusammengeklappten Zustand steht das Fahrgestell von alleine.

Zusammenlegen mit Sportsitz in Fahrtrichtung: 1. Auf den Kinderwagen drücken und an der Sicherung für das Zusammenklappen ziehen, die an den Seiten unter dem Handgriff angebracht sind. Das Fahrgestell in Richtung nach unten zusammenlegen, bis die Sicherung für das Zusammenklappen des Kinderwagens gesichert ist.



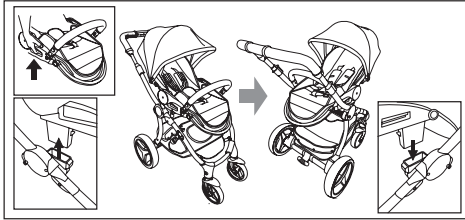
### Einsetzen des Sportsitzes auf das Fahrgestell in Fahrtrichtung

Für das Einsetzen des Sportsitzes auf das Fahrgestell: Den Sportsitz an den Griffen auf den Seiten nehmen und ihn in Richtung nach unten in die Öffnungen für das Fahrgestell des Kinderwagens einlegen. Auf den Sportsitz drücken, bis das Einrasten vernommen wird. Sich durch Ziehen nach oben überzeugen, dass der Sportsitz richtig befestigt ist. Den Sportsitz kann man in oder gegen die Fahrtrichtung befestigen.



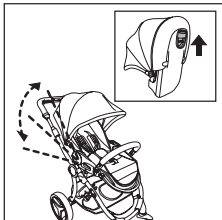
### Fitting the sports seat against the direction of travel

Grab the sports seat on the side mounts and press the safety seat release locks, remove the sports seat from the chassis. Turn the sports seat opposite to the direction of travel and put it back on the chassis.



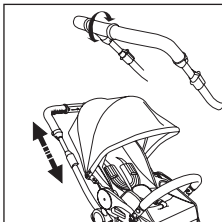
### Einsetzen des Sportsitzes auf das Fahrgestell gegen die Fahrtrichtung

Den Sportsitz an den Griffen auf den Seiten nehmen und die Sicherung für die Freigabe des Sportsitzes drücken, den Sportsitz aus dem Fahrgestell herausnehmen. Den Sportsitz gegen die Fahrtrichtung umdrehen und ihn wieder auf das Fahrgestell aufsetzen.



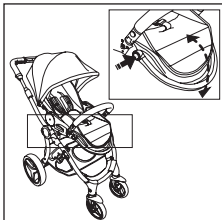
### Einstellung der Rückenlehne

Für die Einstellung der Rückenlehne: Mit den Fingern die Sicherung für die Positionierung der Rückenlehne drücken und die Rückenlehne in die gewünschte Position einstellen. Die Rückenlehne kann in drei Positionen eingestellt werden.



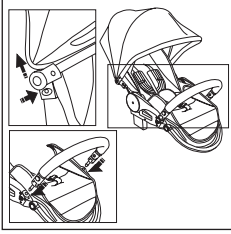
### Einstellung der Höhe der Handgriffe

Für die Einstellung der Höhe der Handgriffe: Den mittleren Teil des Handgriffs nach vorne drehen und die gewünschte Höhe einstellen. Der Handgriff des Kinderwagens hat drei Positionen für die Einstellung der Höhe.



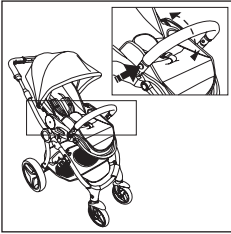
### Einstellung der Fußstütze

Für die Einstellung der Beinstütze: Die Tasten an den Seitenteilen der Fußstütze drücken und die gewünschte Position einstellen. Die Fußstütze kann man in vier Positionen einstellen.



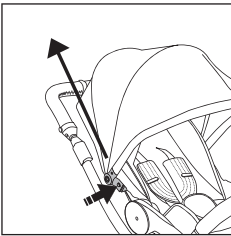
### Einsetzen/Abnehmen des Schutzbügels

Für das Einsetzen des Schutzbügels: Die Öffnungen für den Schutzbügel finden und den Schutzbügel in diese einsetzen. Für das Abnehmen des Schutzbügels: Die Sicherungen an den Seiten des Sportsitzes drücken und den Schutzbügel abnehmen.



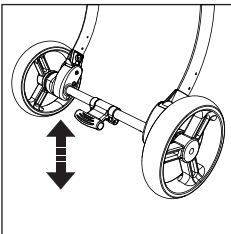
### Einstellung des Schutzbügels

Die Sicherungen an den Seiten des Sportsitzes drücken und die Position des Schutzbügels einstellen.



### Einstellung der Dachhöhe

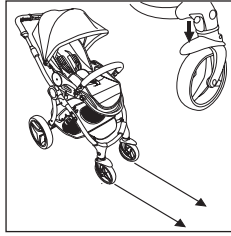
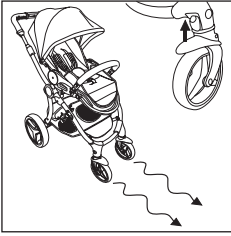
Die Sicherungen an den Seiten des Dachs drücken und die Höhe einstellen.



### Bedienung der Bremse

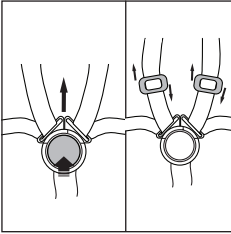
**Warnung: Niemals den Kinderwagen loslassen, wenn er nicht abgebremst ist.** Für das Abbremsen: Fest mit dem Fuß auf das Bremspedal in der Mitte der Hinterachse drücken. Sichergehen, dass der Kinderwagen richtig abgebremst ist, bevor der Handgriff losgelassen wird. Für die Freigabe der Bremse: Mit dem Fuß das Bremspedal anheben, kontrollieren, ob sich die Räder frei drehen.

**Warnung: Immer den Kinderwagen abbremsen, wenn das Kind in ihn gelegt oder aus ihm herausgenommen wird.**



### Bedienung der Arretierung der Vorderräder

Die Vorderräder können in freier (drehender) Position oder in fester (direkter) Position benutzt werden. Für das Sperren (Arretierung) der Räder: Die Sicherungen der Räderarretierung nach unten schieben (bei beiden Vorderrädern). Die Räder haben eine automatische Sperre (Arretierung), sobald sie in einer Ebene gerichtet sind, schließen sie sich. Für das Freigeben (Öffnen der Arretierung) der Räder: Die Sicherung der Räderarretierung in Richtung nach oben schieben.



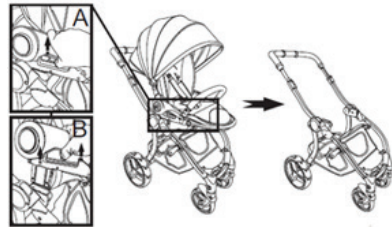
### Benutzung der Sicherheitsgurte

Immer den Kinderwagen abbremsen, wenn das Kind in ihn gelegt oder aus ihm herausgenommen wird. Die Sicherheitsgurte bestehen aus zwei Schultergurten, zwei Gurten im Bereich der Hüfte und einen Schrittgurt mit Schnalle. Die Hand des Kindes durch die Gurte durchziehen (Schultergurt, der mit dem Hüftgurt verbunden ist, damit sie richtig über die Schultern und um die Hüfte des Kindes gehen, die Gurtzungen der linken und rechten Seite ineinander legen und in die Schnalle des Schrittgurts einstecken. Alle Gurte kann man der Größe des Kindes anpassen. Für das Lösen der Gurte die Taste auf der Schnalle drücken. **Warnung: Immer die Sicherheitsgurte benutzen.**

## BABYWANNE MYSTIC

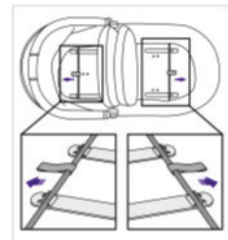
### 1. Abnehmen des Sportsitzes

Vor dem Einsetzen der Babywanne muss der Sportsitz abgenommen werden. Den Sportsitz an den Griffen an beiden Seiten ergreifen, die Sicherungen in den Griffen drücken und den Sportsitz aus dem Fahrgestell herausziehen.



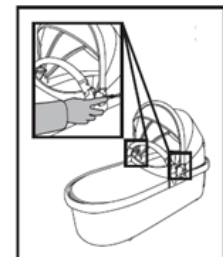
### 2. Aufbau der Babywanne

Für den Aufbau der Babywanne, die Streben auf dem Boden der Babywanne herausziehen und absichern.



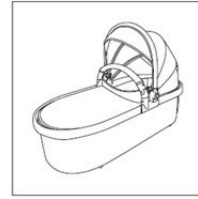
### 3. Einstellung des Daches

Die Taste auf den Seiten des Daches drücken und die gewünschte Position einstellen, beim Absichern der Position wird ein Klicken vernommen.



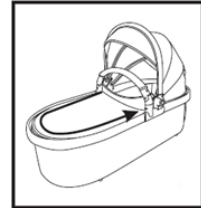
#### 4. Belüftungsöffnung im Vorderteil der Babywanne

Nach dem Öffnen kann das Abdecktuch der Belüftungsöffnung mit dem Band gesichert werden. Wenn das Band nicht benutzt wird, kann es auch nur mit dem Druckknopf an den unteren Teil der Wanne befestigt werden, damit es nicht nach unten hängt.



#### 5. Einsetzen des Fußsacks

Den Fußsack auf die Babywanne einsetzen und mit dem Reißverschluss rund herum befestigen.

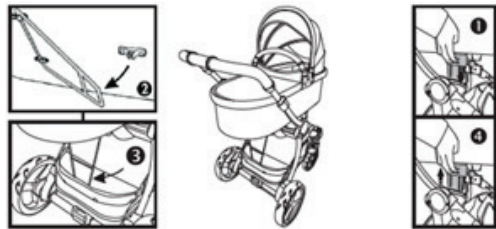


#### 6. Einsetzen der Babywanne

Die Adapter am Unterteil der Babywanne ausklappen und die Babywanne in die Öffnung auf das Fahrgestell einzwickeln.

#### 7. Absicherung der Babywanne

Damit ein übermäßiges Pendeln der Babywanne vorgebeugt wird, die Babywanne auf das Fahrgestell setzen, siehe **Einsetzen der Babywanne**. Die Streben an der Unterseite des Fahrgestells herausziehen und sie laut dem Abbildungen an der Wanne befestigen. **Warnung:** Vor der Benutzung sich immer überzeugen, dass die Wanne richtig eingesetzt und gesichert ist.

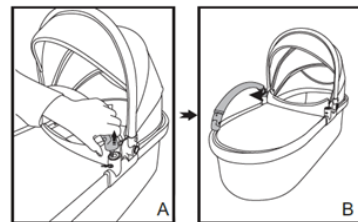


#### 8. Abnehmen der Babywanne

Die Sicherungen an den Adaptern der Babywanne an beiden Seiten gleichzeitig drücken und die Babywanne aus dem Fahrgestell herausziehen.

#### 9. Einsetzen/Abnehmen des Bügels

Für das Einsetzen die Taste an der Seite des Bügels drücken und den Bügel auf den Rahmen der Babywanne einzwickeln. Für das Herausnehmen die Taste an der Seite des Bügels drücken und ihn vom Rahmen der Babywanne herausnehmen.



#### WARNUNG

**Warnung:** Niemals im Kinderwagen die Plastikplane, eine Decke oder den Fußsack im Inneren lassen, eine heiße Umgebungstemperatur oder wenn der Kinderwagen in der Nähe einer Wärmequelle ist, kann zur Überhitzung des Kindes führen.

**Warnung:** Die Babywanne ist nicht für Kinder bestimmt, die bereits alleine sitzen, die sich alleine umdrehen oder sich mit der Hand und den Knien anheben können.

**Warnung:** Das Kind nicht in der Nähe der Babywanne oder mit der Babywanne spielen lassen.

**Warnung:** Die Babywanne nicht benutzen, wenn einige ihrer Teile beschädigt sind, fehlen oder herausgerissen sind.

**Warnung:** Keine Matratze einlegen, die dicker als 30 mm ist.

Niemals die Babywanne mit dem Kind auf erhöhte Stellen abstellen (Tisch usw.).

**Das Kind nicht ohne Aufsicht lassen.**

**Wichtig:** Die Babywanne nur in waagrechtter Position, auf einer festen Oberfläche und im sauberen Umfeld benutzen.

Regelmäßig den Bügel, die Adapter und die weiteren Teile der Babywanne kontrollieren.

Die Babywanne in einem Sicherheitsabstand von offenem Feuer, einer Heizung und anderer Wärmequellen halten.

Die Babywanne ist nicht für den Transport des Kindes in einem Fahrzeug bestimmt. Niemals sie auf diese Art benutzen.

## ADAPTER FÜR DEN AUTOSITZ

### **Einsetzen der Adapter für den Autokindersitz**

Den Sportsitz / die Babywanne muss vor dem Einsetzen der Adapter abgenommen werden.

Die Adapter in die Öffnungen im Fahrgestell einsetzen, bei richtigem Einsetzen wird ein Klicken vernommen.

Warnung: Vor der Benutzung sich überzeugen, dass die Adapter richtig eingesetzt und gesichert sind.

### **Einsetzen des Autokindersitzes auf den Adapter (nur in Richtung zu den Eltern)**

Den Autokindersitz auf den Adapter einsetzen und ihn in Richtung nach unten drücken (sich nach der Anleitung zum Autokindersitz richten).

Warnung: Sich immer überzeugen, dass der Sitz richtig eingesetzt und gesichert ist, durch Ziehen des Autokindersitzes in Richtung nach oben.

### **Abnehmen des Autokindersitzes und der Adapter**

Für das Abnehmen des Autokindersitzes sich nach der Anleitung zum gegebenen Autokindersitz richten.

Für das Loslösen der Adapter aus dem Fahrgestell die Sicherung an der Seite des Adapters drücken und sie aus dem Fahrgestell herausnehmen.

Der Autokindersitz auf dem Fahrgestell des Kinderwagens ersetzt kein Kinderbett oder Bett.

Wenn das Kind schlafen will, sollte es in die Babywanne, ins Kinderbett oder in ein Bett gelegt werden.



## PFLEGE UND WARTUNG

- Regelmäßig die Schrauben, Nieten und Befestigungselemente kontrollieren, ob sie richtig abgesichert, angezogen und sicher sind. Teile, die in schlechtem Zustand sind, austauschen. Wenn der Kinderwagen im Winter, in Meeresnähe oder im Gelände benutzt wird, den Kinderwagen gründlich reinigen und nach der Benutzung trocknen lassen. Salz aus dem Meer oder von Straßen verursacht Korrosion, wenn es nicht beseitigt wird. Bei der Benutzung des Kinderwagens in allen erwähnten Bedingungen den Kinderwagen mit sauberem Wasser reinigen und gründlich trocknen lassen.
- Regelmäßig kontrollieren, dass alle Verbindungen und Mechanismen des Fahrgestells richtig funktionieren.
- Wenn irgendein Teil des Kinderwagens beschädigt ist, den Verkäufer kontaktieren und sofort mit der Benutzung des Kinderwagens aufhören.
- Den Kinderwagen nicht in einem längeren Zeitraum übermäßiger Sonneneinstrahlung aussetzen. Auch die normale Aussetzung von Sonneneinstrahlung kann eine Änderung der Farbe der Bezüge verursachen.
- Während des Transports die Stoffe schützen, damit es nicht zum Zerreißen kommt.
- Zum Schmieren der beweglichen Teile ein geeignete Silikon- oder Leichtöl benutzen.
- Sichergehen, dass die Reißverschlüsse immer vollständig zu oder offen sind, damit es nicht zu ihrer Beschädigung kommt.
- Bei schlechtem Wetter die Plastikplane benutzen.
- Keine Sachen auf das Dach legen, das kann den Kinderwagen beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Die Gummiräder können auf einigen Oberflächen Spuren hinterlassen. Die Räder können mit einigen Oberflächen (Vinylböden, Teppiche usw.) reagieren und Flecken verursachen. Immer den Kinderwagen auf eine Schutzunterlage abstellen.
- Regelmäßig alle Metallteile mit einem feuchten Lappen reinigen und sofort trocknen.
- Die Textilien laut den Informationen auf den Waschschildern reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen. Mit einem Schwamm reinigen oder mit der Hand in Wasser mit Feinwaschmittel waschen (Temperatur max. 30°C).

## GARANTIE

Der Kinderwagen hat viele bewegliche Teile und erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer. Das regelmäßige Säubern und Schmieren des Kinderwagens verhilft, das Aussehen zu erhalten und verlängert seine Lebensdauer. Die Benutzung des Kinderwagens in verschiedenen Umgebungen und Bedingungen, z.B.: im schlammigen Gelände, am Strand, im Winter im Schnee usw., kann seinen Verschleiß erhöhen, Korrosion verursachen und seine Lebensdauer verkürzen.

Die regelmäßige Reinigung, Pflege und Wartung kann die Einflüsse der Umgebung auf den Kinderwagen verringern. Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch regelmäßige Überlastung, schlechte Benutzung, Vernachlässigung oder Mangel von Pflege und Wartung verursacht wurden.

Die Garantie wird auf eine Dauer von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs gewährt, und zwar an den ursprünglichen Käufer. Beim Anspruch der Garantie wird der Kaufbeleg verlangt. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden, die durch falsche Benutzung, Beschädigung oder Vernachlässigung entstanden. Der Verbraucher ist für die regelmäßige Wartung und Durchsicht des Kinderwagens verantwortlich, damit seiner Beschädigung oder einer Verletzung des Kindes vorgebeugt wird. Bei einer Reklamation bringt der Kunde dem Verkäufer den Kinderwagen auf eigene Kosten, damit festgestellt wird, ob die Reklamation berechtigt ist.

Gründlich die Anweisungen durchlesen, wie der Kinderwagen gepflegt wird. Das hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

# GARANTIEURKUNDE

1. Der Verkäufer gewährt für das Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher.
2. Der Verkäufer ist verpflichtet, beim Verkauf die Garantieurkunde mit Datum und Stempel der Verkaufsstelle auszufüllen. Es ist unzulässig, diese Garantieurkunde später als beim Verkauf des Produkts zu datieren und zu bestätigen.
3. Bei einer Reklamation ist es notwendig, dass der Verbraucher das Original der bestätigten Garantieurkunde und das Original des Kaufbelegs (Kassenzettel) vorlegt, und es muss ein Protokoll über den reklamierten Mangel erstellt werden (Beschreibung, unter welchen Umständen es zu dem Mangel kam oder kurze Beschreibung des Defekts mit Wunsch des Verbrauchers).
4. Das Produkt wird nur in sauberem Zustand zur Reklamation entgegengenommen.
5. Die Garantiezeit verlängert sich um den Zeitraum ab dem Moment, in dem der Verbraucher seinen Anspruch auf eine Garantiereparatur geltend machte, bis zu dem Moment, in dem der Verbraucher verpflichtet war, das Produkt nach Ende der Reparatur zu übernehmen.
6. Der Garantieanspruch erlischt, wenn der Verbraucher oder eine andere Person nach dem Kauf des Produkts bei der Montage, Wartung, Reinigung und Nutzung nicht in Einklang mit der Gebrauchsanleitung vorgeht, die Teil dieser Garantiebedingungen ist. Der Verbraucher ist nicht berechtigt, am Produkt irgendwelche Änderungen vorzunehmen.
7. Mechanische Beschädigungen durch falsche Nutzung des Produkts, insbesondere Zerkratzen, Verbiegen, Brüche der Konstruktion oder der Plastikteile oder gesprungene oder gebrochene Gelenke, das Ausbleichen der Farbe des Stoffbezugs, das durch nicht den Weisungen entsprechendes Waschen entsteht, oder das Ausbleichen infolge von direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit können nicht reklamiert werden. Auch auf Abrieb oder Zerreißen des Stoffbezugs oder die Abnutzung von Teilen des Produkts durch übliche Abnutzung bezieht sich die Reklamation nicht. Eine Reklamation kann auch dann nicht geltend gemacht werden, wenn das Produkt durch äußere chemische Einflüsse beschädigt ist, wenn Teile des Produkts verloren gehen oder entwendet werden. Diese Mängel werden zuzüglich Transportkosten zu Lasten des Verbrauchers repariert.
8. Dem Käufer wurde das Produkt beim Kauf „vom Verkäufer vorgeführt oder zusammengebaut“ (was nicht der Tatsache entspricht, durchstreichen), und der Käufer wurde beim Kauf der Sache mit der Gebrauchsanleitung bekannt gemacht.
9. Die Rechte des Käufers, die gemäß den Sonderrechtsvorschriften an den Kauf der Sache gebunden sind, werden durch die gewährte Garantie nicht berührt.

Stempel und Unterschrift

Verkaufsdatum

# BIZTONSÁGI RÁCS

## FONTOS! ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ

### BEVEZETÉS

Fontos - A későbbi újrablokkoláshoz őrizze meg a használati útmutatót. Az utasítások be nem tartása kihatással lehet a gyermek biztonságára.

### FONTOS INFORMÁCIÓK

A babakocsi minden felhasználójának meg kell ismerkednie a jelen utasításokkal, és meg kell értenie őket. A babakocsi egy gyermek számára került kifejlesztésre, soha ne engedje, hogy több gyermek utazzon benne. A babakocsi újszülött kortól 15 kg-ig használható. Újszülöttek esetében a háttámla fekvő helyzetben használatos.

Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.

Rendszeresen ellenőrizze le, hogy minden alapvető alkatrésze, rögzítő és kapcsolóelem rendben van és helyesen működik.

Minden jobb vagy bal oldalra vonatkozó információ esetében a babakocsit toló személy szemszögéből kell kiindulni.

A sportos ülés nem helyettesíti a kiságyat. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, fektesse megfelelő mély babakocsiba, kiságyba vagy ágyba.

Kizárólag a forgalmazó vagy a gyártó által szállított, illetve ajánlott pótalkatrészeket használjon.



### FIGYELEM!

- FIGYELEM! Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
- FIGYELEM! Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy az összes rögzítő és biztonsági elem a helyén van.
- FIGYELEM! A termék össze- és széttrakásakor győződjön meg róla, hogy a gyermeke nem tartózkodik a közelében, és így nem sérülhet meg.
- FIGYELEM! Ne engedje meg a gyermekének, hogy játsszon a termékkel.
- FIGYELEM! Minden esetben kapcsolja be a biztonsági hevedert.
- FIGYELEM! A babakocsi hibás összeszerelése, összeállítása vagy használata a megsérüléséhez vezethet, vagy kihatással lehet a biztonságosságára. Soha ne terhelje túl a babakocsit, a bevásárló kosár maximális terhelése 2 kg. A terhet mindig a kosár közepére helyezze.
- FIGYELEM! A gyermek biztonságáért a felhasználó felel.
- FIGYELEM! A markolathoz és/vagy hátul a háttámlán és/vagy a babakocsi oldalain található bármilyen terhelés kihatással lehet a babakocsi stabilitására.
- FIGYELEM! Soha ne hagyja magára a babakocsit, amíg nincs befékezve. Kerülje a babakocsi leállítását lejtős terepen. Soha ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsők, mivel azok jelentős kockázatot jelenthetnek a gyermek számára.
- FIGYELEM! Soha ne emelje fel és ne hordozza a babakocsit, ha gyermek van benne. Ez veszélyes lehet a babára nézve.
- FIGYELEM! A babakocsi nem használható futáshoz sem görkorcsolyázáshoz.

**Tető**  
**Tetőbeállítás biztosító elem**

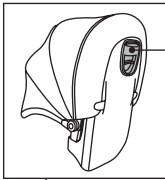
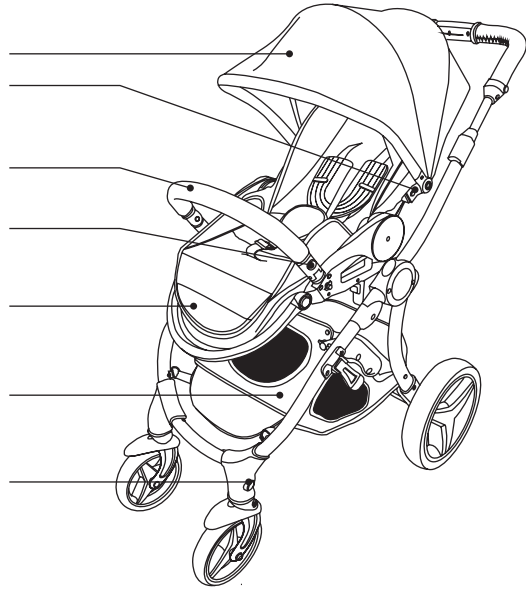
**Kapaszkodó**

**Kapaszkodó kioldó  
biztosító elem**

**Lábtartó**

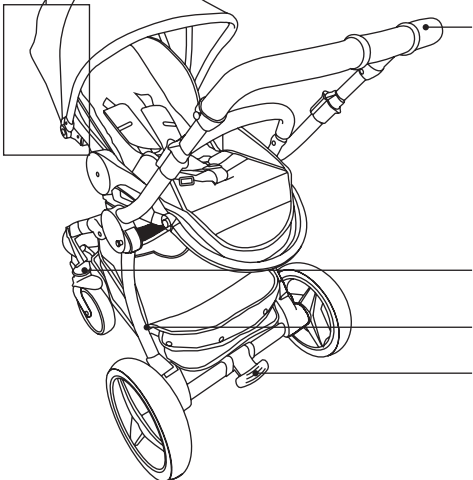
**Bevásárló kosár**

**Első kerék kioldó  
biztosító elem**



**Háttámla dőlésszög rögzítő  
biztosító elem**

**Betekintő ablak**

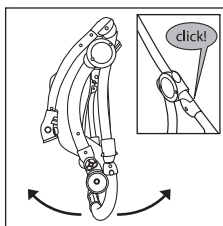


**Markolat**

**Kerékrögzítő biztosító elem**

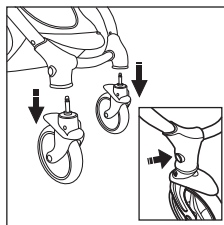
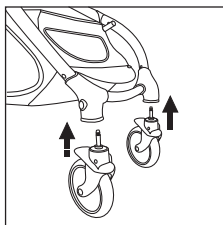
**Alváz összecsukó biztosító  
elem**

**Fék**



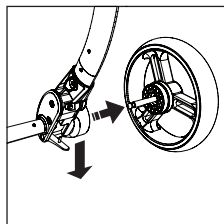
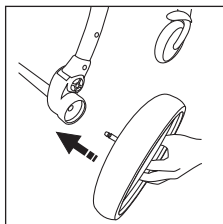
### Az alváz kinyitása

Az alváz kinyitásához oldja ki az alvázkinyitó biztosító elemet, majd emelje fel a markolatnál fogva az alvázat, amíg kattantást nem hall. Ellenőrizze le, hogy az alváz helyesen lett kinyitva. Ehhez nyomja le a markolatot.



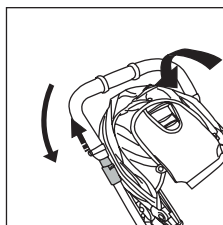
### Az első kerekek rögzítése/levétele

Az első kerekek rögzítése: keresse meg az alvázon az első kerekek rögzítésére szolgáló nyílásokat, majd csúsztassa be a kerekeket, amíg kattantást nem hall. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kerekek helyesen kerültek rögzítésre. Az első kerekek levétele: 1. Nyomja meg az első kerekek rögzítését biztosító elemet 2. Húzza lefelé a kereket, majd vegye ki az alvázból.



### A hátsó kerekek rögzítése/levétele

A hátsó kerekek telepítéshez: keresse meg a hátsó kerekek rögzítésére szolgáló nyílásokat, majd csúsztassa be a kerekeket, amíg kattantást nem hall. A hátsó kerekek levételéhez: keresse meg a hátsó kerekek levételére szolgáló biztosító elemet a hátsó futómű alján, a kerekek rögzítési pontjánál, csúsztassa lefelé a biztosító elemet és közben húzza ki a kereket.



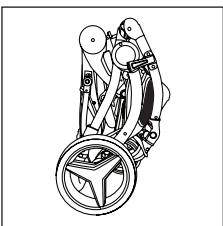
### Összecsukás

Összecsukás sport ülésel, menetiránynak háttal:

1. Nyomja meg a háttámla rögzítésére szolgáló biztosító elemet, majd tolja a háttámlát a babakocsi markolatának irányába. 2. Álljon a babakocsi mögé, mint amikor tolja, majd húzza meg a markolat alatt, oldalt található összecsukás biztosító elemeket. Lefelé nyomva csukja össze az alvázat, amíg a helyére nem ugrik a babakocsi összecsukó biztosító elem.

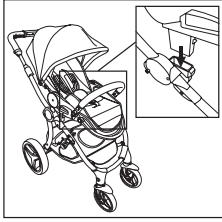
**Figyelem: Esetleges megsérülésének elkerülése érdekében tartsa a babakocsi összecsukásakor a gyermeket biztonságos távolságban.**

A babakocsi összecsukott állapotában maga megáll.



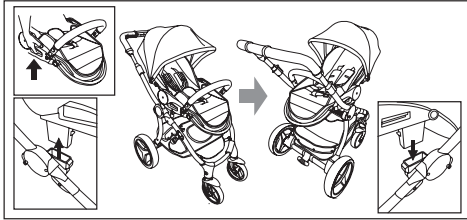
### Összecsukás sport ülésel, menetirány szerint:

1. Álljon a babakocsi mögé, mint amikor tolja, majd húzza meg a markolat alatt, oldalt található összecsukás biztosító elemeket. Lefelé nyomva csukja össze az alvázat, amíg a helyére nem ugrik a babakocsi összecsukó biztosító elem.



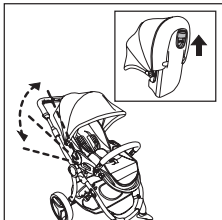
### Sportülés felhelyezése az alvázra menetirány szerint

A sportülés menetirány szerinti felhelyezéséhez: tartsa a sportülést az oldalsó kapaszkodóknál fogva, majd csúsztassa azokat lefelé a babakocsi alvázán található nyílásokba. Nyomja lefelé a sportülést, amíg kattánót hangot nem hall. Felfelé húzva győződjön meg róla, hogy a sportülés megfelelően rögzítésre került. A sportülést menetirány szerint, illetve menetiránynak háttal is rögzíthető.



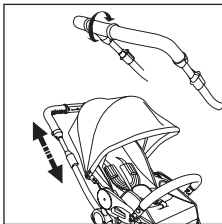
### Sportülés felhelyezése menetiránynak háttal

Fogja meg a sportülés oldalain található kapaszkodókat, majd nyomja meg a sportülés kioldására szolgáló biztosító elemeket, vegye ki a sportülést az alvázból. Forgassa el a sportülést menetiránynak háttal, majd ismét helyezze fel az alvázra.



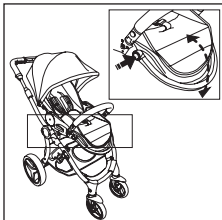
### A háttámla beállítása

A háttámla beállításához: nyomja be az ujjával a háttámla beállító biztosító elemet, majd állítsa a háttámlát a kívánt állásba. A háttámla három különböző pozícióba állítható.



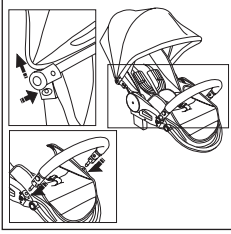
### Markolat-magasság beállítása

A markolat magasságának beállítása: forgassa előre a markolat középső részét, és állítsa be a kívánt magasságot. A babakocsi markolata három különböző magasságban állítható be.



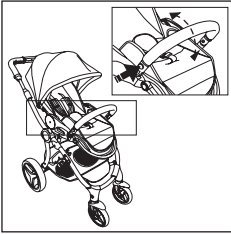
### A lábtartó beállítása

Lábtartó beállítása: nyomja meg a gombokat a lábtartók oldalán, és állítsa be a kívánt pozíciót. A lábtartó négy különböző állásban rögzíthető.



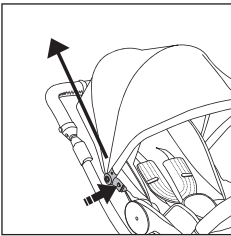
### A kapaszkodó felhelyezése/levétele

A kapaszkodó felhelyezése: keresse meg a kapaszkodó rögzítésére szolgáló nyílásokat, majd helyezze be a kapaszkodót. A kapaszkodó eltávolításához: nyomja meg a sportülés oldalain lévő biztosító elemeket, majd húzza ki a kapaszkodót.



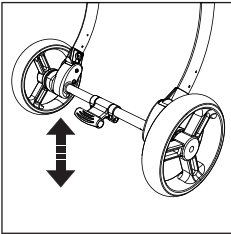
### A kapaszkodó beállítása

Nyomja a biztosító elemeket a kapaszkodó oldalain, és állítsa be a kapaszkodó állását.



### Tetőmagasság beállítása

Nyomja meg a biztosító elemeket a tető oldalain, és állítsa be a magasságot.



### Fékvezérlés

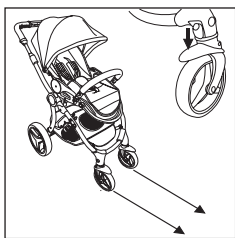
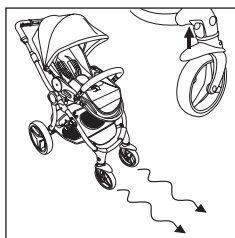
**Figyelem: Soha ne hagyja magára a babakocsit, amíg nincs befékezve.**

Fékezéshez: nyomja le határozottan a fékpedált a hátsó tengely közepén.

Mielőtt elengedné a markolatot, győződjön meg róla, hogy a babakocsi megfelelően van befékezve.

A fék kioldásához: emelje fel a lábát a fékpedálról, ellenőrizze le, hogy a kerekek szabadon forognak.

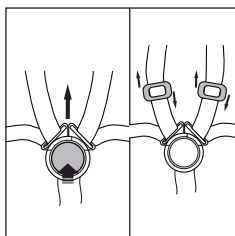
**Figyelem: A gyermek behelyezésekor, kiemelésekor a babakocsi legyen mindig befékezve.**



### Az első kerekek rögzítése

Az első kerekek kizárólag szabad (forgó) vagy zárt (egyenes) állásban használhatók.

A kerekek lezárása (rögzítése): csúsztassa a kerékrögzítő biztosító elemeket lefelé (mindkét első keréknél). A kerekek automatikusan zárnak (reteszelés), amint egyenesbe kerülnek, zárnak. A kerekek kioldásához (rögzítésük feloldásához): tolja a kerékrögzítő biztosító elemeket felfelé.



### Biztonsági övek meghúzása

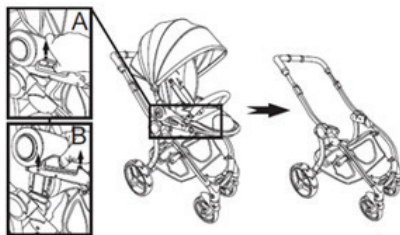
A gyermek behelyezésekor, kiemelésékor a babakocsi legyen mindig befékezve. A biztonsági hám két vállpántból, két csípőtájéki pántból és lábközi csatos pántból áll. Húzza át a gyermek kezét a hámon (csípőtájéki pánntal összekapcsolt vállpánt), igazítsa meg a pántokat, hogy megfelelően fussanak a gyermek válla és dereka körül, kapcsolja össze a bal és jobb oldali tűskéket, majd nyomja be őket a lábközi pántra található csatba. Minden pánt a gyermek egyedi méreteihez igazítható. A pántok kioldásához nyomja a gombot a csatba.

**Figyelem: minden esetben kapcsolja be a biztonsági hámat.**

## MYSTIC BABAKOCSI MÉLY MÓZESKOSARA

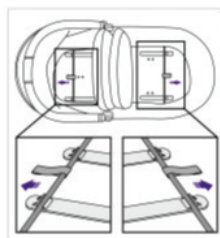
### 1. A sportos ülőke levétele

A babakocsi mély mózesházának felszerelése előtt szükséges a sportos ülőke leszerelése. Mindkét oldalon fogjuk meg a sportos ülőke szárát és nyomjuk meg a száron található biztosítékot, majd ezt követően a sportos ülőkét húzzuk ki az alvázból.



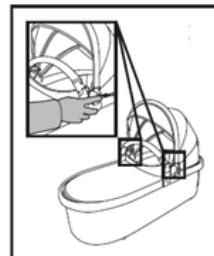
### 2. A babakocsi mély mózesházának összeállítása

A mózesház összeállításakor húzza ki és biztosítsa be a mózesház alján lévő merevítőket.



### 3. Az esővédő tető beállítása

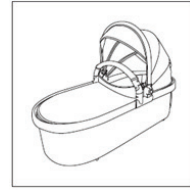
Nyomja meg az esővédő tető oldalain található gombokat és állítsa be az esővédő kívánt helyzetét, amely helyzet beállítása során kattánás hallható.





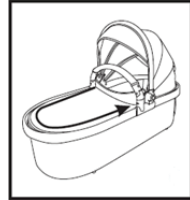
#### 4. A babakocsi mély mózeskosara elülső részén lévő szellőzőnyílás

A szellőzőnyílás kinyitását követően a nyílást borító anyagot egy szalaggal rögzíthetjük. Amennyiben ezt a szalagot nem használjuk, ekkor a nyílást borító anyagot egy csatolással a mózeskosár aljához rögzíthetjük, hogy a borító ne lógjon le.



#### 5. Lábzsák felhelyezése

Helyezze a lábzsákot a mély mózeskosárra és körös-körül a cipzár összehúzásával biztosítsa be.



#### 6. A babakocsi mély mózeskosarának felszerelése

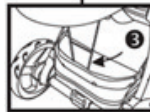
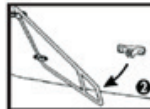
A babakocsi mély mózeskosarának alján található adaptereket hajtsa ki, ezt követően a mózeskosár kapcsait kattintsa be az alvázon található nyílásokba.

#### 7. A babakocsi mély mózeskosarának bebiztosítása

Azon célból, hogy megelőzzük a mély mózeskosár túlságos kilengését, a mózeskosarat helyezze az alvázra, lásd.

**A babakocsi mély mózeskosarának felszerelése.** Húzza ki a merevítőt az alváz alján és biztosítsa be a kosarat az ábrák szerint.

**Figyelmeztetés:** A babakocsi használat előtt győződjön meg a mózeskosár helyes felszerelése és bebiztosítása felől.



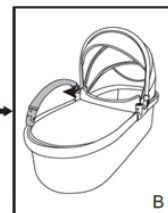
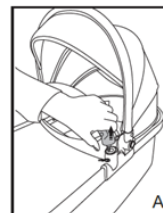
#### 8. A babakocsi mély mózeskosarának levétele

Egyszerre nyomja meg a mély mózeskosár mindkét oldalán található adapterek biztosítékát, és ezzel egy időben húzza ki a kosarat az alvázból.

#### 9. A korlát felhelyezése/levétele

A korlát felhelyezésekor a nyomja meg a korlát oldalán található gombot és kattintsa fel a mély mózeskosár vázára.

A korlát levételekor a nyomja meg a korlát oldalán található gombot és húzza ki a mózeskosár vázából.



#### FIGYELMEZTETÉS

**Figyelmeztetés:** Soha ne hagyja a babakocsin az esővédőt, plédet vagy belül a lábzsákot, mert a forró környezeti hőmérséklet, vagy a babakocsi hóforrás közelében hagyása a gyermek testének túlhevülését okozhatja.

**Figyelmeztetés:** A mély mózeskosarat nem ajánljuk olyan gyerekek használatára részére, akik már önállóan ülnek, forogni tudnak vagy akik a kezükre, térdükre támaszkodva mászni tudnak.

**Figyelmeztetés:** Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a mély mózeskosár közelében játszani vagy azt, hogy a kosárral játsszon.

**Figyelmeztetés:** A mózeskosarat ne használja akkor, ha bármelyik alkotó eleme sérült, hiányzik vagy szétszakadt.

**Figyelmeztetés:** Ne helyezzen be 30 mm-nél vastagabb matracot.

Soha ne helyezze a mély mózeskosarat a gyerekekkel együtt kimagasló helyre (pl. asztalra).

A gyermeket ne hagyja felügyelet nélkül!

**Fontos:** A mély mózeskosarat csakis vízszintes helyzetben, szilárd felületen és száraz környezetben használja. Rendszeresen ellenőrizze a korlát, adapterek és a babakocsi többi alkatrészének állapotát. A mély mózeskosarat tartsa a nyíl lángtól, fűtőtesttől és egyéb hőforrástól kellő távolságban. A mély mózeskosár nem készült a gyermek autóban történő szállítására. A kosarat erre soha ne használja.

## AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS FELHELYEZÉSÉRE KÉSZÜLT ADAPTER

### **A gyerekülés részére készült adapterek felhelyezése**

A sportos ülőkét/ mózeskosarat az adapterek felhelyezése előtt le kell venni.

Az adaptereket helyezze az alváz nyílásaiba, amelyeknek helyes behelyezését egy hallható kattánás jelzi.

Figyelmeztetés: A használat előtt győződjön meg arról, hogy az adapterek jól vannak e behelyezve és bebiztosítva.

### **A gyerekülés felhelyezése az adapterre (csak a szülő irányába)**

A gyerekülést helyezze az adapterre és nyomja lefele mutató irányba (tartsa be a gyerekülés használati utasításában írottakat).

Figyelmeztetés: Mindig győződjön meg arról, hogy a gyerekülés jól van e felhelyezve és bebiztosítva, ezt tegye a gyerekülés felfelé irányuló meghúzásával.

### **A gyerekülés és az adapterek levétele**

A gyerekülés levételének elvégzésekor tartsa be az adott gyerekülés használati utasításában írottakat. Az adapterek alvázzól történő levételekor nyomja meg

az adapter oldalán található biztosító gombot és vegye ki őket az alvazból.

A babakocsi alvázára helyezett gyerekülés nem helyettesíti a gyerekágyat vagy az ágyat. Amennyiben a gyermeknek aludnia kell, tegyük őt a mély mózeskosárba, a gyerekágyba vagy az ágyba.

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, szegecseket és rögzítő elemeket, azaz hogy rögzítve, meghúzva és biztosítva vannak-e. Cserélje ki a rossz állapotban lévő részeket. Ha a babakocsi télen, tenger közelében, vagy terepen használja, a használatot követően alaposan tisztogassa és szárítsa meg. A tengeri, illetve az utas sózására használt só rozsdásodásához vezet. A fenti körülmények közötti használatát követően alaposan tisztogassa meg a babakocsit tiszta vízzel, majd szárítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy az összes kötőelem, valamint az alváz mechanikus részei megfelelően működnek.
- Amennyiben a babakocsi bármely része megsérülne, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és haladéktalanul fejezze be a babakocsi használatát.
- Soha ne tegye ki a babakocsit hosszú ideig túlzott napfénynek. A standard napfény is a huzatok színének megváltozását eredményezheti.
- Szállítás közben óvja a huzatokat, nehogy kiszakadjanak.
- A mozgó alkatrészek kenésére kiválóan alkalmas a szilikon vagy könnyű olaj.
- Győződjön meg róla, hogy a cipzárok mindig megfelelően be vagy ki vannak kapcsolva, nehogy megsérüljenek.
- Kedvezőtlen időjárás esetén használjon esőköpenyt.
- A tetőre soha ne helyezzen semmilyen tárgyat, ellenkező esetben megsérülhet a babakocsi, ami biztonsági kockázatot jelenthet.
- A gumikerekek egyes felületeken nyomot hagyhatnak. A kerekek egyes felületekkel ((PVC padló, szőnyeg, stb) reagálhatnak, és a foltokat hagyhatnak. Beltérben a babakocsit mindig védőszőnyegre állítsa.
- Rendszeresen ellenőrizze le az összes fém alkatrészt nedves törülruhával, majd azonnal szárítsa meg őket.
- A huzatokat a címkéken látható utasításoknak megfelelően tisztítsa.
- Soha ne mossa ki mosógépben! Szivaccsal tisztítsa, vagy mossa kézzel enyhe tisztítószerez vízben (max hőmérséklet 30°C).

## JÓTÁLLÁS

A babakocsi számos mozgó alkatrészrel rendelkezik, és rendszeres karbantartást igényel a felhasználó részéről. A babakocsi rendszeres tisztítása és kenése segít megőrizni a megjelenését, és meghosszabbítja az élettartamát. A babakocsi különböző környezetben és körülmények között, pl.: terepen, sárban, vízparton és télen hóban, stb. való használata növelheti a kopását, rozsdásodást okozhat, és lerövidítheti az élettartamát.

A babakocsi rendszeres tisztítása, ápolása és karbantartása csökkentheti a környezet babakocsira kifejtett hatását. A jótállás nem vonatkozik a rendszeres túlterhelés, nem rendeltetésszerű használat, elhanyagolás vagy hiányos ápolás és karbantartás okozta hibákra.

Az eredeti vásárlónak nyújtott jótállás a vásárlás pillanatától 24 hónapon át érvényes. A jótállás igénybe vételéhez a vásárlás tényét igazoló nyugta bemutatására van szükség. A jótállás nem vonatkozik a helytelen használata, sérülés vagy elhanyagolás okozta károkra. A fogyasztó felel a babakocsi rendszeres karbantartásáért és ellenőrzéséért, amelyek célja a gyermek, illetve a termék megsérülésének megelőzése. Reklamációs igény érvényesítése esetén a vásárló a babakocsit saját költségére juttatja el az eladóhoz annak felmérése érdekében, hogy jogos-e a követelése.

Figyelmesen olvassa el a babakocsi ápolására vonatkozó utasításokat. Mindez nincs semmilyen kihatással az Ön törvényben rögzített jogaira.

# JÓTÁLLÁSI JEGY

1. Az eladó a végfogyasztónak történő értékesítés napjától számított 24 hónap jótállást nyújt.
2. Az Eladó köteles eladáskor kitölteni a jótállási jegyet, a dátumot, és ellátni az üzlet bélyegzőjének lenyomatával. Szigorúan tilos a jótállási jegy eladás időpontjához viszonyítva későbbi datálása és igazolása.
3. Panasz esetén a fogyasztó köteles bemutatni a jótállási jegy eredeti példányát, a termék megvásárlását igazoló számla (pénztárblokk) eredeti példányát, és jegyzőkönyvet kell felvennie a reklamáció tárgyáról (a termékhiba felmerülésének körülményei vagy a hiba rövid ismertetése és a fogyasztó elvárásai).
4. A reklamálni kívánt termék kizárólag tiszta állapotban vehető át.
5. A jótállási idő meghosszabbodik a reklamációs igény beterjesztésétől az ezzel kapcsolatos ügyintézés lezárásáig tartó időtartammal.
6. A jótállásra vonatkozó igény érvényét veszíti, ha a fogyasztó vagy más személy a termék megvásárlása, összeszerelése, ápolása, tisztítása, karbantartása során nem tartja be a használati útmutató jelen jótállási feltételek részét képező rendelkezéseit. A fogyasztó nem hajthat végre a terméken semmilyen átalakításokat.
7. A jótállás nem vonatkozik a termék helytelen használatából eredő mechanikai sérülésekre - különösen a fémszerkezet vagy a műanyag alkatrészek megkarcolódására, meghajlására, megrepedésére, eltörésére, a megrepedt vagy eltörött csuklórészekre, a textilrészek színének a mosásra vonatkozó előírások be nem tartása, vagy közvetlen napsugárzás, esetleg nedvesség miatti kifakulására. Ugyanígy nem érvényesíthető a jótállás ha a huzat anyaga a standard használat következtében elkopik vagy kiszakad, illetve ha a termék alkatrészei elkopnak. A reklamációs nem érvényesíthető azon esetekben sem, amikor a termék külső vegyi hatások következtében sérül meg, esetleg bizonyos részei elvesznek vagy azokat eltulajdonítják. E hibák a fogyasztó terhére kerülnek kijavításra, beleértve a szállítási költségeket is.
8. Megvásárlásakor a termék „bemutatásra és összeállításra” került a vásárló előtt (a valóságnak nem megfelelő állítás kihúzendő), és a vásárló megismerkedett a használati útmutatójával.
9. A nyújtott jótállás nem érinti a vásárlót különleges jogszabályok alapján megillető jogokat.

Aláírás és bélyegző

Az eladás napja

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

### WSTĘP

Ważne - Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do dalszego wykorzystania. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu twojego dziecka.

### WAŻNE INFORMACJE

Ważne, żeby wszyscy użytkownicy wózka dziecięcego zapoznali się z poniższymi zaleceniami.

Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia wyłącznie jednego dziecka, w wózku nie można wozić więcej dzieci. Wózek jest przeznaczony dla dzieci od ich narodzin do osiągnięcia wagi 15kg.

W przypadku niemowląt zaleca się ustawienie oparcia pleców do pozycji leżącej.

Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta. Należy regularnie sprawdzać, czy prawidłowo działają wszystkie części podstawowe, zamki i połączenia.

Wszystkie informacje o stronach lewa/prawa są podawane z pozycji osoby, która pcha wózek.

Wkład sportowy nie może zastępować łóżeczka dla dzieci. Jeśli dziecko chce spać, należy je przenieść do odpowiedniego nosidełka, łóżeczka dziecięcego lub zwykłego łóżka.

Nie należy używać części zapasowych, które nie zostały dostarczone lub zatwierdzone przez dystrybutora lub producenta.

### UWAGA

UWAGA: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

UWAGA: Zanim zaczniesz korzystać z produktu, sprawdź, czy wszystkie elementy zabezpieczające są zapięte.

UWAGA: Aby zapobiec ew. urazom u dzieci, upewnij się, że podczas składania i rozkładania wózka, twoje dziecko nie znajduje się w jego pobliżu.

UWAGA: Nie pozwól, żeby dziecko używało wózka do zabawy.

### OSTRZEŻENIE!

- Ostrzeżenie: Zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa.
- Nigdy nie korzystaj z barierki, jeśli dziecko jest w stanie się na nią wspiąć lub poluzować
- Ostrzeżenie: Nieprawidłowy montaż, składanie lub korzystanie z wózka może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub wpłynąć znacząco na bezpieczeństwo dziecka podczas jego używania. Nie można przeciągać wózka, maksymalna nośność kosza na zakupy to 2kg. Przedmioty należy zawsze umieszczać w środkowej części kosza.
- Ostrzeżenie: Za bezpieczeństwo dziecka ponosi odpowiedzialność użytkownik wózka.
- Ostrzeżenie: Każde obciążenie przymocowane do rączki i/lub z tyłu na oparciu i/lub po bokach wózka może wpłynąć na stabilność wózka.
- Ostrzeżenie: Kiedy nie korzysta się z wózka, należy go zablokować za pomocą hamulca. Nie można pozostawiać wózka na wzniesieniu. Nie wolno używać wózka na schodach oraz na schodach ruchomych, można zagrozić bezpieczeństwu dziecka.
- Ostrzeżenie: Nie należy nigdy podnosić ani przenosić wózka, jeśli znajduje się w nim dziecko. Takie działanie może zagrozić jego bezpieczeństwu.
- Ostrzeżenie: Produktu nie można używać podczas biegania lub jazdy na łyżworolkach.

**Daszek**  
**Blokada regulacji daszka**

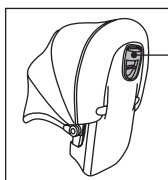
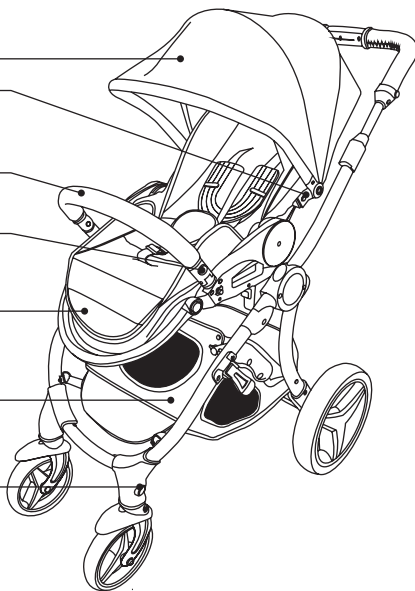
**Drażek**

**Blokada drążka**

**Podnózek**

**Kosz na zakupy**

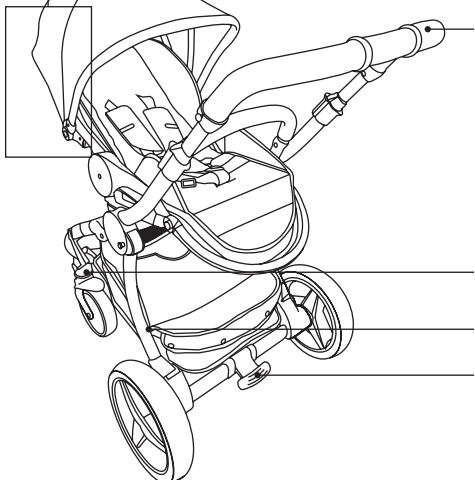
**Blokada kótek przednich**



**Blokada regulacji oparcia pleców**

**Okienko do kontroli dziecka**

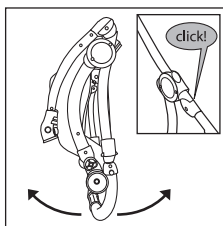
**Rączka**



**Blokada kótek**

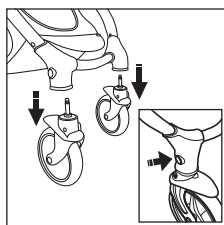
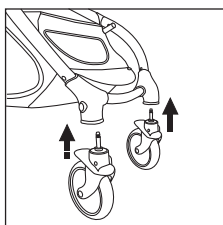
**Blokada rozkładania podwozia**

**Hamulec**



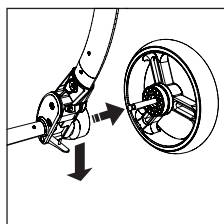
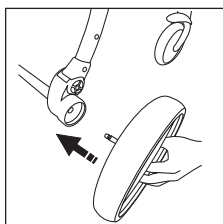
### Rozkładanie podwozia

Aby rozłożyć podwozie, zwolnij blokadę do rozkładania podwozia i podnieś je za rączkę, dopóki nie usłyszysz kliknięcia. Naciskając na rączkę, możesz sprawdzić, czy podwozie jest prawidłowo rozłożone.



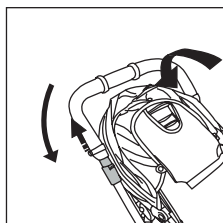
### Zakładanie/zdejmowanie kółek przednich

Aby założyć kółka przednie, znajdź na podwoziu otwór do zamocowania kółka przedniego, włóż do niego kółko, a następnie je zamocuj. Zanim zaczniesz korzystać z wózka, upewnij się, że kółka są prawidłowo założone. Aby zdjąć kółka przednie, (1) naciśnij na blokadę kółek przednich, następnie (2) pociągnij kółko w dół i wyjmij je.



### Zakładanie/zdejmowanie kółek tylnych

Aby założyć kółka tylne, znajdź na podwoziu otwór do zamocowania kółek tylnych i zamocuj je tam. Aby zdjąć kółka tylne, znajdź blokadę, która znajduje się na spodzie osi tylnej przy mocowaniu kółek, przesunij blokadę w dół, przytrzymaj ją i równocześnie wyciągnij kółko.

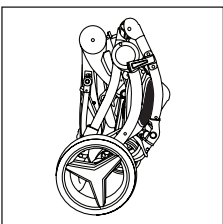


### Składanie

Składanie wraz z wkładem sportowym w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy:

1. Naciśnij blokadę regulacji oparcia pleców i przesunij oparcie w kierunku rączki wózka. 2. Stań przy wózku tak, jak podczas jego pchania i pociągnij za blokady do składania wózka, które umieszczono po bokach tuż pod rączką.

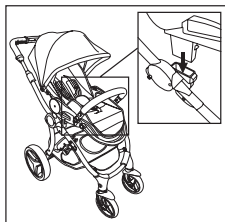
Złóż podwozie w kierunku do dołu, upewnij się, że blokada została zamknięta. **Ostrzeżenie: Aby zapobiec ew. urazom u dzieci, upewnij się, że podczas składania wózka dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.**



### Złożone podwozie stoi samodzielnie.

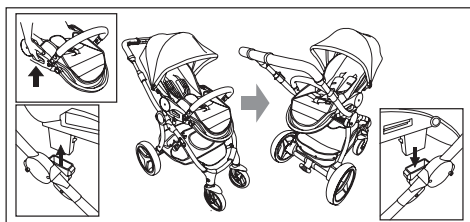
Składanie wraz z wkładem sportowym w kierunku zgodnym z kierunkiem jazdy:

1. Stań przy wózku tak, jak podczas jego pchania i pociągnij za blokady do składania wózka, które umieszczono po bokach tuż pod rączką. Złóż podwozie w kierunku do dołu, upewnij się, że blokada została zamknięta.



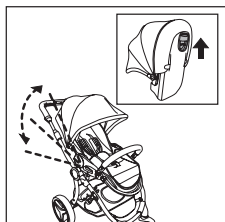
### Przymocowanie wkładu sportowego do podwozia w kierunku zgodnym z kierunkiem jazdy

Aby przymocować wkład sportowy do podwozia, przytrzymaj wkład za uchwyty boczne i włóż go w otwory znajdujące się na podwoziu wózka. Dociskaj wkład, dopóki nie usłyszysz „kliknięcia”. Pociągając w górę, upewnij się, że wkład został prawidłowo przymocowany. Wkład sportowy można przymocować w kierunku zgodnym z kierunkiem jazdy lub w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy.



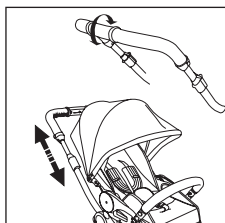
### Przymocowanie wkładu sportowego do podwozia w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy

Chwyć wkład sportowy za uchwyty boczne i naciśnij blokady, aby odblokować wkład, następnie wyjmij go. Obróć wkład sportowy w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy i przymocuj ponownie do podwozia.



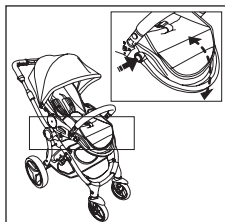
### Regulacja oparcia pleców

Aby ustawić oparcie pleców, naciśnij na blokadę do regulacji oparcia i ustaw wybraną pozycję (dostępne trzy pozycje o różnym kącie nachylenia).



### Regulacja wysokości rączki

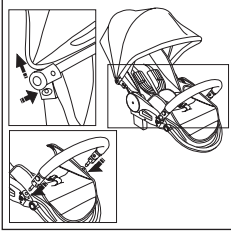
Aby ustawić wysokość rączki, obróć jej środkową część do przodu i ustaw wybraną wysokość (dostępne trzy wysokości rączki).



### Regulacja podnóżka

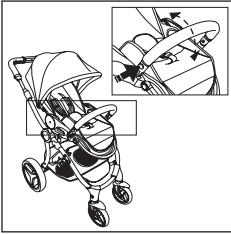
Aby zmieniać ustawienie podnóżka, naciśnij przyciski po jego bokach i ustaw wybraną pozycję. Podnóżek można ustawić w 4 pozycjach.





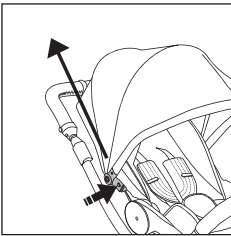
### Wkładanie/wyjmowanie drążka

Aby zamocować drążek, znajdź odpowiednie otwory i włóż w nie drążek. Aby zdemontować drążek, naciśnij na blokady, które znajdują się po bokach wkładu sportowego i wyciągnij drążek.



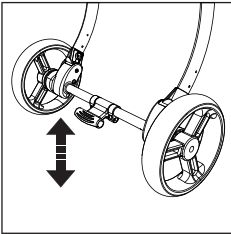
### Regulacja drążka

Naciśnij na blokady po bokach drążka i ustaw go w wybranej pozycji.



### Regulacja wysokości daszka

Naciśnij na blokady, które znajdują się po bokach daszka i ustaw wybraną wysokość.



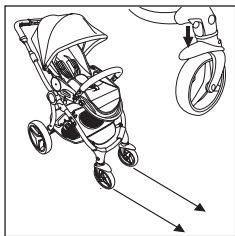
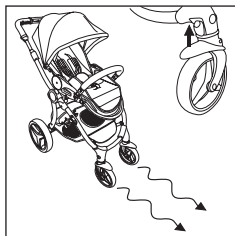
### Obsługa hamulca

**Ostrzeżenie: Nigdy nie pozostawiaj wózka bez zaciągniętego hamulca.**

Aby zahamować, mocno naciśnij pedał hamulca, który znajduje się pośrodku osi tylnej. Zanim puścisz rączkę wózka, upewnij się, że wózek został odpowiednio zablokowany.

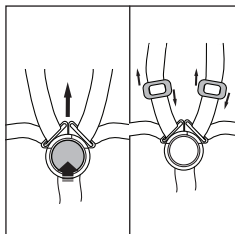
Aby zwolnić hamulec: przesuwał pedał hamulca do przodu, dopóki kółka nie zaczną się swobodnie obracać.

**Ostrzeżenie: Zanim zaczniesz wkładać lub wyjmować dziecko z wózka, upewnij się, że wózek został odpowiednio zablokowany.**



### Obsługa blokady kółek przednich

Z kółek przednich można korzystać zarówno w pozycji odblokowanej (obracającej się) jak i zablokowanej. Aby zablokować kółka, przesunąć blokadę w dół (w obu kółkach przednich). Kółka wyposażone w zamek automatyczny (blokada) - kiedy znajdują się w pozycji poziomej, zostaną automatycznie zablokowane. Aby odblokować kółka, przesunąć blokadę w górę (po lewej i po prawej stronie).



### Używanie pasów bezpieczeństwa

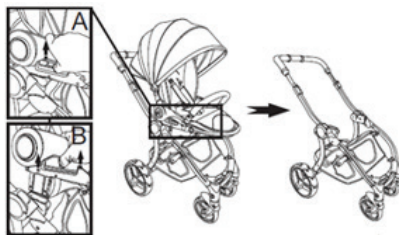
Zawsze podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka należy zablokować wózek za pomocą hamulca. Pasy bezpieczeństwa składają się z dwóch pasów naramiennych, dwóch pasów w okolicy biodrowej oraz pasa biegnącego między nogami, który wyposażono w klamrę. Przeciągnij ręce dziecka przez pasy (pas naramienny, który jest połączony z pasem biodrowym), wyrównaj pasy, aby odpowiednio leżały na ramionach i wokół talii dziecka, zapnij pasy z lewej i z prawej strony za pomocą bolców i zatrzasknij w klamrze między nogami. Długość pasów można dostosować do wzrostu dziecka. Aby rozpiąć pasy, naciśnij na przycisk znajdujący się na klamrze.

**Ostrzeżenie: zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa.**

## GŁĘBOKA GONDOLA MYSTIC

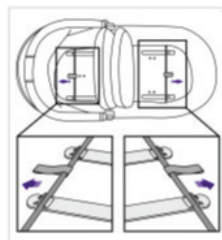
### 1. Zdjęcie sportowego siedziska

Przed założeniem głębokiej gondoli należy zdjąć sportowe siedzisko. Uchwyc sportowe siedzisko za uchwyty znajdujące się po obu stronach, naciśnij przyciski zabezpieczenia w uchwytach i wyciągnij sportowe siedzisko z podwozia.



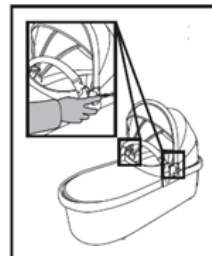
### 2. Złożenie głębokiej gondoli

Aby złożyć głęboką gondolę, należy wyciągnąć i zabezpieczyć usztywnienia na dnie głębokiej gondoli.



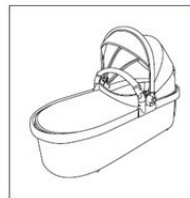
### 3. Ustawienie daszka

Naciśnij przyciski znajdujące się po stronach daszka i ustaw w wymaganym położeniu. Podczas zabezpieczania położenia usłyszysz kliknięcie.



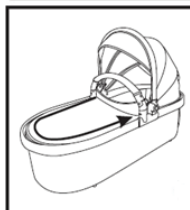
#### 4. Otwór wentylacyjny w przedniej części głębokiej gondoli

Po otwarciu materiał kryjący otworu wentylacyjnego można zabezpieczyć za pomocą taśmy. Jeśli taśma nie jest używana, można tylko przymocować zatrzaskiem do dolnej części gondoli, aby nie zwisała w dół.



#### 5. Założenie okrycia na nóżki

Założ okrycie na nóżki na głęboką gondolę i zabezpiecz dookoła zamkiem.



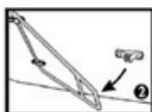
#### 6. Założenie głębokiej gondoli

Odwróć adaptery w dolnej części głębokiej gondoli i zatrzasknij głęboką gondolę w otworze znajdującym się na podwoziu.

#### 7. Zabezpieczenie głębokiej gondoli

W celu uniknięcia nadmiernego wahanego głębokiej gondoli należy założyć głęboką gondolę na podwozie, zob. **Założenie głębokiej gondoli**. Wyciągnij usztywnienie w dolnej części podwozia i zabezpiecz go na koszu zgodnie z rysunkami.

**Ostrzeżenie:** Przed użyciem należy upewnić się, czy gondola jest prawidłowo założona i zabezpieczona.

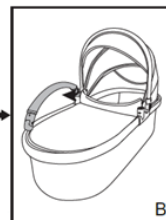
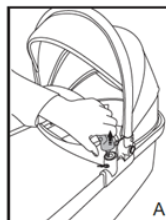


#### 8. Zdjęcie głębokiej gondoli

Naciśnij przyciski zabezpieczenia na adapterach głębokiej gondoli po obu stronach jednocześnie i wyciągnij głęboką gondolę z podwozia.

#### 9. Zakładanie/zdejmowanie pałąka

W celu założenia naciśnij przycisk znajdujący się z boku pałąka i zatrzasknij pałąk w ramie głębokiej gondoli. Aby zdjąć, naciśnij przycisk z boku pałąka i wyciągnij go z ramy głębokiej gondoli.



#### OSTRZEŻENIE

**Ostrzeżenie:** Nigdy nie zostawiaj na wózku osłonę przeciwdeszczową, koc lub osłonę na nóżki wewnątrz. Gorące otoczenie lub jeżeli wózek znajduje się w pobliżu źródła ciepła mogą spowodować przegrzanie dziecka.

**Ostrzeżenie:** Głęboka gondola nie jest przeznaczona dla dzieci, które same siedzą, potrafią same się przewracać lub mogą podnieść się na ręce i kolana.

**Ostrzeżenie:** Nie pozwól dziecku bawić się bez nadzoru w pobliżu głębokiej gondoli lub z głęboką gondolą.

**Ostrzeżenie:** Nie należy używać głębokiej gondoli, jeżeli jakiegokolwiek jej części są uszkodzone, brak ich lub są podarte.

**Ostrzeżenie:** Nie należy wkładać materaca, który jest grubszy niż 30 mm.

Nigdy nie stawiaj głębokiej gondoli z dzieckiem na podwyższonych miejscach (stół itp.). Nie

zostawiaj dziecka bez nadzoru.

**Ważne:** Używaj głębokiej gondoli tylko w pozycji poziomej, na twardej powierzchni i w suchym środowisku. Regularnie sprawdzaj pałąk, adaptery i inne części głębokiej gondoli.

Głęboką gondolę należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od otwartego ognia, grzejników i innych źródeł ciepła.

Głęboka gondola nie jest przeznaczona do przewożenia dziecka w samochodzie.

Nie należy jej nigdy używać w ten sposób.

## ADAPTER DO FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

### **Założenie adapterów do fotelika samochodowego**

Sportowe siedzisko/głęboką gondolę należy przed założeniem adapterów zdjąć. Włóż adaptery do otworów w podwoziu. Po prawidłowym założeniu usłyszysz kliknięcie.

Ostrzeżenie: Przed użyciem należy upewnić się, czy adaptery zostały prawidłowo założone i zabezpieczone.

### **Założenie fotelika samochodowego do adaptera (tylko w kierunku do rodzica)**

Włóż fotelik samochodowy do adaptera i naciśnij go w kierunku w dół (postępuj zgodnie z instrukcją fotelika samochodowego).

Ostrzeżenie: zawsze upewnij się, czy fotelik jest prawidłowo założony i zabezpieczony poprzez pociągnięcie fotelika samochodowego w kierunku w górę.

### **Zdjęcie fotelika samochodowego i adapterów**

Aby zdjąć fotelik samochodowy, należy postępować zgodnie z instrukcją danego fotelika samochodowego.

Aby zdemontować adaptery z podwozia, naciśnij przycisk zabezpieczenia po stronie adaptera i wyjmij go z podwozia.

Fotelik samochodowy na podwoziu wózka nie zastępuje łóżeczka dziecięcego lub łóżka. Jeśli dziecko chce spać, należy go położyć do głębokiej gondoli, łóżeczka dziecięcego lub łóżka.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularnie sprawdzaj śruby, nity i inne elementy zabezpieczające. Upewnij się, że wszystkie części zostały odpowiednio zabezpieczone i zamocowane. Wymieniaj wszystkie elementy, które są uszkodzone lub zużyte. Zawsze, kiedy korzystasz z wózka w zimie lub na nieutwardzonej powierzchni, pamiętaj, żeby go osuszyć i wyczyścić. Sól morską lub sól używana do zabezpieczania nawierzchni dróg, która nie zostanie w porę usunięta, przyczyni się do powstawania korozji. Wózek należy umyć czystą wodą i starannie wysuszyć.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie złączenia i elementy podwozia działają prawidłowo.
- Jeśli zauważysz, że doszło do uszkodzenia którejkolwiek części wózka, nie korzystaj z produktu i bezzwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Unikaj nadmiernego wystawiania wózka na działanie promieni słonecznych, również promieniowanie o średniej intensywności może doprowadzić do wyblaknięcia materiału.
- Podczas transportu zabezpiecz materiał, z którego wykonano poszczególne części wózka, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Do smarowania elementów ruchomych należy korzystać z oleju silikonowego lub innego lekkiego oleju.
- Upewnij się, że suwaki są zawsze odpowiednio napięte lub rozpięte, aby zapobiec ich ew. uszkodzeniu.
- Podczas złej pogody używaj pokrowca przeciwdeszczowego.
- Nie pozostawiaj na daszku żadnych przedmiotów. Mogą uszkodzić wózek oraz zagrazić bezpieczeństwu dziecka.
- Kółka gumowe pozostawiają ślady lub plamy na niektórych typach nawierzchni m.in. podłoga winylowa, dywany. W pomieszczeniu stawiaj wózek na podkładce ochronnej.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu elementów metalowych za pomocą wilgotnej szmatki, a następnie o ich starannym osuszeniu.
- Materiały obiciowe należy czyścić zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce.
- Obicia nie należy prać w pralce, jedynie ręcznie w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem piorącym (maks. 30°C).

## GWARANCJA

Wózek posiada wiele elementów ruchomych i wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika. Regularne czyszczenie i smarowanie wózka zapewni dłuższą żywotność produktu oraz pomoże w utrzymaniu jego odpowiedniego wyglądu.

Korzystanie z wózka w różnych warunkach np. w błocie, na plaży, w zimie w śniegu itd., może prowadzić do zwiększonego zużycia produktu, korozji poszczególnych elementów oraz obniżenia żywotności wózka.

Regularne czyszczenie i konserwacja może znacznie obniżyć wpływ środowiska na stan produktu. Gwarancja nie obejmuje wad, które powstały na skutek regularnego przeciążania wózka, nieprawidłowego użytkowania, innych działań zakazanych lub nieodpowiedniego czyszczenia i konserwacji.

Gwarancja jest udzielana pierwszemu właścicielowi na okres 24 miesięcy od daty zakupu.

Aby móc skorzystać z gwarancji należy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu.

Gwarancja nie obejmuje wad, które powstały na skutek regularnego przeciążania wózka, nieprawidłowego użytkowania lub innych działań zakazanych. Użytkownik ma obowiązek regularnie sprawdzać, czy wózek odpowiednio działa i przeprowadzać niezbędne prace konserwacyjne, aby zapobiec ew. uszkodzeniu wózka lub urazom u dziecka. W przypadku reklamacji klient ma obowiązek dostarczyć sprzedawcy produkt na własny koszt, aby móc ocenić, czy istnieją podstawy do złożenia reklamacji.

Prosimy o uważne zapoznanie się ze wskazówkami, jak dbać o wózek. Nie ma to wpływu na prawa użytkownika.

## KARTA GWARANCYJNA

1. Sprzedawca udziela dla wyrobu gwarancję 24-miesięczną biegnącą od data sprzedaży użytkownikowi.
2. Sprzedawca powinien wypełnić dane na karcie gwarancyjnej, datę i pieczętkę sklepu w chwili sprzedaży. Niedopuszczalne jest wypełnianie daty i zatwierdzanie karty gwarancyjnej w terminie późniejszym.
3. W przypadku reklamacji konieczne jest, by użytkownik przedstawił oryginał wypełnionej karty gwarancyjnej, oryginał dowodu zakupu wyrobu (paragon fiskalny) i sporządził protokół reklamacyjny (opis okoliczności zaistnienia wady lub opis związku wady z wymaganiami użytkownika).
4. Wyrób przyjmowany jest do reklamacji tylko w stanie czystym.
5. Okres gwarancyjny ulega przedłużeniu o czas od zastosowania roszczenia reklamacyjnego przez użytkownika do momentu, gdy wyrób powinien być odebrać po zakończeniu naprawy.
6. Gwarancja wygasa w przypadku, gdy użytkownik lub inna osoba po zakupieniu wyrobu dokonuje montażu, konserwacji, czyszczenia i użytkowania sprzecznie z instrukcją użytkowania stanowiącą część integralną warunków gwarancji. Użytkownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian i przeróbek na wyrobie.
7. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mających miejsce wskutek niewłaściwego użytkowania wyrobu, szczególnie w przypadku zadrapań, ugięć, złamań konstrukcji lub części z tworzywa, pęknięć i złamań przegubów, odbarwień tkaniny tapicerki powstałych wskutek prania sprzecznie z instrukcjami lub przejaśnień będących skutkiem narażenia wyrobu na nasłonecznienie bezpośrednie lub wilgotność. Reklamacji nie można zastosować również w przypadku przedarcia lub rozerwania tkaniny tapicerki oraz zużycia wyrobu wskutek zwykłego użytkowania. Reklamacji nie można zastosować także w przypadkach, gdy wyrób został uszkodzony przez zewnętrzne wpływy chemiczne, wskutek straty lub kradzieży części produktu. Takie wady zostaną naprawione na koszt użytkownika, wliczając w to koszty transportu.
8. Wyrób został klientowi w chwili zakupu „zaprezentowany lub zestawiony przez sprzedawcę” (nieodpowiednie skreślić) i klient został zapoznany w chwili sprzedaży z treścią instrukcji użytkowania.
9. Udzielenie gwarancji nie narusza prawa nabywcy związanego z nabyciem rzeczy zgodnie z odrębnymi przepisami prawa.

Pieczętka i podpis

Data sprzedaży

# ISTRUZIONI DELLA BARRIERA

## ATTENZIONE! CONSERVARE PER L'USO FUTURO

### INTRODUZIONE

Importante: conservare il presente manuale anche per l'uso futuro. Il mancato rispetto di queste istruzioni può influenzare la sicurezza del bambino.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

E' importante che tutti gli utilizzatori della carrozzina abbiano letto le seguenti istruzioni.

Questa carrozzina è adatta ad un solo bambino, non trasportare ma più bambini.

Questa carrozzina è adatta per bambini dalla nascita fino ai 15kg.

Per i neonati si consiglia di avere l'appoggia-schiena nella posizione reclinata al massimo.

Non usare accessori non approvati dal produttore.

Verificare regolarmente che tutti i componenti di base, le chiusure e le giunture siano in ordine e funzionino correttamente.

Tutte le informazioni che indicano il lato sinistro o destro sono date dal punto di vista della persona che spinge il passeggino.

Il seggiolino non sostituisce la culla. Se il bambino deve dormire metterlo in un luogo idoneo come una culla, lettino o un letto.

Usare solo pezzi di ricambio e componenti forniti o consigliati dal distributore o dal produttore.

### AVVERTENZE

Avvertenze: L'installazione, la chiusura o l'uso non corretto possono danneggiare o influenzare la sicurezza della carrozzina. Non sovraccaricare mai il passeggino, il cestino ha una portata di 2kg. Posizionare oggetti sempre al centro del cestino.

Avvertenze: Qualsiasi carico collegato alla maniglia e / o alla parte posteriore dello schienale e / o ai lati del passeggino può influenzare la stabilità della carrozzina.



### ATTENZIONE

- ATTENZIONE non lasciare mai il bambino incustodito.
- ATTENZIONE Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi di bloccaggio siano bloccati.
- ATTENZIONE Durante l'apertura e chiusura del prodotto accertarsi che il bambino non sia nelle vicinanze e possa essere esposto al rischio di ferimento.
- ATTENZIONE Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- ATTENZIONE: Usare sempre le cinture di sicurezza.
- ATTENZIONE: L'utente risponde della sicurezza del bambino.
- ATTENZIONE: Non lasciare mai la carrozzina incustodita senza usare il freno. Non parcheggiare in salita. Non usare su scale normali o scale mobili, può rappresentare un pericolo per il bambino.
- ATTENZIONE: non sollevare o portare mai il passeggino sollevato se c'è il bambino dentro. Può essere pericoloso per il bambino.
- ATTENZIONE: Questo passeggino non è progettato per jogging o pattinaggio a rotelle.

**Capottina**

**Sistema di aggancio per regolare la capottina**

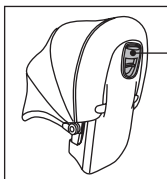
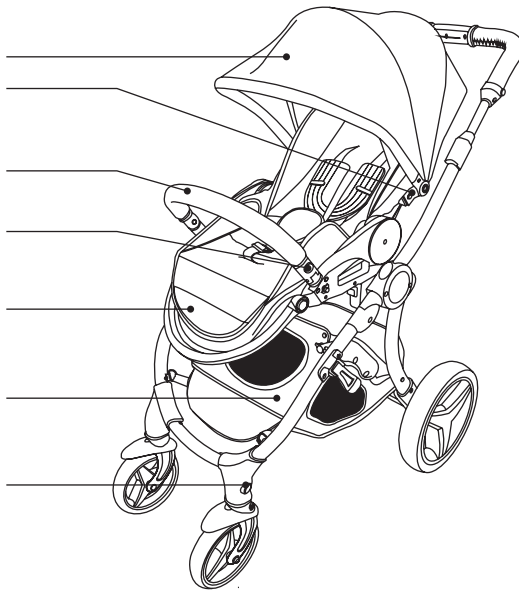
**Arco**

**Aggancio per rilasciare l'arco**

**Appoggia-gambe**

**Cestino**

**Sistema per rilasciare le ruote anteriori**



**Sistema di regolazione dell'appoggiaschiena**

**Finestrella per controllare il bambino**

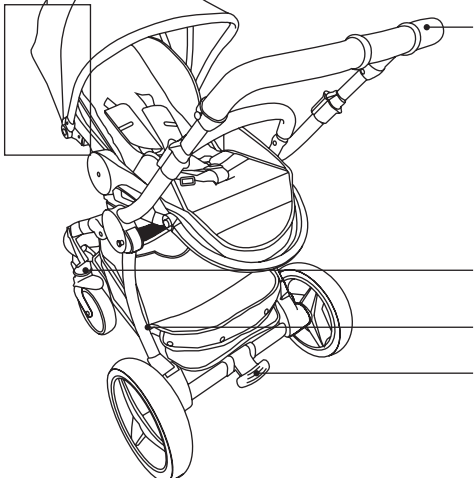


**Manubrio**

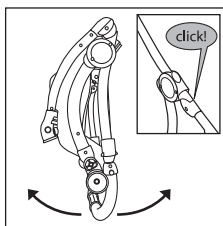
**Sistema di blocco delle ruote**

**aggancio per richiudere il telaio**

**Freno**

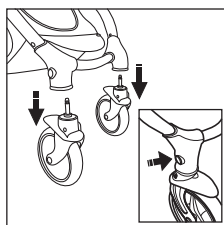
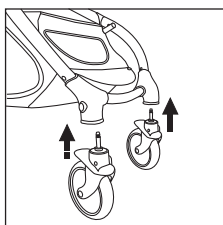






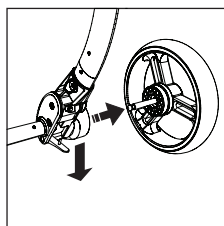
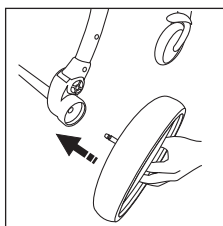
### Apertura del telaio

Per aprire il telaio, rilasciare l'aggancio del telaio e sollevare il telaio sotto il manubrio fino a quando non si sente un clic. Assicurarsi che il telaio sia ripiegato correttamente premendo il manubrio.



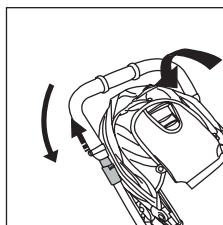
### Inserimento/rimozione delle ruote anteriori

Per montare le ruote anteriori individuare il foro nel telaio per l'aggancio delle ruote anteriori e fissare le ruote. Prima dell'uso verificare sempre che le ruote siano inserite correttamente. Per rimuovere le ruote anteriori: 1. Premere l'aggancio per rimuovere le ruote anteriori 2. Tirare le ruote verso il basso ed estrarle dal telaio.



### Inserimento /rimozione delle ruote posteriori

Per montare le ruote posteriori: individuare il foro posteriore della ruota posteriore e agganciare le ruote posteriori. Per rimuovere le ruote posteriori: individuare l'aggancio per rimuovere le ruote posteriori sull'asse posteriore sotto il supporto della ruota, far scorrere l'aggancio, tenere premuto e estrarre la ruota.

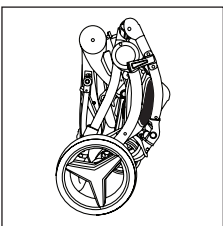


### Assemblaggio

Posizionamento della seduta sportiva in direzione contraria al senso di marcia:  
1. Premere il blocco di regolazione dell'appoggia-schiena e spostare verso il manubrio del passeggino l'appoggia-schiena. 2. Mettersi nella posizione per spingere il passeggino e tirare per gli agganci di assemblaggio che si trovano ai lati sotto il manubrio. Piegarlo il telaio verso il basso finché non si blocca l'aggancio per assemblare il passeggino.

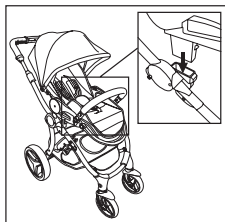
**Attenzione: Per evitare il ferimento del bambino eseguire questa operazione ad una distanza di sicurezza dal bambino.**

Nella posizione piegata il telaio sta in piedi da solo.



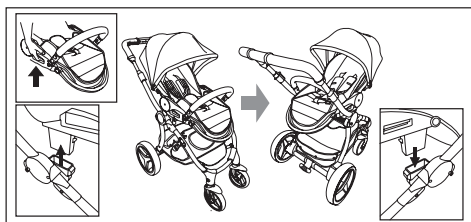
### Posizionamento della seduta sportiva in direzione di marcia:

1. Mettersi nella posizione per spingere il passeggino e tirare per gli agganci di assemblaggio che si trovano ai lati sotto il manubrio. Piegarlo il telaio verso il basso finché non si blocca l'aggancio per assemblare il passeggino.



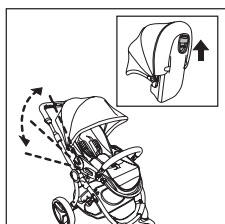
### Posizionamento della seduta sportiva sul telaio in direzione di marcia

Per collocare la seduta sportiva sul telaio: tenere la seduta sui montanti laterali e collocarli nei fori sul telaio del passeggino. Spingere la seduta sportiva fino a quando non si sente "clic". Assicurarsi tirando verso l'alto che la seduta sia fissata correttamente e in modo sicuro. La seduta sportiva può essere fissata in direzione di marcia o in senso contrario.



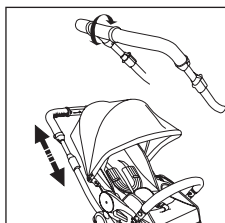
### Posizionamento della seduta sportiva sul telaio in direzione contraria al senso di marcia

Afferrare la seduta sportiva dai montanti laterali e premere le chiusure di sblocco del sedile di sicurezza, rimuovere la seduta dal telaio. Ruotare la seduta di fronte, nel senso di marcia e ricollocarla sul telaio.



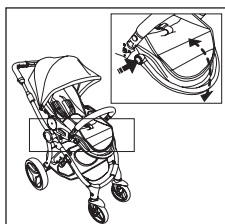
### Regolazione dell'appoggia-schiena

Per regolare lo schienale: Utilizzare le dita per spingere il blocco di posizione dello schienale e regolare lo schienale nella posizione desiderata. Lo schienale può essere regolato in tre posizioni.



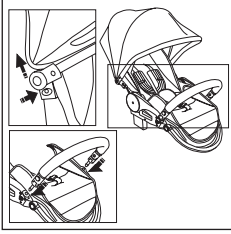
### Regolazione dell'altezza del manubrio

Per regolare l'altezza del manubrio: ruotare in avanti il centro del manubrio e impostare l'altezza desiderata. Il manubrio del passeggino ha tre posizioni di regolazione in altezza.



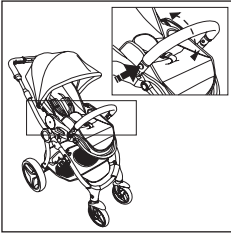
### Regolazione dell'appoggia-gambe

Per regolare l'appoggia-gambe: premere i pulsanti ai lati dell'appoggia-gambe e impostare la posizione desiderata. L'appoggia-gambe può essere regolato in quattro posizioni.



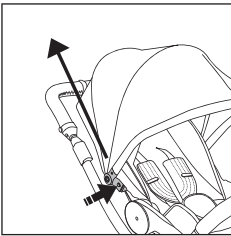
#### Posizionamento/rimozione arco

Per posizionare l'arco: individuare i fori per l'arco e posizionarlo. Per rimuovere l'arco: premere il pulsante di sblocco ai lati della seduta sportiva e estrarre l'arco.



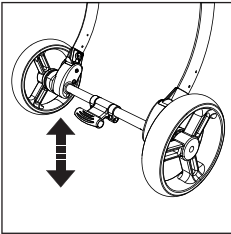
#### Regolazione dell'arco

Premere il pulsante ai lati dell'arco e regolarne la posizione.



#### Regolazione dell'altezza della capottina

Premere il pulsante al lato della capottina e regolare l'altezza.



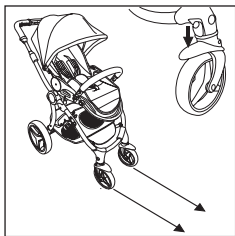
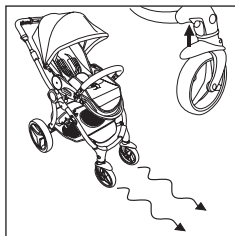
#### Utilizzo dei freni

**Attenzione: non lasciare mai incustodita la carrozzina/passeggino se non è azionato il freno.**

Per la frenare: premere saldamente con il piede sul pedale del freno in mezzo all'asse posteriore. Assicurarsi che il passeggino sia correttamente frenato prima di rilasciare l'impugnatura.

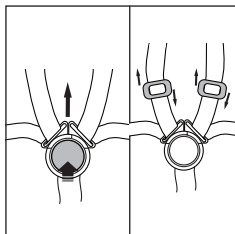
Per sbloccare: sollevare il pedale del freno, controllare che le ruote siano libere di ruotare.

**Avvertenza: frenare sempre il passeggino quando si posiziona o rimuove il bambino.**



### Movimento delle ruote anteriori

Le ruote anteriori possono essere utilizzate in una posizione libera (rotazione) o bloccata (diritta). Per bloccare (bloccare) le ruote: far scorrere il sistema di bloccaggio verso il basso (su entrambe le ruote anteriori). Le ruote hanno il bloccaggio automatico (blocco quando scendono in piano si bloccano). Per sbloccare le ruote: spostare il bloccaggio della ruota verso l'alto.



### Utilizzo delle cinture di sicurezza

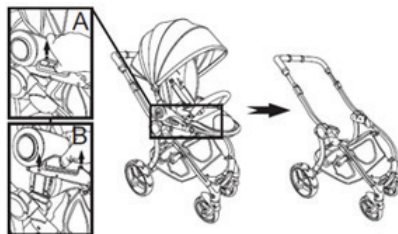
Frenare sempre il passeggino quando si colloca o si rimuove il bambino. Le cinture di sicurezza sono costituite da due cinture per le spalle, due cinture per le gambe e una che passa tra le gambe con fibbia. Far passare le braccia del bambino per le cinture (le cinture per le spalle che sono collegate alla cintura per le gambe), raddrizzare le cinture in modo che passino in modo corretto per le spalle e attorno alla vita del bambino, unire le linguette delle cinture a sinistra con quelle di destra e fissarle alla fibbia della cintura che passa tra le gambe. Tutte le cinghie possono essere adattate alle dimensioni del bambino. Per rilasciare le cinture, premere il pulsante sulla fibbia.

**Attenzione: usare sempre le cinture di sicurezza.**

## NAVICELLA MYSTIC

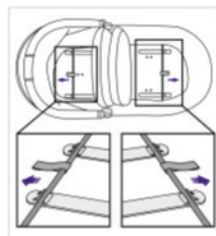
### 1. Rimozione della seduta sportiva

Prima di installare la navicella è necessario rimuovere la seduta sportiva. Afferrare per i manici da entrambi i lati la seduta sportiva, premere gli agganci sui manici e estrarre la seduta sportiva dal telaio.



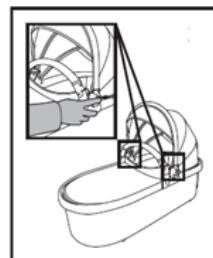
### 2. Installazione della navicella

Dopo aver installato la navicella estrarre e fissare gli agganci sul fondo della navicella.



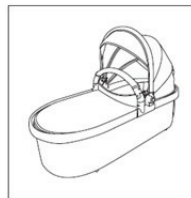
### 3. Regolazione del tettuccio

Premere il pulsante ai lati del tettuccio e regolare nella posizione desiderata, quando la posizione sarà corretta si sentirà un clic.



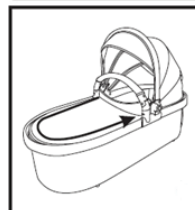
#### 4. Apertura di ventilazione della parte anteriore della navicella

Dopo l'apertura è possibile fissare il telo di copertura dell'apertura di ventilazione tramite il nastro. Se non si utilizza il nastro è possibile fissarlo alla parte laterale della navicella per evitare che pensa verso il basso.



#### 5. Applicazione del manicotto

Applicare il manicotto sulla navicella e fissarlo tutto intorno con la cerniera.



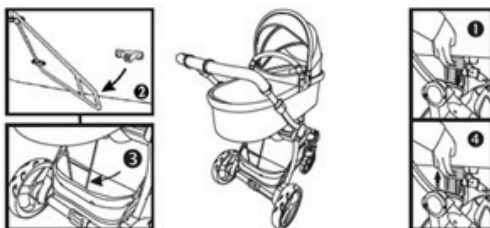
#### 6. Posizionamento della navicella

Inclinare gli adattatori ai lati della navicella e agganciare sui fori del telaio la navicella.

#### 7. Fissaggio della navicella

Per evitare l'eccessiva oscillazione della navicella fissare la navicella sul telaio come da **Installazione della navicella**. Estrarre il nastro sul lato del telaio e fissatela sul cestino come da figura.

**Attenzione:** Prima dell'uso verificare sempre che la navicella sia installata e fissata correttamente.

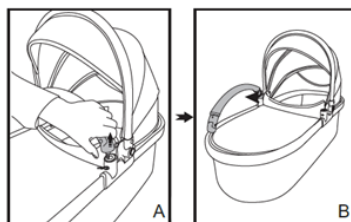


#### 8. Rimozione della navicella

Premere gli agganci sugli adattatori della navicella su entrambi i lati e contemporaneamente rimuovere la navicella dal telaio.

#### 9. Montaggio/rimozione della barra

Per il montaggio premere il pulsante sul lato della barra e fissatela al telaio della navicella. Per rimuoverla premere il pulsante sul lato della barra ed estrarla dal telaio della navicella.



#### ATTENZIONE

**Attenzione:** Non lasciare mai all'interno della carrozzina il telo impermeabile, la coperta o il manicotto, un ambiente caldo o se la carrozzina è vicino a fonti di calore possono causare un surriscaldamento del bambino.

**Attenzione:** La navicella non è adatta a bambini in grado di essere seduti da soli, di girarsi o di alzarsi tenendosi sulle mani o sulle ginocchia.

**Attenzione:** non lasciare mai il bambino incustodito giocare vicino alla navicella o con la navicella.

**Attenzione:** Non usare la navicella se alcune parti sono danneggiate, mancanti strappate.

**Attenzione:** Non usare un materasso più alto di 30mm

Non appoggiare mai la navicella con il bambino all'interno su superfici rialzate (tavolo e simili). Non lasciare mai il bambino incustodito.

**Importante:** Usare la navicella solo in posizione orizzontale, su una superficie sicura e in un ambiente asciutto.

Controllare regolarmente la barra, gli adattatori e tutte le parti della navicella.

Tenere la navicella lontano da fiamme libere, stufe e altre fonti di calore.  
La navicella non è adatta al trasporto del bambino in auto. Non utilizzata a questo scopo.

## ADATTATORE PER SEGGIOLINO AUTO

### **Installazione degli adattatori per il seggiolino auto**

È necessario rimuovere la seduta sportiva/navicella prima di installare gli adattatori. Fissare gli adattatori sui fori del telaio, se l'applicazione è corretta si sentirà un clic.

**Attenzione:** Verificare sempre prima dell'uso che gli adattatori siano applicati e fissati correttamente.

### **Installazione del seggiolino auto sull'adattatore (solo in direzione dei genitori)**

Posizionare il seggiolino auto sull'adattatore e premere verso il basso (seguire le istruzioni per l'uso del seggiolino auto)

**Attenzione:** verificare sempre che il seggiolino auto sia installato e fissato correttamente tirandolo verso l'alto.

### **Rimozione degli adattatori del seggiolino auto**

Per rimuovere il seggiolino auto seguire le istruzioni per il modello del seggiolino auto.

Per separare gli adattatori dal telaio premere l'aggancio al lato dell'adattatore ed estraetelo dal telaio. Il seggiolino auto sul telaio della carrozzina non sostituisce la culla o il lettino.

Se il bambino ha bisogno di dormire deve essere collocato sulla navicella, nella culla o sul letto.

## CURA E MANUTENZIONE

- Verificare regolarmente le viti, i rivetti e altri elementi di fissaggio per assicurarsi che siano tutti correttamente avvitati e fissati in modo sicuro. Sostituire tutte le parti che sono in cattive condizioni. Se si utilizza la carrozzina durante l'inverno o al di fuori delle strade asfaltate è sempre necessario asciugare e pulire il prodotto subito dopo l'uso. Il sale di mare o per il ghiaccio stradale provoca corrosione quindi deve essere rimosso. Dopo l'uso la carrozzina deve essere lavata con acqua pulita e asciugata completamente.
- Controllare regolarmente che tutte le parti mobili, gli agganci, i giunti e le serrature funzionino correttamente.
- Se una qualsiasi parte della carrozzina è danneggiata contattare subito il rivenditore e non utilizzare il prodotto.
- Non esporre la carrozzina alla luce del sole, anche la luce solare normale può causare una modifica del colore del tessuto.
- Non esporre il passeggino alla luce del sole, anche la luce solare normale può causare una modifica del colore del tessuto.
- Fare attenzione durante trasporto il passeggino per evitare di danneggiare il tessuto.
- Per lubrificare le parti mobili usare solo spray a base di silicone o oli leggeri.
- Verificare che tutte le cerniere siano completamente aperte o chiuse per evitare che possano danneggiarsi.
- In caso di brutto tempo usare l'apposita parte impermeabile.
- Non collocare oggetti sulla capottina. Possono danneggiare il prodotto e rappresentano un pericolo per il bambino.
- Le ruote in gomma possono lasciare tracce su alcune superfici. Le ruote possono reagire con alcune superfici (vinile, moquette, tappeti ecc.). All'interno, mettere il prodotto su un tappetino protettivo.
- Pulire regolarmente le parti in plastica con un panno umido e asciugare subito.
- Lavare i tessuti in base alle istruzioni riportate sull'etichetta.
- Non lavare in lavatrice. Lavare a mano con acqua calda (max. 30°C). e detergente per capi delicati.

## GARANZIA

La carrozzina ha molte parti mobili e richiede una manutenzione regolare dal parte dell'utilizzatore. La pulizia e la lubrificazione regolare della carrozzina contribuiscono a mantenere l'aspetto e la durata del prodotto. Utilizzare il passeggino in diversi ambienti e condizioni, come ad esempio: su strade fangose, sulla spiaggia, in inverno sulla neve, ecc, possono aumentare l'usura e provocare la corrosione, riducendo così la durata del prodotto. La pulizia, la cura e la manutenzione ordinaria possono ridurre l'impatto dell'ambiente passeggino. La garanzia non copre i danni causati da sovraccarico, uso improprio, negligenza o mancanza di cura e manutenzione.

La garanzia viene fornita per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originario. Per richiedere la garanzia è richiesta una documento attestante l'acquisto.

La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, danni o negligenza. Il consumatore è responsabile della manutenzione regolare e dell'ispezione del passeggino al fine di prevenire danni o lesioni al bambino. In caso di reclamo il clienti porta a proprie spese il prodotto dal rivenditore per determinare se la richiesta è giustificata.

Leggere attentamente le istruzioni per come utilizzare il prodotto. Ciò non influisce sui vostri diritti stabiliti per legge.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Il venditore concede una garanzia di 24 mesi al prodotto dalla data di vendita all'acquirente.
2. Il venditore e obbligato a compilare la scheda di garanzia al momento della vendita, citando la data e il timbro del negozio. E vietato datare e timbrare la scheda di garanzia piu tardi rispetto alla vendita.
3. Nel caso di reclamo l'acquirente dovra presentare l'originale della garanzia confermata, la ricevuta originale e compilare un verbale sul difetto contestato (descrivendo a quali circostanze il difetto si e presentato oppure il difetto sinteticamente e citando la richiesta dell'acquirente).
4. Il prodotto puo essere accettato in reclamo solo se pulito.
5. Il decorso della garanzia sara sospeso dal momento in cui l'acquirente esercita il proprio diritto all'assistenza in garanzia fino al momento in cui l'acquirente e tenuto di ritirare il prodotto dall'assistenza gratuita.
6. Il diritto alla garanzia decade quando l'acquirente o un'altra persona, dopo aver acquistato il prodotto, non rispettano le istruzioni di montaggio, d'uso, di manutenzione e di pulizia che fanno parte della presente garanzia. L'acquirente non e autorizzato ad eseguire alcuna modifica sul prodotto.
7. La garanzia non copre danni meccanici provocati dall'uso improprio, quali graffi, pieghe, rotture della struttura o di parti in plastica, danni o rotture dei giunti, schiarimento dei colori del tessuto provocato da un lavaggio non conforme alle istruzioni o dall'esposizione del prodotto ai raggi solari diretti o all'umidita. Non e possibile contestare nemmeno rotture o sfregamento del tessuto o l'usura normale del prodotto. Il reclamo non puo essere esercitato nei casi in cui il prodotto e stato danneggiato da agenti chimici o in caso di perdita o furto di una parte del prodotto. Tali difetti saranno riparati a carico dell'acquirente, compresi i costi di trasporto.
8. Il prodotto e stato "presentato o assemblato dal venditore" (da cancellare secondo la realta) all'acquirente e l'acquirente e stato informato del contenuto delle istruzioni d'uso.
9. I diritti dell'acquirente relativi all'acquisto ai sensi delle normative legali particolari restano impregiudicati dalla concessione della presente garanzia.

Timbro e firma

Data di vendita



## NAVODILA ZA UPORABO OGRAJICE

### POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO RABOO.

#### UVOD

Pomembno: Navodila shranite za poznejšo rabo. Neupoštevanje teh navodil lahko vpliva na varnost vašega otroka.

#### POMEMBNE INFORMACIJE

Vsi uporabniki vozička se morajo natančno seznaniti s temi navodili in jih dojeti. Voziček je skonstruiran za enega otroka, zato nikoli ne vozite več otrok na enkrat. Ta voziček je namenjen za otroke od rojstva do teže 15 kg.

Za novorojenčke priporočamo, da nastavite naslon za hrbet v ležeči položaj.

Ne uporabljajte opreme, ki je ne priporoča proizvajalec. Redno preverjajte vse osnovne sestavne dele vozička, zaklep in spoje, če so in če delujejo v redu.

Vse informacije, ki opisujejo levo ali desno stran se smatrajo s pogleda osebe, ki voziček potiska pred seboj.

Športno sedenje ne nadomešča otroške posteljice. Če otrok želi zaspati, ga dajte v ležečem položaju v voziček, posteljico ali posteljo.

Uporabljajte samo rezervne dele in opremo, ki jih dobavlja ali priporoča distributer oz. proizvajalec.



#### OPOZORILO!

- OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
- OPOZORILO: Pred vsako uporabo se prepričajte, če so vse varnostni elementi pravilno pritrjeni.
- OPOZORILO: Pri sestavljanju ali razstavljanju tega izdelka poskrbite, da vaš otrok ne bo v bližini oz. da ga ne poškodujete.
- OPOZORILO: Otroku prepredite da se igra s tem izdelkom.
- OPOZORILO: Vedno uporabljajte varnostne pasove.
- OPOZORILO: Nepravilno sestavljen ali napačno uporaben voziček ni varen: med uporabo se lahko poškoduje ali povzroči poškodbe. Ne preobremenjujte vozička: maksimalna obremenitev nakupne košare je 2 kg. Tovor vedno namestite na sredino nakupnega vozička.
- OPOZORILO: Za varnost otroka odgovarja uporabnik.
- OPOZORILO: Kakršnakoli obremenitev ročaja in/ali naslonjala in/ali stranic vozička lahko negativno vpliva na stabilnost vozička.
- OPOZORILO: Nikoli ne odhajajte od vozička, če ni zavrt. Ne parkirajte vozička na hribu ali v hrib. Ne uporabljajte vozička na tekočih ali drugih stopnicah, ker s tem ogrožate otrokovo varnost.
- OPOZORILO: Nikoli ne dvigajte ali ne prenašajte vozička, če se v njem nahaja otrok. To je lahko nevarno za otroka.
- OPOZORILO: Ta voziček ni namenjen za tekanje ali vožnjo na kotalkah.

**Strešica**

**Varovalka nastavitve strešice**

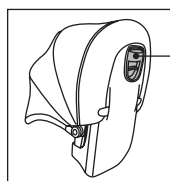
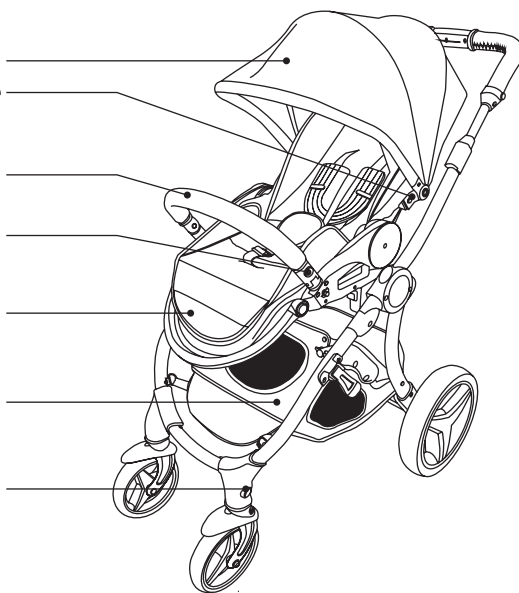
**Drog**

**Varovalka za popušcanje droga**

**Naslon za noge**

**Košarica**

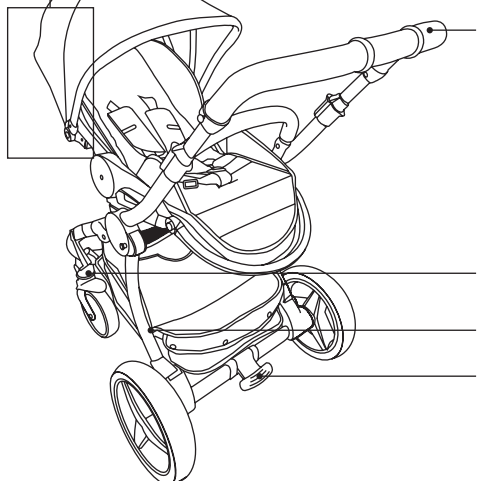
**Varovalka popušcanja prednjih koles**



**Varovalka za nastavitvev položaja naslona za hrbet**

**Okence za nadzor otroka**

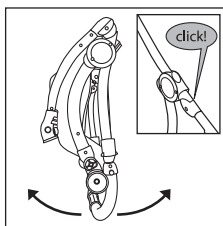
**Ročaj**



**Varovalka pritrditve kolesc**

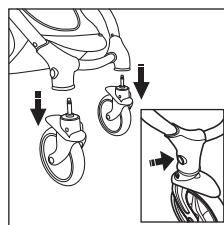
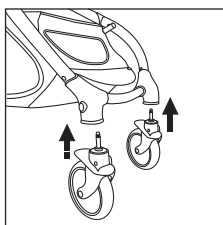
**Varovalka za razstavitev podvozja**

**Zavora**



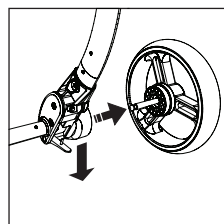
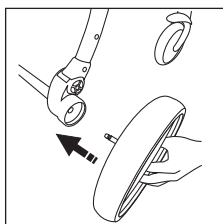
### Razstavljanje podvozja

Ko razstavite podvozje, sprostite varovalko za razstavitev podvozja in dvignite podvozje za ročaj, da zaslišite klik. Potisnite ročaj in preverite, če je podvozje pravilno sestavljeno.



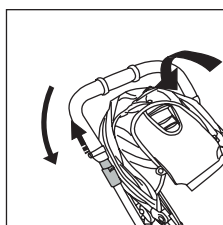
### Namestitev/snetje sprednjih koles

Za namestitev sprednjih koles: poiščite odprtino podvozja za pritrnitev sprednjega kolesca in stisnite pritrnitev kolesca v odprtino. Pred uporabo se prepričajte, če so kolesca pravilno nameščena. Snetje sprednjih koles: 1. Stisnite varovalko, da sprostite sprednja kolesca 2. Potegnite kolesce navzdol in ga snemite s podvozja.



### Namestitev/snetje zadnjih koles

Za namestitev zadnjih koles: poiščite odprtino za pritrnitev zadnjih kolesc in jih namestite. Da snamete sprednja kolesca: poiščite varovalko, da odstranite zadnja kolesca na spodnji strani osi za pritrnitev kolesc, varovalko premaknite navzdol: držite jo in istočasno potegnite kolesce.



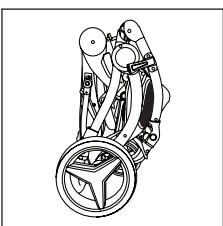
### Skladiščenje

Zlaganje s športnim sedenjem proti smeri vožnje:

1. Stisnite varovalko za nastavev položaja naslona in hrbtni naslon premaknite proti ročaju vozička. 2. Stopite do vozička kot bi ga potiskali pred seboj in povlecite varovalki zlaganja, ki se nahajata po straneh ročaja. Zložite podvozje navzdol, dokler ne pritrдите varovalke za zlaganje vozička.

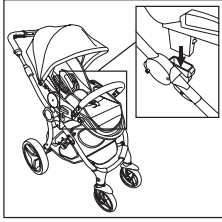
**Opozorilo: Da pri zlaganju vozička slučajno ne poškodujete otroka, mora le ta ustrezno oddaljen.**

Ko je sestavljen, je prosto stoječi.



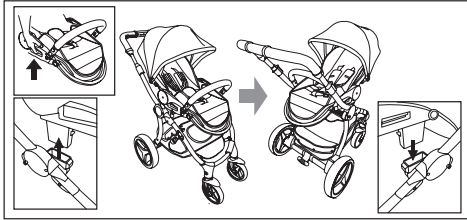
### Zlaganje s športnim sedenjem proti smeri vožnje:

1. Stopite do vozička kot bi ga potiskali pred seboj in povlecite varovalki zlaganja, ki se nahajata po straneh ročaja. Zložite podvozje navzdol, dokler ne pritrдите varovalke za zlaganje vozička.



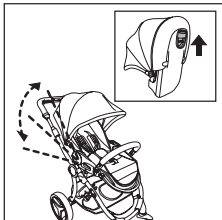
### Namestitev športnega sedeža na podvozje v smeri vožnje

Da spremenite položaj naslona v športni voziček: športni način nastavite, če primete ročaje po straneh in jih namestite navzdol v odprtine na podvozje vozička. Stisnite športni način sedenja da zaslišite »klik«. Prepričajte se, če je športni način pravilno nastavljen s tem, da povlečete navzgor. Naslonjalo v športnem načinu sedenja lahko pritrdite v smeri vožnje ali obratno.



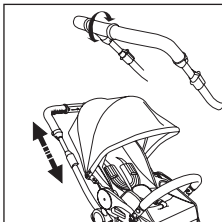
### Namestitev naslonjala v športni način proti smeri vožnje

Oprimate naslonjalo v športni nastavitvi za ročaje po straneh, stisnite varovalke za spuščanje športnega načina, ter ga snemite iz podvozja. Obrnite športni način sedenja proti smeri vožnje in namestite nazaj na podvozje.



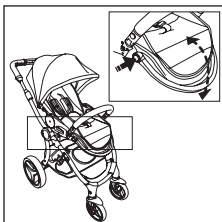
### Nastavitev naslona za hrbet

Za nastavitev hrbtne naslonjala: s prsti stisnite varovalko za nastavitev položaja hrbtne naslona in nastavite naslon v zahtevan položaj. Naslon lahko nastavite v tri položaje.



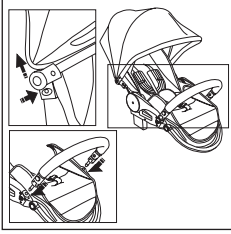
### Nastavitev višine ročaja

Možnost nastavitve višine ročaja: srednji del ročaja obrnite naprej in nastavite zahtevano višino. Ročaj vozička lahko nastavite v treh višinskih položajih.



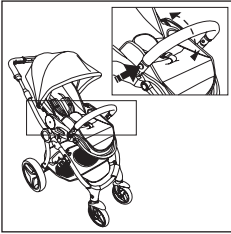
### Nastavitev naslona za noge

Za nastavitev naslona za noge: stisnite gumbе po straneh naslona za noge in izberite zelen položaj. Naslon lahko nastavite v štirih položajih.



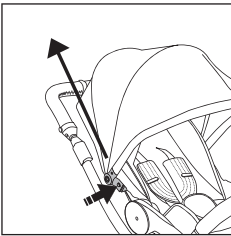
### **Namestitev/snetje droga**

Za namestitev droga: poiščite odprtine za drog in namestite drog vanje.  
Za snetje droga: stisnite varovalko po straneh športnega načina sedenja in drog izvlecite.



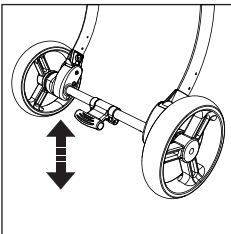
### **Nastavitev droga**

Stisnite varovalke po straneh droga in nastavite položaj droga.



### **Nastavitev višine strešice**

Stisnite varovalke po straneh strešice in nastavite višino.



### **Upravljanje zavore**

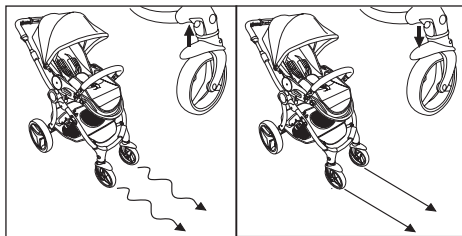
**Opozorilo: Nikoli ne odhajajte od vozička, če ni zavrt.**

Aktiviranje zavore: trdno pritisnite z nogo na stopalko zavore v sredini zadnje osi.

Prepričajte se, ali je zavora vozička aktivirana, preden spustite ročaj.

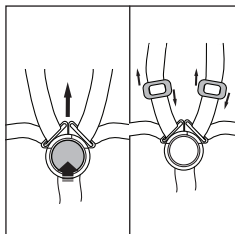
Popuščanje zavore: z nogo dvignite stopalko zavore in preverite, če se kolesca vrtijo nemoteno.

**Opozorilo: Zavoro vozička vedno aktivirajte, kadar otroka jemljete ven ali dajete v voziček.**



### Rokovanje s pritrdilnim elementom za sprednja kolesa

Sprednja kolesca lahko uporabite na dva načina: lahko zavijajo ali lahko peljejo »ravno« (fiksni položaj). Kolesca v zaklenjenem položaju: premaknite varovalki fiksiranja kolesc navzdol (velja za obe sprednji kolesci). Kolesca se fiksirajo v ravnem položaju samodejno: ko se poravnajo, se takoj zaklenejo v položaj za ravno vožnjo. Kolesa v odklenjenem položaju: mehanizma za pritrditev koles premaknite navzgor.



### Uporaba varnostnih pasov

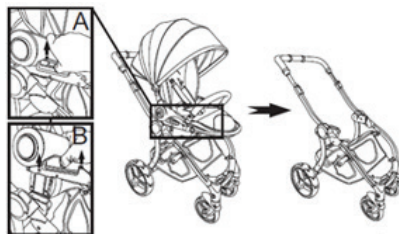
Zavoro vozička vedno aktivirajte, kadar otroka dajete ali jemljete iz vozička. Varnostni pas je sestavljen iz dveh ramenskih pasov, dveh bočnih pasov ter mednožnega pasu s pritrdilno sponko. Roke otroka namestite v sklop varnostnih pasov (ramenski pas, ki je povezan s pasom za boke). Pasove pravilno poravnajte preko otrokovih ramen in njegovega pasu. Povežite levi in desni pritrdilni sponki in ju povežite s sponko na mednožnem pasu. Vse pasove lahko prilagodite velikosti otroka. Da popustite pasove, stisnite gumb na sponki.

**Opozorilo: vedno uporabljajte varnostne pasove.**

## GLOBOKO OHIŠJE VOZIČKA MYSTIC

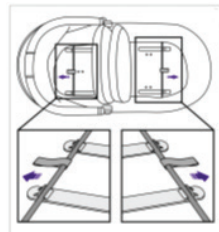
### 1. Demontaža skeleta za športni načina sedenja

Pred nameščanjem globokega ohišja vozička demontirajte skelet športnega načina sedenja. Primite skelet za športno sedenje za ročaje na obeh straneh, stisnite varovalke v ročajih in snemite skelet s podvozja.



### 2. Sestavitev globokega ohišja

Da ga lahko sestavite, izvlecite in pritrдите ojačitve na dnu globokega ohišja.



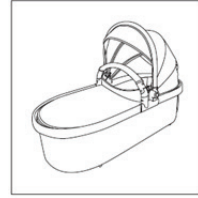
### 3. Nastavitev strešice

Stisnite gumb na vsaki strani strešice in nastavite zelen položaj, ki se oglasi s klikom.



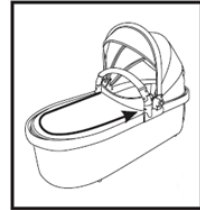
#### 4. Prezračevalna odprtina sprednjega dela globokega ohišja

Ko odprete, lahko prekrivno tkanino odprtine pritrдите s trakom. Če ne uporabljate traku, ga lahko pritrđite le s pritrđilnim gumbom pod ohišje, saj bi lahko v visečem položaju oviral.



#### 5. Namestitev pokrivala za noge

Pokrivalo za noge namestite na globoko ohišje in ga pritrđite z zadrđo.



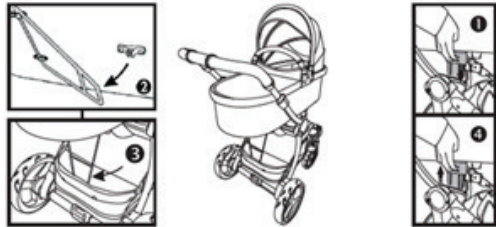
#### 6. Namestitev globokega ohišja

Nagnite adapterje na dnu globokega ohišja, ki ga pritrđite v odprtine na podvožju vozička.

#### 7. Pritrditev globokega ohišja

Da čimbolj omejite nihanje globokega ohišja, ga namestite na podvožje – glej **Namestitev globokega ohišja**. Izvlecite ojačitev na dnu podvožja in pritrđite na košaro tako, kot kaže slika.

**Opozorilo:** Pred uporabo se prepričajte, ali je ohišje pravilno nameščeno in pritrđeno.



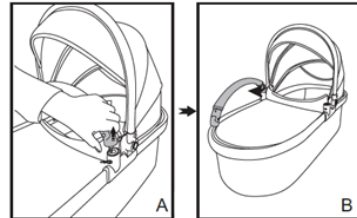
#### 8. Snetje globokega ohišja

Istočasno stisnite oba gumba na adapterjih globokega ohišja in ga snemite s podvožja.

#### 9. Namestitev/snetje droga

Da namestite drog, stisnite gumb na strani in drog pritrđite na okvir globokega ohišja.

Da snamete drog, stisnite gumb na strani in drog izvlecite iz okvirja globokega ohišja.



#### OPOZORILO

**Opozorilo:** Nikoli ne puščajte na vozičku pelerine, odeje ali pokrivala za noge v bližini virov toplote ali v ogrevanem prostoru. Otrok se lahko pregreje, če je v vozičku.

**Opozorilo:** Globoko ohišje ni namenjeno otrokom, ki že znajo sami sedeti, se obračati ali dvigati na roke in kolena.

**Opozorilo:** Ne puščajte otroka brez nadzora ali da se igra v bližini globokega ohišja ali celo z njim.

**Opozorilo:** Ne uporabljajte globokega ohišja, če je kateri sestavni del poškodovan, manjka ali je raztrgan.

**Opozorilo:** Ne uporabljajte blazine, debelejšje kot 30 mm.

Nikoli ne odlagajte globokega vozička z otrokom na višje položena mesta (npr. mizo itd.).

Ne puščajte otroka brez nadzora.

**Pomembno:** Globoko ohišje uporabljajte samo v vodoravnem položaju na trdni površini in v suhem okolju.

Redno pregledujte drog, adapterje in ostale dele globokega ohišja.

Globoko ohišje shranjujte v varni razdalji od odprtega ognja, ogrevanja ali drugih virov toplote.

Globoko ohišje ni namenjeno za prevažanje otroka v vozilu. Nikoli ga ne uporabljajte v ta namen.

## ADAPTER ZA AVTO-SEDEŽ

### **Namestitev adapterja za avto-sedež**

Skelet za športni način/globoko ohišje snemite še preden namestite adapter. Adapterje namestite v odprtine podvozja. Da so pravilno pritrjeni, potrdi klik.

**Opozorilo:** Pred uporabo se prepričajte, ali so adapterji pravilno nameščeni in pritrjeni.

### **Namestitev avto-sedeža na adapter (v položaju do starša)**

Avto-sedež namestite na adapter in ga stisnite navzdol. (upoštevajte navodila za uporabo avto-sedeža)

**Opozorilo:** vedno se prepričajte, ali je sedež pravilno nameščen in pritrjen: povlecite avto-sedež navzgor.

### **Snetje avto-sedeža in adapterjev**

Avto-sedež snemite v skladu z napotki v navodilih.

Da lahko adapterje snamete, stisnite varovalko na strani adapterja in izvlecite ga s podvozja. Avto-sedež na podvozju vozička ne nadomešča otroške posteljice ali postelje. Če otrok zaspi, ga prenesite v globoko ohišje, posteljico ali posteljo.



## NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Pogosto preverjajte vijake, zakovice in pritrdilne sponke, če so pravilno pritrjene, privite in varne. Poškodovane dele zamenjajte z novimi. Voziček vedno temeljito očistite in posušite, če voziček uporabljate pozimi, na morju ali v terenu. Morska ali cestna sol, ki ostane na vozičku škoduje, ker povzroča rjavenje. Po uporabi v takšnih pogojih voziček očistite s čisto vodo in temeljito posušite.
- Redno preverjajte, če vsi spoji in mehanizmi podvozja na vozičku pravilno delujejo.
- Ne uporabljajte vozička s poškodovanimi deli. Posvetujte se s prodajalcem in prenehajte uporabljati voziček.
- Ne izpostavljajte vozička predolgo časa vplivom sočnih žarkov. Tudi kratkotrajno izpostavljanje soncu lahko vpliva na spremembo barve prevlek.
- Med prevažanjem vozička varujte tkanine, da se ne poškodujejo.
- Gibljive dele vozička mažite z ustreznim silikonskim ali lahkim oljem.
- Zadržge morajo biti vedno zaprte ali odprte do konca, da jih pri uporabi ne poškodujete.
- Ob slabem vremenu uporabljajte pelerino.
- Ne odlagajte nobenih predmetov na strešico, ki bi jo lahko poškodovale oz. ogrozile varnost vozička.
- Gumijasta kolesca lahko pustijo sledi na nekaterih površinah. Kolesa lahko reagirajo v stiku z določenimi površinami (vinilne površine, preproge itd.) ter povzročijo madeže. Voziček vedno nameščajte na varovalni podložek.
- Redno čistite vse kovinske dele z vlažno krpo in jih takoj posušite.
- Tkanine čistite po podatkih, ki so navedeni na pralnih etiketah.
- Ne perite v pralnem stroju. Čistite jih z gobico ali ročno operite v vodi – v raztopini blagega pralnega sredstva (temperatura maks. 30°C).

## GARANCIJA

Voziček vsebuje veliko gibljivih delov, zato ga je potrebno tudi redno vzdrževati. redno čiščenje in mazanje z mazivom podaljšuje estetičen videz in uporabno dobo vozička. Zaradi uporabe vozička v različnih okoljih in pogojih, kot npr.: v blatnem terenu, na plaži, pozimi v snegu itd. se voziček zaradi nastanka korozije hitreje obrablja in s tem se mu krajša uporabna doba. Redno čiščenje, nega in vzdrževanje lahko omeji vpliv okolja na voziček. Garancija se ne tiče okvar, ki bi nastale zaradi dolgotrajnega preobremenjevanja, napačne uporabe, malomarnosti oz. nerednega čiščenja in vzdrževanja.

Garancija za ta izdelek velja 24 mesecev od datuma prodaje prvemu kupcu. Garancijo lahko uporabnik uveljavi le s potrjenim računom. Garancija ne velja za škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, poškodb ali malomarnosti. Uporabnik odgovarja za redno vzdrževanje in pregledovanje izdelka, da prepreči nastanek škod ali poškodb otroka. V kolikor uporabnik blago reklamira, mora voziček pripeljati prodajalcu na svoje stroške, da se ugotovi ali je reklamacija upravičena. Natančno preberite napotke o tem, kako naj skrbite za voziček. To ne omejuje vaših pravic.

# GARANCIJSKI LIST

1. Proizvajalec jamči za izdelek 24 mesecev od datuma prodaje stranki.
2. Prodajalec je dolžan pri prodaji izpolniti in ožigosati garancijski list ter vpisati datum prodaje. Vpisovati datum oz. potrjevati garancijski list kasneje, tj. po prodaji izdelka.
3. Pri reklamiranju blaga vedno predložite originalni garancijski list, potrdilo o nakupu izdelka (račun) in izpolnite obrazec protokola zakaj blago reklamirate (okolščine v katerih je do napake prišlo, ali kratek opis okvare ter zahtevke uporabnika).
4. Le očiščen izdelek bo sprejet v reklamacijo.
5. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek v popravilu in prične teči od dneva, ko je izdelek pripravljen za prevzem.
6. Pravica do garancije poteče, ko uporabnik ali druga oseba ne postopa po nakupu izdelka pri montaži, vzdrževanju, čiščenju in uporabi v skladu z navodili za uporabo, ki so sestavni del garancijskih pogojev. Uporabnik nima pravice do izvajanja sprememb na izdelku.
7. Reklamacija v okviru garancije ne velja in ne bo sprejeta v kolikor pride do poškodbe zaradi mehanskih udarcev, neustrezne uporabe izdelka, predvsem odrgnin, polomljenih plastičnih delov, počenih ali zlomljenih zglobov, izgube barve tkane prevleke, nastale zaradi neustreznega upoštevanja napotkov, ali zaradi vpliva neposrednih sončnih žarkov na izdelek oz. njegove dele, vlage in podobnih vzrokov. Uveljavitev prav tako ni mogoča če pride do odrgnin ali razpada prevleke in obrabe delov zaradi običajne uporabe. Reklamacije ni mogoče uveljaviti, v kolikor je izdelek poškodovan zaradi zunanjih kemičnih vplivov, ob izgubi ali odtujitvi dela izdelka. Te napake bodo popravljene na račun uporabnika, vključno s stroški transporta.
8. Kupcu je bil izdelek po nakupu »prikazan ali ga je sestavil prodajalec« (neustrezno prečrtajte) kupec pa je ob nakupu natančno prebral navodila za uporabo.
9. Garancija nima vpliva na pravice kupca, ki izhajajo iz posebnih pravnih predpisov.

Žig in podpis

Datum prodaje





Distributor: BabyDirekt s.r.o.  
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia  
e-mail: [info@babydirekt.cz](mailto:info@babydirekt.cz)

[www.babydirekt.eu](http://www.babydirekt.eu) | [www.zopadesign.com](http://www.zopadesign.com)